

La Voz de Guipúzcoa

Domingo, 17 de junio de 1934

DIARIO REPUBLICANO

San Sebastián - Año 50.º - Núm. 17.279

== GLOSAS ==

SOBRE LA ESTETICA DE LAS CIUDADES

por M. Fernández Almagro

El Ayuntamiento de Madrid se ha sentido lastimado con una reciente disposición del Ministerio de Instrucción Pública mediante la cual se crea una Junta especialmente dedicada a la defensa y conservación del tesoro artístico, histórico y monumental de la capital de España. ¿Y eso?...

Cree el Ayuntamiento de Madrid que se invade el terreno acotado por sus propias atribuciones. Pero cabe preguntar en adecuada réplica si alguna vez ejerció tales facultades. Múltiples desafueros impunemente perpetrados en este o aquel lugar o edificio digno del mayor respeto, atestiguan que no. Y el único argumento que cabe en su descargo es bien pobre e insuficiente: que en otras ciudades tampoco se han ocupado de análogo menester los respectivos Ayuntamientos. De donde se desprende la necesidad de establecer en otras partes —¿dónde no?— la Junta que acaba de crearse para Madrid, ya que el fenómeno de desamparo en materia artística es realmente nacional.

En efecto: cualquier viajero curioso, o simplemente, un vecino atento a su medio local, sabe perfectamente que Sevilla o Toledo, Santiago o Granada, Valencia o Salamanca, Avila o Córdoba, han sufrido vejámenes y atropellos, no ya del tiempo, sino de los hombres; bien entendido que la animosidad del tiempo contra los monumentos, lejos de constituir literalmente una fatalidad, es algo contra lo que se puede luchar, y se lucha, allá donde la cultura es realidad social y los Ayuntamientos órganos adecuados que se arman para cumplir su función de ordenanzas y de prevenciones. Sólo así han podido guardar sus preseas Alemania, Francia o Inglaterra: Italia misma, aunque a decir verdad, Italia es el pueblo en que menos tradicional y profundo es el culto a las piedras monumentales, si bien sean las suyas de tales calidad y magnitud que se bastan por sí solas para seducir, y en ruinas continúan seduciendo. Pero, pese a los románticos, las ruinas no deben producirse, y el destino de las grandes creaciones artísticas es persistir como nacieron.

La literatura de las ruinas ha sido pernicioso. Lo más bello es lo que vive y palpita, con existencia integral siempre que ello sea posible naturalmente. En otro supuesto, los monumentos adquieren, sí, valor arqueológico, pero pierden, entre los escombros, su primitiva virtud estética. Y en todos los casos, se les evapora el alma, que les mantenía vivos. El gran secreto de las ciudades monumentales está en la conservación de su pulso, de su aliento, de su ritmo vital. El gran ejemplo español es el de Sevilla: testimonio de un pasado en pie, que se completa con la presencia de lo actual y hasta con anticipaciones del futuro. Aquí la yedra sobre el muro. Allá la sirena del vapor o de la fábrica... Pero, ¿qué más ejemplo que París?... Se respira donde quiera siglos y porvenir. Para que la gran ciudad comunique la impresión de su personalidad inmarcescible, es menester que cuente con un Municipio vigilante. En efecto: lo tiene. Y justamente con ocasión de hacer esa Junta que si llega a cumplir con su deber, administrará estéticamente a Madrid, Pedro de Répide ha llamado la atención sobre una histórica casa de la plaza de Vendôme, en París, que recientemente demolida, impone la reproducción de su fachada al edificio que en su solar habrá de levantarse, para no romper la armonía del lugar.

La estética urbana es una delicada y moderna disciplina que en España reconoce un ilustre precursor en Angel Ganivet, el autor de "Granada la bella". Antes de él la preocupación por el carácter de las ciudades no tomó realmente estado ni literario, ni mucho menos, legal. Las ciudades se movían al azar: las calles nuevas no respetaban en su trazado los recuerdos que merecieran la supervivencia, y la incuria de Ayuntamientos y propietarios aumentaba enormemente el estrago causado por los sitios y los saqueos, "verbigratia", de nuestras guerras civiles; chamarileros sin es-

crúpulos; caprichos de unos, mal gusto de tantos, despreocupación general... Después de aquel delicioso librito se han publicado otros, a modo de amorosos brevários sobre el alma de esta o aquella ciudad. Pero de hecho, no se ha evitado nada, y basta con repasar viejos grabados románticos de Robert, por ejemplo, o los famosos de Parcerisa, para conmovernos ante la pérdida irremediable de lugares cuya conservación no hubiese perjudicado lo más mínimo al avance de los tiempos. ¡Cuánta piedra desmontada! ¡Cuánto muro abatido! ¡Cuánta emoción hecha imposible! ¡Cuánto encanto destruido! La Ley de Ensanches, a que los Municipios españoles han de atenerse, no tocó este aspecto del problema y ha estimulado muchos males. Disposiciones posteriores en beneficio teórico del caudal artístico de España no han impedido desaguisados de prolija enumeración. La Junta de protección al Madrid artístico, histórico y monumental puede tener, aparte la importancia que le confiera el cumplimiento de esa misión peculiar, el interés de servir de modelo a otras Juntas que se constituyan en las ciudades que dan a nuestro país su inconfundible y singularísimo encanto, de alcance universal. (Prohibida la reproducción).

Pulsaciones de Madrid

SILENCIO

(CRÓNICA TELEGRÁFICA)

No es ninguna herejía decir que, en sus funciones respectivas—y pertenezcan al partido que pertenezcan unos y otros—suelen ser dos enemigos que se buscan el cuerpo, entre sí, el reportero y el gobernante. Cuando da el último una noticia lo hace pensando en las consecuencias que puede tener una falta de discreción. Cuando el periodista recoge unas declaraciones del Gobierno, piensa siempre en deducir de ellas precisamente lo que el gobernante no quiere confesar. Se establece la censura, pero queda el riesgo de un escurrimiento ministerial. Si el ministro ha comunicado tales o cuales, y es hombre honrado, ¿cómo van a prohibirlas los censores? El hecho es que el ministro ha dicho más de lo que debía, pero lo ha dicho, y ya no hay tiempo de rectificar, cuando más, de producir una componenda absurda.

Ha ocurrido estos días que la censura pudo evitar la publicación de noticias de la huelga campesina; pero, con censura y todo, los ministros, al dar las referencias de los Consejos, y a veces sin ponerse de acuerdo, impulsaron inocentemente, por su cuenta, la publicidad de ciertas realidades que por razones de Estado no debieron salir de los despachos oficiales. Y ha llegado lo que tenía que llegar: la resistencia del Gobierno a las charlas con los periodistas, recién terminados los Consejos.

Habría nota oficiosa, mas no habrá conversación. La conversación traiciona, sobre todo cuando es mayor la habilidad del periodista al preguntar, que la prudencia del ministro al responder a ese requerimiento.

Téngase en cuenta que los informadores se mueven dentro de su profesión, con el arte que su experiencia les ha forjado, mientras que, a veces, los gobernantes desempeñan ocasionalmente su cargo, y no pocos están preparados para él como un zapatero para defender un pleito en la Audiencia, o viceversa.

En España, los hombres de Gobierno han hablado siempre por los codos, hasta el punto de que, en muchas ocasiones, ha sobrevenido una crisis por exceso de verbosidad. Y como los que escribimos en los periódicos solemos tener una fantasía acreditada, se da el caso de que un suceso político de pequeñas proporciones, se convierta enseguida en una catástrofe nacional. Por eso se han impuesto el silencio los gobernantes de hoy. Saldrán de los Consejos como cartujos del coro, y no faltará quien se cale la capucha para que no descubramos en una sonrisa o en una mueca de dolor toda la verdad de la situación. Luego, un secretario dará una cuartilla a los reporteros, y si no es por el Espíritu Santo, no creemos a ningún águila del periodismo capaz de desentrañar el fondo de la alta política en un momento determinado.

De modo que, por una temporada, el arte de informar, tendrá un recurso menos. Lo cual no es obstáculo para que reconozcamos que es esa una mejor defensa para el Gobierno que la de las torpes evoluciones del lápiz rojo, de larga y bochornosa historia en las prácticas de la coacción gubernamental.

Arturo MORI.

Hiddenburg modifica el Gobierno del Reich

BERLIN. — Por indicación del canceller Hitler, el presidente de la República alemana, mariscal Hiddenburg, ha nombrado ministro sin cartera del Reich al actual ministro de Justicia y presidente de la Dieta de Prusia señor Hans Karl. Dicho señor seguirá desempeñando los cargos que hoy tiene en el Gobierno prusiano. (United Press).

TELEFONOS DE "LA VOZ"

Administración y Talleres ... 10-0-24
Dirección y Redacción ... 10-9-89

Consejo de ministros

Ayer se puso en práctica la nueva consigna ministerial: mutismo a ultranza

Una breve y poco enjundiosa—en la forma—nota oficiosa fué todo lo de la reunión de ayer

(POR TELEFONO)

Madrid, 17.

A LA ENTRADA

Poco después de las once y media de la mañana, comenzaron a llegar los ministros la Presidencia, para celebrar Consejo extraordinario. Esta reunión despertó aún más interés que las dos anteriores, pues se había anunciado que en ella se trataría del problema de Cataluña y que se adoptarían importantes acuerdos en orden a este asunto y a las huelgas de campesinos y de los metalúrgicos madrileños. Ni el jefe del Gobierno ni ninguno de los ministros, hizo manifestaciones a la entrada.

El Consejo, que comenzó a las doce del mediodía, terminó a las dos y media de la tarde.

A LA SALIDA

El primero en abandonar la Presidencia fué el ministro de Hacienda, señor Marraco, quien manifestó que el Consejo no había comenzado hasta la una, porque el jefe del Gobierno permaneció trabajando en su despacho hasta esa hora.

Luego salió el jefe del Gobierno, quien, algo malhumorado, dijo:

—Se han acabado las preguntas al presidente y a los ministros. Desde aquí en ade-

lante no habrá más que lo que consignen las notas oficiosas.

Los demás ministros se limitaron a decir que se atenían a las manifestaciones del jefe del Gobierno.

LA REFERENCIA OFICIOSA

Dice así la referencia oficiosa que se facilitó del Consejo:

"El ministro del Trabajo ha presentado al Consejo una propuesta para resolver el conflicto planteado por la huelga de los obreros metalúrgicos.

El Consejo ha examinado detenidamente dicha propuesta y autorizó al ministro para que resuelva en este asunto.

El Gobierno ha dedicado también atención al problema catalán.

El Consejo ha acordado que de los asuntos que se traten y de los acuerdos que se adopten no habrá más referencia que la consignada en la nota oficiosa que se facilita a la Prensa."

Después del atentado

Con motivo del asesinato del ministro polaco se produjeron choques en Varsovia

VARSOVIA.—La policía ha ofrecido una recompensa de cien mil zlotys a la persona que detenga a los asesinos del ministro del Interior, o que facilite a la policía datos para su detención.

Continúan sin ser identificados los tres autores de la agresión contra el ministro. Uno de los asesinos abandonó en su huida un sombrero y un gabán, pero ambas prendas tienen arrancadas las etiquetas de los comercios donde fueron vendidas y ello hace que no sirva de gran cosa para la labor policiaca. (United Press.)

VARSOVIA.—Las manifestaciones que se iniciaron ayer en esta ciudad en cuanto fué conocida la noticia del asesinato del ministro del Interior señor Pieracki duraron hasta bien entrada la noche. Grupos de estudiantes afiliados a organizaciones partidarias del Gobierno, recorrieron los cafés, cinematógrafos y dancings rogando a los que en ellos se encontraban los abandonasen en señal de duelo. En varios puntos de la ciudad se produjeron choques entre los partidarios y los enemigos del Gobierno, viéndose precisada la policía a intervenir duramente para restablecer la calma.

Los periódicos gubernamentales afirman que el asesinato del ministro del Interior no es obra de unos individuos aislados, sino de una organización política y pide a la policía que extreme su celo para poner en claro cuanto con este atentado se relacione.

BERLIN.—En los círculos políticos alemanes ha producido profunda emoción el asesinato del ministro del Interior de Polonia, cometido a raíz de la visita hecha a Varsovia por el ministro de Propaganda del Reich señor Goebbels.

El diario "Berliner Boersen Zeitung" escribe que el ministro asesinado era un partidario leal del acercamiento germano-polaco y añade que los disparos hechos en Varsovia tendrán repercusión en el mundo entero, pues mientras los factores del odio puedan continuar su criminal actividad, no habrá pacificación posible entre los pueblos. Este diario atribuye el atentado a los elementos anarquistas.

VARSOVIA.—Ha circulado con insistencia el rumor de que la policía ha conseguido detener a los tres autores de la agresión contra el ministro del Interior y se añade que se trata de tres terroristas ucranianos.

Monte Igueldo

Gran festival con preciosos regalos. En el Cine, la soberbia película "Suburbios". Parque de Atracciones con la Montaña Rusa, etc., etc. Gran restaurant con selectísimo menú. Ambiente sano. Espléndido panorama.

A Roosevelt se le confieren nuevos poderes

WASHINGTON.—Ha sido presentada en el Congreso una proposición de ley en el sentido de conceder nuevos poderes al presidente de los Estados Unidos, Mr. Roosevelt, para que intervenga a fin de conseguir la solución de cuantos conflictos industriales estén planteados o se planteen.

Las comisiones correspondientes del Congreso y del Senado han acordado conjuntamente conceder al presidente de los Estados Unidos poderes para la constitución de una o varias juntas que intervengan como mediadoras para solucionar los conflictos de trabajo. (United Press).

INFORMACION GENERAL

A los fascistas de Hinojada se les ocurrió cambiar, después de destruirlo, un rótulo por el retrato de Alfonso

Ha muerto el ex gobernador y ex alcalde de Madrid, don Joaquín Ruiz Jiménez

(POR TELEFONO)

Madrid, 17.

LOS FASCISTAS

CACERES.—Comunican de Trujillo que ingresaron en aquella prisión varios elementos fascistas que en el pueblo de Hinojada destruyeron el rótulo de la Casa del Pueblo y colocaron en su lugar un retrato del ex rey de España.

Cuando fueron detenidos por la Guardia civil dieron vivas al fascio y saludaron militarmente, como una ofensa a la autoridad que les conducía, y por esta causa se les mete en la Cárcel.

Se les ocuparon armas y municiones, y se ha comprobado que participaron en los sangrientos sucesos que recientemente se desarrollaron en este pueblo.

MADRID.—Ayer, sábado, a última hora de la madrugada apareció gravemente herido en el centro fascista de la calle del

RELOJES "CYMA"

Joyería Ibáñez

URBIETA, 33

Marqués del Pilar, un individuo que no pudo ser identificado.

Se le condujo al Equipo Quirúrgico donde ingresó moribundo.

El Juzgado y la Policía trabajan para esclarecer el suceso.

ACCIDENTE AUTOMOVILISTA

BARCELONA.—Ayer por la mañana se celebraron los últimos entrenamientos de los corredores que están inscripios para el Gran Premio Peña Rin, que se correrá hoy, domingo, en el Circuito de Montjuich.

Cerca del mediodía el corredor americano Peter De Paolo tripulaba un Maserati, en el que iba a gran velocidad, cuando al llegar al viraje situado a la entrada del Pueblo Español de la Exposición, el coche patinó inesperadamente y fue a dar con el bordillo de la carretera.

El coche se despidió y fue a rozar con una farola del alumbrado despidiendo al conductor antes de que se estrellase, y quedase completamente destrozado.

Varias personas acudieron rápidamente en auxilio del corredor accidentado y en los primeros momentos se creyó que el accidente iba a tener trágicas consecuencias.

Se condujo a De Paolo a la clínica del doctor Coracha, quien le reconoció detenidamente y pudo apreciar que la herida que sufría no era tan grave como se creyó en un principio, ya que no interesaba el cerebro.

HA MUERTO D. JOAQUIN RUIZ JIMENEZ

MADRID.—Ayer falleció en Madrid el ex ministro liberal don Joaquín Ruiz Jiménez, que desde hace algún tiempo se hallaba gravemente enfermo. Nació el año 1854.

Había sido muy popular en Madrid y los madrileños le tenían gran cariño, por lo mucho que hizo por Madrid. En 1905 fue gobernador de Madrid y en 1906 se le designó para la cartera de Justicia. Era gobernador cuando se cometió el atentado contra don Alfonso y doña Victoria en la calle Mayor el día de su boda. El año 1912 fue alcalde de Madrid. Luego volvió al ministerio de Justicia. También fue ministro de Gobernación y el conde de Romanones.

El Municipio de Madrid dió su nombre

PROGRAMA DE VIAJES

FERIA DE BURDEOS

(17 Junio - 2 Julio)

Billetes con 40 % de rebaja

GRANDES FIESTAS DE PARIS

Billetes con 50% de rebaja hasta el 24 de junio

PEREGRINACION A SANTIAGO DE

COMPOSTELA

19 al 29 de Julio

Precios excepcionales en 1.ª, 2.ª y 3.ª clase

60 GRANDES CRUCEROS AL NORTE

DE EUROPA

Julio y Agosto: Visita de las capitales nórdicas, Spitzberg (Sol de media noche), Islandia, Rusia, etc., etc.

Pidan programas Información gratuita
Despacho de toda clase de billetes reducidos en la Agencia Mundial de Viajes

WAGONES-LITS/COOK
Andia, 2 Teléfono 12.013 San Sebastián

a la Glorieta de Cuatro Caminos, que hoy se llama Glorieta del 14 de abril de 1931.

Como decimos, el señor Ruiz Jiménez era gobernador de Madrid cuando el atentado de Morral contra don Alfonso y doña Victoria; era alcalde de Madrid cuando el general Primo de Rivera dió el golpe de Estado, y era también alcalde cuando se proclamó la República. Después de la caída de la monarquía se alejó totalmente de la política.

MUERTO IDENTIFICADO

MADRID.—El individuo que fué hallado gravemente herido en un centro fascista de Madrid, pudo ser identificado en las primeras horas de la tarde de ayer. Se trata de Arturo Castillo Fuentes, de 16 años y afiliado a Falange Española.

Algunos compañeros han dicho que aunque se habían clausurado los centros fascistas, algunos de ellos solían ir a ellos para evitar posibles asaltos.

Green que se le debió disparar la pistola o que de lo contrario fué agredido desde fuera.

El juez y la policía practican diligencias para esclarecer lo ocurrido.

Gusto - Economía - Surtido

Joyería Ibáñez

URBIETA, 33 — Teléfono 15-2-88

EXTREMISTAS DETENIDOS

MADRID.—La Policía detuvo ayer a dos sujetos sospechosos, a los que se les ocuparon pistolas. A uno de ellos se le ocupó también un carnet de Falange Española. Dijo que a pesar del carnet él no es fascista sino comunista de acción, y que se afilió al fascismo para vigilar los acuerdos y movimientos de esta organización y tener siempre al tanto de todo a las organizaciones comunistas.

El otro detenido se llama Valero Marín González. Ha dicho que no pertenece a ninguna organización política ni social.

DESPUES DE UN SUCESO

MADRID.—El juez que entiende en el suceso ocurrido el domingo por la noche en la calle de Eloy Gonzalo, continúa practicando diligencias.

No tendría nada de extraño que hoy se dictara auto de procesamiento y prisión contra don Alfonso Riscal, dueño del automóvil en el que se han apreciado varios impactos sospechosos.

MONARQUIZANTES ABSUELTOS

MADRID.—En la Sección segunda de la Audiencia de Madrid se celebró ayer la vista de la causa seguida contra don Luis Orgaz, don Carlos Sabater y otros militares monarquizantes acusados del supuesto delito de atentado contra la forma de Gobierno. De todos los procesados solo comparecieron ante el tribunal los señores Or-

gaz y Sabater, pues los restantes fueron amnistiados.

Los procesados negaron su participación en los hechos. La prueba fué favorable a los inculcados y el fiscal retiró la acusación, dictando, en consecuencia, sentencia absolutoria.

VISTA DE UNA CAUSA

MADRID.—En la Sección cuarta de la Audiencia se vió ayer la causa seguida contra el fascista Manuel Villaverde, que fué detenido en Chamartín, cerca de un hotel del señor Primo de Rivera, ocupándosele cinco pistolas y dos revólveres.

Declaró que las armas no eran suyas sino que se las entregó el señor Primo de Rivera para que las llevara a su hotel. El señor Primo de Rivera confirmó esta declaración diciendo que las armas eran suyas y que las adquirió para su defensa personal.

A petición del fiscal se suspendió el juicio con objeto de realizar una información supletoria.

LA EXPOSICION DEL RETIRO

MADRID.—Aunque no oficialmente, se sabe que en la Exposición de Arte, del Retiro, el Jurado adjudicó las siguientes primeras medallas:

Pintura: Sebastián García Vázquez, Daniel Vázquez Díaz y Juan Vila.

Escultura: Antonio Cruz Collado y Martín Liausardo.

Grabado: José Pedranca.

RELOJES "LONGINES"

Joyería Ibáñez

URBIETA, 33

Arquitectura: Desiertas.

Artes decorativo: Eloy Hernández y Luis Barrera.

OTRO ACCIDENTE DE AUTOMOVIL

OVIEDO.—Cerca de Villaviciosa se registró ayer tarde un grave accidente de automóvil. Cuando regresaban a Oviedo varias señoras después de haber visitado a una religiosa, perteneciente a la familia, el auto en que viajaban perdió la dirección y chocó contra un árbol para caer por un terraplén. Resultaron muertas doña Dolores Villaverde, doña María Teresa Villaverde y doña Ramona Muslera. Con graves lesiones resultaron doña Mercedes Villaverde y el chofer.

LAS MANIOBRAS MILITARES EN MARRUECOS

TETUAN.—Ayer dieron comienzo las maniobras militares que han de realizar las tropas españolas de la zona de Marruecos. Ocho columnas se concentrarán el día 21 en el Llano Amarillo. El alto comisario revisará las fuerzas y luego presenciara el desfile. Las maniobras revisten gran importancia.

LA JOYITA Aldamar, 12

— RELOJES. Precios "LA JOYITA" —

PEROIDA PENDIENTE BRILLANTE

señora, entre Buen Pastor y Mercado San Martín. Se gratificará devolución en Buen Pastor, 17, 4.º

Ocasión

Radio-gramola, 8 lámparas, marca "Radio-la", propia para hoteles, cafés, etc., se vende. Informes: Teléfono 12.558. San Sebastián.

¿Teñidos?

Abrigos cuero, monederos y el calzado; medias suelas llantia, 5 pesetas; tacones caballero, 2 pesetas; se ponen pisos de goma. OQUENDO, 3.

Ultimas noticias de boxeo

Carnera tiene fracturado un tobillo

Un combate Schmelling-Neussel

Londres.—Max Schmeling y Walter Neussel han firmado un contrato para celebrar una pelea en Hamburgo el 26 de agosto próximo.

Se añade que los organizadores de este combate han llegado a un acuerdo con el Madison de Nueva York para que el vencedor del encuentro dispute a Max Baer el título de campeón mundial que acaba de conquistar. Esta segunda pelea se celebraría, seguramente, a el mes de febrero del año próximo. (United Press.)

NUEVA YORK.—Se ha confirmado que el ex campeón mundial Primo Carnera tiene fracturado un tobillo. Ha ingresado en una clínica y según los médicos no podrá boxear hasta pasados tres meses por lo menos. (United Press.)

TEATRO

VICTORIA EUGENIA

ACTUACION DEL GRAN

ILUSIONISTA

Fu-Manchú

GRANDES FUNCIONES PARA MAÑANA, LUNES

Tarde: A las siete

Noche: A las diez y media

Exito sensacional del famoso mandarin chino

Fu-Manchú

con su creación LA REVISTA DE LOS MISTERIOS

Accidente de aviación

En el primer ensayo, al aparato mejicano "Barberán y Collar" que ha de venir a España, se le estropeó un ala

MEJICO.—El aeroplano "Barberán y Collar", en el que proyecta realizar un vuelo directo de Méjico a España el aviador mejicano señor Saravia, ha sufrido un accidente en su primer ensayo y tiene un ala estropeada. Esto hará que el proyectado vuelo se retrase un mes. (United Press).

Entre Argentina y Chile han quedado interrumpidas las comunicaciones a causa de la nieve

BUENOS AIRES.—A consecuencia de las nevadas en la cordillera de los Andes ha quedado interrumpido el tráfico entre Argentina y Chile. (United Press).

Las izquierdas guipuzcoanas

AMIGOS DE LA U.R.S.S.

El Comité de Amigos de la U.R.S.S. pone en conocimiento de todos los trabajadores de Guipúzcoa que deseando dar a conocer la verdad de lo que en la Unión Soviética existe, ha preparado para el domingo día 24 del corriente el descargo de los delegados que en representación del proletariado español fueron a Rusia, y nos han de decir todo, por cuanto que si importante para todos los trabajadores.

Ponemos en conocimiento de todos que las invitaciones se pueden recoger en los locales de la Unión General de Trabajadores y de la Federación Local de Sociedades Obreras, así como también en el domicilio social de los Amigos de la U.R.S.S., todos los días, de seis y media a diez de la noche.

Se encarece a todos se apresuren a recoger las invitaciones, por tratarse de un acto donde hablarán delegados pertenecientes a la Unión General de Trabajadores, Confederación Nacional del Trabajo y sin partido.—El Comité.

SE ALQUILAN

Espléndidos locales de planta baja en el Boulevard.

Informarán en esta Administración.

las enfermedades de la PROSTAT y vías urinarias

Se curan ahora. Ilustres profesores franceses han presentado a la Academia de Medicina de París las curaciones maravillosas obtenidas rápida y definitivamente sin operación quirúrgica gracias a un nuevo método terapéutico sea cualquiera la gravedad y la antigüedad del caso; frecuentes deseos de orinar, micciones dolorosas, retención, atrofia completa.

El tratamiento discreto, sencillo, cura en poco tiempo, obra sobre todo el organismo es como una rejuventud general que se nota enseguida. Pídanse a los Laboratorios Internacionales LORIL, Consejo de Ciento, 280, Barcelona, el folleto conteniendo las comunicaciones leídas a la Academia de Medicina de París que se remitirán a todos los países gratuitamente



En venta: J. SOTOS, Alameda, 2. SAN SEBASTIAN

Bonito negocio

Traspaso tienda de comestibles en lo más céntrico de San Sebastián, con mucha clientela y poco presupuesto. Razón en esta Administración.

MILLARES

de personas protegen hoy sus nervios sustituyendo el café colonial por el MALTA NATURA. Exigida esta marca NATURA bolsa AMARILLA.

La Conferencia internacional del Trabajo

Por la semana de cuarenta horas

La cuestión culminante, que domina la Conferencia Internacional del Trabajo abierta en Ginebra, es la reducción de la jornada de trabajo. Es ya la tercera vez que es objeto de una gran discusión internacional. Recordemos brevemente que fué sometida a un examen preliminar, a principios del año pasado, por una Conferencia preparatoria tripartita. Pocos meses después venía en primera discusión ante la Conferencia Internacional del Trabajo. Esta decidió que para la adopción de un convenio debía dirigirse un cuestionario a todos los Gobiernos. Finalmente las respuestas de éstos han servido a la Oficina Internacional del Trabajo para elaborar un anteproyecto de convenio general, que comprende la implantación de la semana de cuarenta horas. Es este texto el que ha sido sometido al examen de la Conferencia reunida en estos momentos, que tendrá que pronunciarse en pro o en contra de su adopción.

Las dos primeras discusiones fueron singularmente empeñadas. La que tiene lugar en estos momentos no lo es menos; al contrario, lo es todavía más, porque tiene que llegar a una decisión. No se han modificado las posiciones anteriormente adoptadas. Al grupo de representantes obreros, unánimes en defender esta importantísima reforma, se opone la unanimidad del grupo patronal. La decisión dependerá pues, de los Gobiernos. En sus respuestas, la mayoría de éstos se ha declarado favorable a la reducción de la jornada de trabajo. Pero hay que contar con la hostilidad de alguno, singularmente del Gobierno de la Gran Bretaña, cuya actitud contradice, una vez más, las declaraciones de varios de sus ministros.

En ciertos aspectos, sin embargo, la controversia se ha modificado. La cuestión no se halla planteada ya de idéntica manera. El movimiento en favor de la reducción de la jornada de trabajo se ha extendido. Los que están convencidos del carácter necesario de esta reforma son cada vez más numerosos. Sin que pueda decirse que es universal, la tendencia a la reducción se manifiesta sin embargo en países cada día más numerosos. El ejemplo más característico es el de los Estados Unidos, donde los códigos de leal competencia han introducido la semana de cuarenta horas, mientras que varias grandes industrias han reducido la jornada en proporciones todavía más amplias. Ante semejante evolución, ya es difícil atreverse a calificar de absurda la reivindicación obrera, y a sostener que su realización es imposible.

Pero los grupos patronales adversarios de la reforma creen que la lucha en favor de ésta se presenta este año con menos empeño. Alegan el relativo alivio surgido de un año a esta parte en la crisis económica mundial, e imaginan que la leve disminución del paro forzoso en algunos países atenúa la necesidad de una medida que, según su manera de enfocar el problema, no constituiría más que un paliativo temporal. No vamos a discutir aquí en detalle la situación económica actual y sus tendencias. Hay quien pretende que la crisis se "reabsorberá" por sí sola—¡hace cuatro años que oímos esta cantinela!— y que el mundo vuelve poco a poco a una actividad normal. ¡Qué quisieramos! Pero no hay medio de creerlo. Nada vemos que pueda justificar semejante optimismo. Si se estudian las condiciones que han producido el alivio, muy relativo por otra parte, se echa de ver más bien una estabilización de la crisis, que tiene todos los rasgos de la permanencia. Nada hay que permita creer en una continuación siquiera de las pocas mejoras comprobadas, y mucho menos que nos hallamos en el camino del equilibrio y de la soñada prosperidad.

No conviene exagerar, además, la amplitud de ese alivio, ni, sobre todo, de sus consecuencias para los trabajadores. En total se ha registrado, por lo que se refiere a algunos países, una leve reducción del número de parados, pero ¡cuán pequeña si se compara con el número de los que continúan sin trabajo! Las estadísticas oficiales recogidas por la Oficina Internacional que daban una cifra de 3 millones de parados el invierno pasado, suman ahora más de 25 millones. ¿Dónde está la famosa reducción de un 25 por 100 de que hablaban algunos optimistas deliberados?

No hay motivo alguno de satisfacción, porque esta leve reducción del paro queda contrarrestada completamente por la agravación que sufren, al prolongarse el paro, los obre-

ros que son víctimas de ello y las colectividades nacionales. No es posible, pues, admitir el retorno a una situación normal con semejante "ejército de reserva"; no es posible tampoco suponer que el mundo pueda mantenerse, sin grave peligro, en esta situación actual. Y el mismo alivio, tan relativo, de la situación económica contiene en sí mismo la prueba de que es indispensable reducir la jornada de trabajo.

En los países en que se ha producido ese ligero alivio, se comprueba que la vuelta al trabajo de los parados no guarda relación sino muy lejana con el aumento de la actividad industrial. Esta desproporción se observa sobre todo en los Estados Unidos y en la Gran Bretaña. No puede sorprender a quien examine sus causas, que son: el incremento del rendimiento individual en la producción; la crisis no ha detenido los progresos técnicos; la introducción de nuevas máquinas y de todos los demás métodos destinados a ahorrar la mano de obra ha continuado. Para obtener un mismo volumen de producción, se necesitan cada vez menos operarios.

La prueba de este aserto se ha hecho ya repetidamente. Nos limitaremos a citar dos testimonios generales, escogidos entre los más recientes: En los Estados Unidos, el general Johnson ha reconocido que, aun en el caso de que la actividad industrial volviera a su nivel más elevado—el de 1929—, quedarían todavía, a causa de los progresos técnicos ¡cuatro millones de sin trabajo!

En Alemania han comenzado a publicarse los resultados del censo industrial efectuado el año pasado. Comparados con los del censo anterior (1925) demuestran que el rendimiento por obrero y hora en la industria ha aumentado ¡en un 70 por 100! en el curso de esos ocho años. Ahí está todo el problema de la reducción de la jornada de trabajo. No hay medio de eludirlo alegando el pretexto de que los obreros arrojados a la calle por la máquina puedan ser absorbidos por otras industrias. Es evidente que esa reabsorción de los parados tecnológicos ya no se efectúa. El ritmo de los progresos técnicos sobrepasa, en adelante, el de la expansión económica, suponiendo que en la actual situación se pudiera contar con semejante expansión, pues se manifiesta, por el contrario, una retracción.

"La semana de cuarenta horas, por lo tanto, no es solamente un paliativo momentáneo para atenuar el paro. Es una necesidad impuesta por el régimen industrial moderno, por las condiciones mismas de la producción": es una condición del resurgimiento económico. No hay retorno posible al equilibrio sin el reajuste de la duración del trabajo.

En estos términos queda planteado el problema que discutimos en Ginebra. No pre-

Los dos dictadores

Mussolini e Hitler no se han entrevistado oficialmente, sino para establecer un contacto personal

ROMA.—Se afirma que los señores Hitler y Mussolini han llegado a un acuerdo en lo relativo a la cuestión polaca, que está basado en lo siguiente: Reconocimiento de la independencia de Austria, que Italia y Alemania colaborarán para el rápido retorno de la normalidad política en Austria y que Italia y Alemania se comprometen a seguir haciendo los esfuerzos necesarios para la completa solución del problema austriaco.

Se dice que este supuesto acuerdo servirá para que cese la tirantez de relaciones entre los Gobiernos de Alemania y de Austria, tirantez de relaciones que tiene repercusión en la situación internacional mundial. (United Press.)

VENECIA.—Se afirma que el señor Mussolini ha prometido al señor Hitler devolverle la visita y que ello tendrá lugar en Berlín en el próximo otoño. (United Press.)

VENECIA.—Ayer, a las ocho y diez minutos de la mañana, marchó de esta ciudad el canciller Hitler, utilizando, como a su venida, la vía aérea.

En el aeródromo le esperaba el señor Mussolini para despedirle, y le fueron rendidos honores militares.

MUNICH.—Ha llegado a esta ciudad, procedente de Venecia, el canciller Hitler.

BERLIN.—Ocupándose de la entrevista de los señores Hitler y Mussolini en Venecia, los diarios alemanes declaran que no se trata de una visita oficial, pues ello solo hubiese podido tener lugar en Roma, siendo más que nada el deseo de establecer un contacto personal. Es falso—añaden—que la entrevista de Venecia sea el preludio de una nueva acción internacional de gran envergadura, como es falso también que las conversaciones hayan tratado principalmente de una posible vuelta de Alemania a la Sociedad de Naciones. En cambio, la entrevista tendrá repercusiones ulteriores en el sentido de una pacificación de Europa.

juzgamos la contestación que para resolverlo van a darle los Gobiernos. Lo que sí puede afirmarse es que, en caso de que fuera negativa, no modificaría en un ápice la urgencia de la reforma que piden los trabajadores.

León JOUHAUX.

Delegado obrero de Francia en Ginebra.

(Prohibida la reproducción).

La semana de 40 horas

La Comisión de la Oficina del Trabajo ha aprobado los dos anteproyectos presentados

GINEBRA.—La Comisión de la Conferencia Internacional del Trabajo que se ocupa del proyecto de la semana de trabajo de cuarenta horas, procedió en su sesión del viernes último a la votación de la totalidad de los dos anteproyectos formulados por ella.

El conjunto del anteproyecto para el establecimiento de la semana de 40 horas de trabajo en la industria, fué aprobado por 50 votos contra 8, y el relativo al comercio y oficinas fué aprobado por 53 contra 8.

La Comisión aprobó a continuación, sin discusión, el proyecto de recomendación propuesto por la Oficina Internacional del Trabajo, a fin de que se adopten todas las medidas necesarias para que la reducción de horas de la semana de trabajo no tenga como consecuencia una disminución de los jornales y, por consiguiente, de los medios de vida de los trabajadores.

Subasta de obras en Ormaiztegui

A las doce horas del miércoles próximo día 20, se subastarán las obras de cantería de tres casas y de carpintería de una, a construir en Ormaiztegui (Guipúzcoa). La apertura de pliegos se verificará en Villafraña, en el domicilio del arquitecto don Antonio Aguirre, quien informará, a quienes lo deseen, de los planos y condiciones.

Tienen las ferias de Amara

un poderoso aliciente, y son los dulces ¡¡GAYARRE!! que tanto gusta al cliente.

Los puestos de caramelos los llamados en postín, son los primeros en dar a estos productos fin.

LUSARRETA EASO, 47, BAJO
TELEFONO 14.993

Hotel Toki-Alai-Orio

TELEFONO 181

Menú para hoy, domingo:

Entremeses variados

Consomé de ave

Menestra de legumbres

Chipirones de Orio o langosta

Solomillo a la portuguesa

Pollo asado y ensalada

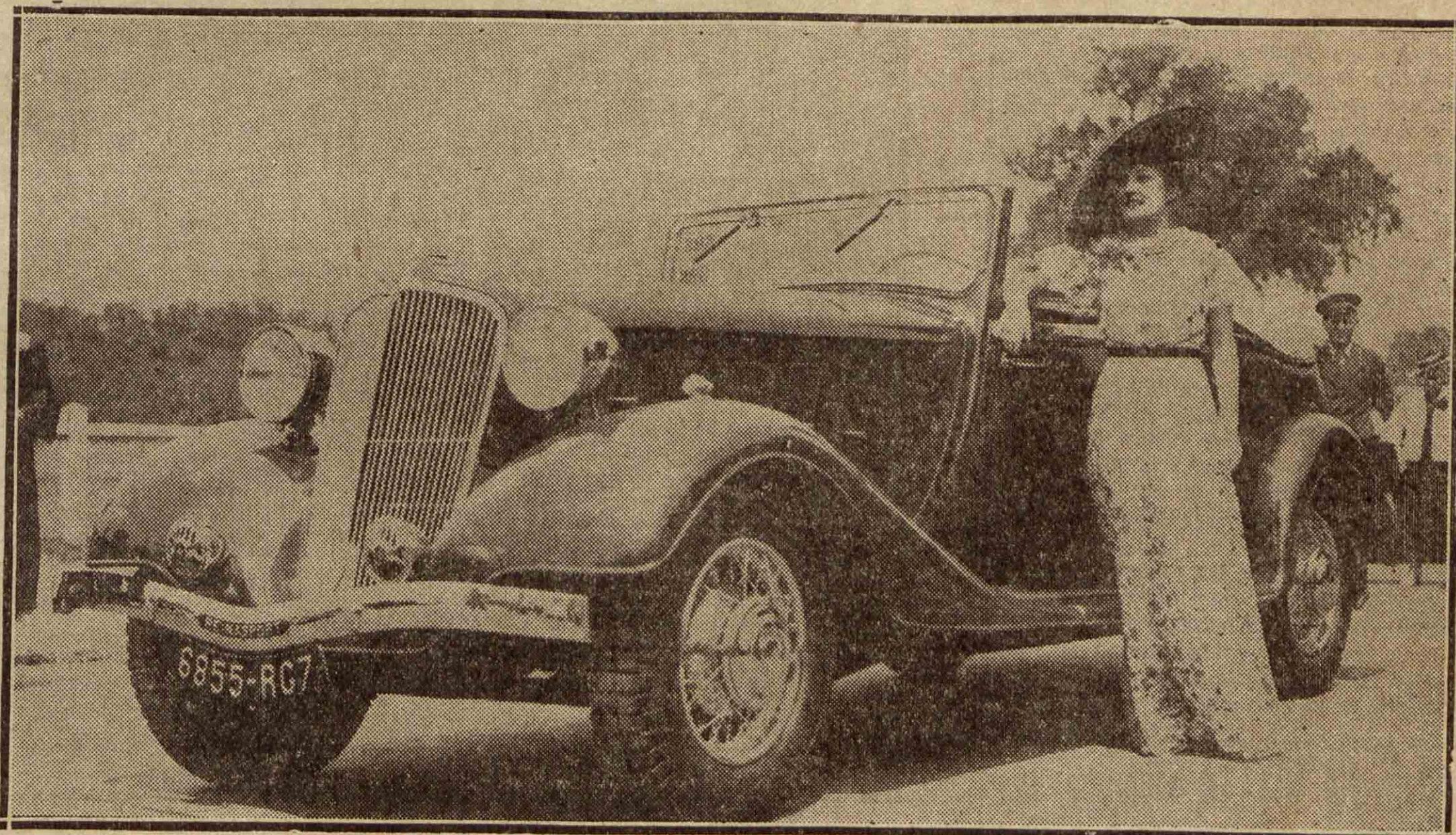
Postres:

Helado Moka y frutas del tiempo

Precio: SEIS PESETAS.

Café exprés. Vinos y licores de las mejores marcas. Gran terraza sobre la ría

Elección 1910



Si no fuera por la cintura, podría decirse que esta dama no pertenece a la época actual... Largo vestido, anchas alas en el sombrero... Y si no fuera por el automóvil, podría decirse que todo, en la foto, es viejo. Nada hay retrospectivo; se trata de un concurso de la elegancia automóvil celebrado en el Bosque de Bolonia, en París. La dama es Mlle. Marcelle Chautal, con su magnífico coche, que ha ganado el "gran premio" de los constructores, de constructores del coche, porque la dama es de las que se clasifican "hors concours".

(Foto Rol)

Cubiertos LA JOYITA

Los más acreditados. Precios LA JOYITA

En Amara

Inauguración de las ferias sanjuaneras, y éxito extraordinario del American Cirque

Ya están instaladas en los terrenos de Amara las atracciones que todos los años, por las fiestas de San Juan, llenan el cartel de feria donostiarra.

La inauguración se llevó a cabo ayer tarde, con la animación que es de suponer, sobre todo de elemento infantil. "Tio-vivos", "carrouseles", lanchas, varietés, rifas, churrerías, etc., etc. Todo un parque de atracciones. Y entre éstas, el Circo. La alegría del circo, esa tienda de campaña que es como el palacio de la ilusión para chicos y grandes. Interior de cordajes y palos, maremagnum de cuerdas y poleas como cubierta de barco mercante.

Risa franca, piruetas, belleza, emoción. Desfiles de artistas con deslumbrantes trajes de lentejuelas. La graciosa torpeza de los augustos, que llevan el peso de los intermedios, y la franca alegría de los clowns: payaso que parece caracterizarse mirándose a la luna—porque la luna tiene cara de payaso—y el "tonto" campeón de la extravagancia en la caracterización; saltadores, equilibristas, animales amaestrados, trapecista... Todo un cartel de circo, como Corzana tiene acostumbrado a su público, siempre numeroso.

La presentación no pudo ser mejor. Un lleno completo, y un éxito de todos los artistas: Mr. Carré, con su carrusel de los caballos sabios; los trapecistas Hensen; los 3 Stroigo; Ellen Octavio, con su orquesta de monos; los Flochl, saltadores; Sister Rubio, olímpicos; los hermanos Díaz—insustituibles—, y los augustos—ya una institución también, al lado de Corzana.

Un éxito rotundo, que se ha de traducir en nuevos llenos durante la actuación del American Cirque en las ferias de Amara.

El público correspondió al magnífico cartel circense, con entusiastas aplausos.

Medallas LA JOYITA

— Surtido inmenso. ALDAMAR, 12 —

El Orfeón Donostiarra actuará en Eibar

Los orfeonistas, los que forman el glorioso y ecléctico Orfeón Donostiarra, no pueden descansar, no les dejan descansar. No hace todavía un mes preparaban febrilmente su Semana Teatral, que tanto éxito tuvo—y que es una pena que no pueda reproducirla por todas las provincias de la península como un ejemplo más de Misiones pedagógicas—y ya ha de prepararse para actuar en Eibar y Bayona.

De su actuación proyectada en Bayona dimos cuenta oportunamente. El ministro bearnés de Francia, Mr. Louis Barthou—el mismo que al inaugurarse la Avenida de Francia quitó a un personaje de su séquito las insignias de la Legión de Honor para colgarlas a aquel alcalde inolvidable que se llamó don Marino Tabuyo—ha de visitar el departamento de los Bajos Pirineos y en Bayona se le preparan varios festejos vascos. Y para demostrar la potencialidad artístico-folklorica nadie mejor que el Orfeón Donostiarra.

Pero ahora es Eibar, la Muy Ejemplar Ciudad, la que reclama la actuación de nuestra masa coral para dar un tono de arte vasco y de vascos a sus fiestas de San Juan. La Comisión de festejos ha prescindido del Concurso de pequeños orfeones, idea que puso en práctica la Sociedad donostiarra "Umore-Ona" y que se ha geeralizado demasiado, hasta prodigarse, y ha optado por sustituir ese festejo con una audición del Orfeón Donostiarra, que tendrá lugar en el Astelena el domingo, día 1 de julio al atardecer.

Los eibarreses, tan amantes de la música, y sobre todo del canto en todas sus manifestaciones, no han podido tener mejor idea. Honrarán al Orfeón Donostiarra y animarán a su ya prestigiado maestro Juan Gorostidi, y se preparan unas horas de verdadero deleite artístico.

Ni que decir tiene que las vacaciones de los orfeonistas han terminado y que mañana, lunes, habrán de volver a ensayar. Y con ahinco, porque los eibarreses se precian de muy entendidos. Y aunque casi todos conocen ya a nuestro Orfeón, les parecerá algo nuevo.

JOYERIA LA JOYITA Aldamar, 12

— LOS MEJORES PRECIOS —

En todas las poblaciones se compra barato. No hay más que saber los rincones.

LA JOYITA Aldamar, 12

Los conflictos sociales

Las impresiones sobre la huelga de metalúrgicos eran ayer optimistas en la Casa del Pueblo

Sin embargo, esperan los patronos el fallo del recurso para adoptar actitudes

(POR TELEFONO)

Madrid, 17.

HUELGA DE BRAZOS CAIDOS

CEUTA.—Ayer por la mañana, inopinadamente, los obreros de las obras del puerto iniciaron la huelga de brazos caídos porque al encargado de una máquina se le cambió de puesto.

Han sido clausurados los locales del Sindicato y se ha enviado a la península a algunos directivos. El delegado gubernativo ha declarado la huelga ilegal.

LA SITUACION EN CATALUÑA

BARCELONA.—El consejero de Gobernación de la Generalidad dijo al mediodía a los periodistas que las huelgas planteadas en Barcelona y en el resto de la región catalana seguían en el mismo estado, y que en lo que se refiere al orden público en relación con los conflictos sociales, lo único que podía decir era que no se había producido ninguna alteración.

Añadió que el Gobierno de la Generalidad esperaba las medidas y resoluciones del Gobierno de la República, para adoptar a su vez las resoluciones oportunas, aunque en este asunto acabará por imponerse el buen sentido.

EL CONFLICTO DE LOS METALURGICOS MADRILEÑOS

MADRID.—En el día de ayer en la Casa del Pueblo había impresiones muy optimistas acerca de la solución del conflicto metalúrgico, hasta el punto de que se decía que, la solución se conocería a primera hora de la noche.

A primera hora de la tarde el Comité de huelga trató de entrevistarse con el director general de Trabajo, pero éste no pudo recibir a los comisionados, a los que un secretario dijo que quien, en todo caso podía anticipar alguna noticia, era el ministro interino de Trabajo.

Por su parte, los patronos decían que ellos no adoptarían ninguna actitud hasta conocer el fallo en el recurso que tienen presentado. También dijeron que si el fallo es favorable a los obreros, ya verán qué actitud habrán de adoptar.

Interrogado el jefe del Gobierno acerca de la situación del conflicto metalúrgico, les manifestó que el laudo firmado establece la jornada de 44 horas durante tres

meses, y que ya se habían remitido los correspondientes oficios a los presidentes de los Jurados mixtos.

Los Jurados mixtos de los ramos de la metalurgia, siderúrgica y construcción de automóviles de Madrid recibieron a primera hora de la noche un oficio de la dirección de Trabajo, que se apresuraron a trasladar a los presidentes de los gremios patronales y obreros afectados por el conflicto metalúrgico, y que dice:

—El director general del Trabajo me dice lo que sigue con esta fecha:

El señor ministro de este departamento, con esta fecha, me comunica lo que sigue: "Examinados los recursos interpuestos por el Sindicato Patronal Metalúrgico de Madrid y la Cámara Española del Automóvil contra los acuerdos adoptados por el Jurado Mixto en 30 de mayo último; vistos los informes emitidos por el presidente del Jurado Mixto, el delegado provincial de Trabajo y la Secretaría de legislación y normas de trabajo de este departamento, y oída la Subdirección de bases de trabajo y la Comisión especial de recursos del Ministerio del Trabajo, este Ministerio viene en disponer:

Se desestiman los recursos de referencia, y se ratifican los acuerdos mencionados objeto de recurso.—Madrid, 16 de junio de 1934".

LA HUELGA DE CAMPESINOS

Interrogado el jefe del Gobierno acerca de la huelga de campesinos, dijo:

—Por fortuna, esa huelga está ya terminada. Los acuerdos adoptados en el Consejo de Ministros en relación con la misma, son más bien disposiciones de detalle de poca importancia.

MADRID.—De madrugada, el subsecretario de Gobernación facilitó la acostumbrada nota resumen de la marcha de la huelga de campesinos. Los detalles más salientes de dicha nota son los siguientes:

CUENCA.—La normalidad es completa.

MALAGA.—Se ha restablecido totalmente la normalidad.

PAMPLONA.—En Buñuel, pueblo único de Navarra en el que hay huelga de campesinos, se espera que mañana quede solucionado el conflicto.

PALENCIA.—Mañana se reanudará el tra-

En Arrona

Dos enmascarados, pistola en mano, atracan al encargado de una fábrica

En el Gobierno civil se facilitó anoche una noticia a los periodistas, según la cual se había cometido un audaz atraco, en pleno día, en jurisdicción de Arrona.

A las cinco y media de la tarde, cuando pasaba por las proximidades del cementerio de dicho barrio el encargado de la fábrica de cementos de Uriarte y Zubimendi, llamado José Manuel Aizpúrua Echeverría, le salieron al encuentro dos enmascarados, pistola en mano, que le conminaron a entregar el dinero que llevaba para el pago de jornales de los obreros. Los atracadores se apoderaron de 1.500 pesetas en billetes de 50 y 25, y después de amarrar al atracado a un árbol, se dieron a la fuga.

La Guardia civil practica gestiones para detener a los autores del atraco.

LA JOYITA Aldamar, 12

RELOJES. Todas las buenas marcas

Subasta de finca

El 2 de Julio, a las once de la mañana, en la Notaría de don Luis Barrueta (Fuenterrabía, 9), se venderá en subasta la mitad parte izquierda de la casa Bengoechea, 4, de esta Ciudad. Pliego de condiciones en la Notaría.

Bonito negocio

Traspaso tienda de comestibles en lo más céntrico de San Sebastián, con mucha clientela y poco presupuesto.

Razón en esta Administración.

bajo en Fuentes de Nava, único pueblo de la provincia en que se declaró la huelga.

SALAMANCA.—Se han reintegrado al trabajo los campesinos de los pueblos en los que aún había huelga.

TOLEDO.—Se ha solucionado la huelga en Quintanar de la Orden y Villanueva de Alcardete.

ZAMORA.—Sin novedad.

ALICANTE.—En varios pueblos se han retirado los oficios de huelga.

VALENCIA.—Se trabaja normalmente en toda la provincia, excepto en dos pueblos, en los que la huelga es parcial.

HUELVA.—Se trabaja normalmente en todas partes excepto en la granja de Riotinto.

"Bridge" acuoso



Esta escena es de Pasadena, en California, donde la sociedad selecta (en la democrática América también existen las selecciones), ha inventado esta forma de jugar al "bridge". Claro está, que, como los jugadores carecen de bolsillos, como ciertos empleados, juegan a fiado. Lo mismo que jugaría mucha gente en tierra en estos tiempos de "crisis". Pero estos americanos hacen como que se divierten alrededor de la mesa flotante, de donde no se mueven ni para beber, satisfechos de haber inventado algo que creen nuevo y que divierte a unos señores de aspecto aburridísimo que se sientan alrededor de la piscina.

(Foto. Hernando).

La guerra económica

El pueblo alemán, ante la posibilidad de la baja del marco, se aprovisiona de comestibles

BERLIN.—En respuesta a la declaración hecha el viernes último en Londres por el ministro de Hacienda británico, se afirma que el Gobierno alemán está dispuesto a entablar negociaciones con el de la Gran Bretaña para resolver los problemas derivados de la moratoria de las transferencias, pero no podrá entablar estas negociaciones bajo la amenaza hecha por el ministro inglés. Por lo que queda expuesto, se ve que el Gobierno alemán está decidido a responder por contramedidas apropiadas a las disposiciones que pueda adoptar el Gobierno británico contra la importación de productos alemanes.

BERLIN.—Los rumores circulados recientemente en el extranjero y muy especialmente el referente a una posible baja del marco, han encontrado eco en el público alemán, que se apresura a aprovisionarse de comestibles, ropas y otras cosas, temiendo una subida de precios o una falta de dichas cosas.

Este comienzo de pánico es enérgicamente combatido por los círculos oficiales. El secretario de Estado, señor Reinhardt, ha asegurado en un discurso a esos alemanes que adquieren ahora ropas de invierno y los ha calificado de saboteadores de la obra nacional. Ha pedido que sean denunciados a las autoridades aquellos comerciantes que para vender mejor sus mercancías hagan alusiones a una posible elevación de precios en plazo breve.

El prefecto de Policía de Berlín ha publicado un bando en el que amenaza con severas sanciones a los comerciantes e industriales que, basándose en los rumores indicados, elevan los precios y con ello provocan un alza general del coste de la vida en toda Alemania.

Visita de escolares de Vizcaya

Ayer estuvieron en nuestra ciudad cien escolares de las Escuelas nacionales de Ondárroa, acompañados por el director del grupo, don Benito Ibarra y los profesores don Gonzalo Pereiro, don Enrique San Ildefonso, don Juan José López y don Máximo Carrascal.

Visitaron en nuestra ciudad el Aquarium, San Telmo e Igeldo, siendo obsequiados los niños en este lugar con juguetes y disfrutando de las diversas atracciones instaladas.

A media tarde estuvieron visitando los nuevos talleres de La Voz de Guipúzcoa.

Al anocheecer emprendieron el regreso a Ondárroa, en autocares, muy satisfechos de su excursión a Donostia y agradecidos a las facilidades que les dió el alcalde y a las atenciones de la empresa Monte Igeldo.

Capítulo de sucesos

DAÑOS MATERIALES

De Alzo comunicaron al Gobierno civil que el día 13, de madrugada, se produjeron daños en la tubería de agua del término de Azterreca, propiedad de Eugenio Jáuregui.

Los daños se calculan en unas 200 pesetas y se cree que fueron producidos intencionadamente. Se practican gestiones para averiguar la verdad de lo ocurrido.

HERIDOS EN ATROPELLO

En la Avenida de Ategorrieta fué arrollado ayer por el automóvil de la matrícula SS. 6.931, conducido por un súbdito italiano con residencia en Irún, el niño de cuatro años, Alfonso Menoyo Martínez. En el mismo coche se le condujo al Hospital civil, donde recibió asistencia de lesiones cuyo pronóstico fué reservado.

Una vez asistido pasó al domicilio de sus padres.

En la Avenida de la Libertad, el camión de la matrícula SS. 3.861, arrolló al joven de 15 años, José Luis Arregui Arbelaitz, que iba montado en bicicleta.

En la Casa de Socorro recibió asistencia de lesiones de carácter leve, salvo complicaciones.

LESIONADA EN AGRESION

Dorotea Ochotea Villanueva, de 49 años, vendedora de pescado, recibió asistencia en la Casa de Socorro de lesiones leves que le fueron causadas en agresión por una mujer que ha sido denunciada al Juzgado municipal.

JUEGOS PROHIBIDOS

En las ferias de Amara fué denunciado ayer Nonorio Carleño Prieto, de 37 años, que tenía instalado un puesto en el que se jugaba «a las perras», recibiendo los premios también en metálico.

Actualidad política

El jefe del Gobierno, poniendo en práctica su sistema de prudencia, mada dijo acerca de lo acordado sobre lo de Cataluña

Habrà déficit y empréstito de 500 millones; pero aún quedará una diferencia de 100 millones en contra

(POR TELEFONO)

Madrid, 17.

TOMA DE POSESION

Ayer por la mañana tomó posesión de su cargo el nuevo presidente del Tribunal Contencioso Administrativo, don Luis Martínez Surera, que hasta ahora desempeñó la Dirección General del ramo.

El acto se verificó sin ceremonias, limitándose a la presentación del nuevo presidente.

También sin ceremonias se verificó la toma de posesión de los nuevos vocales señores Riestra y Martínez Cabañas.

LOS PROBLEMAS CATALANES

BARCELONA.—El señor Sbert, que es vocal del Tribunal de Garantías Constitucionales, recibió ayer por la mañana a los periodistas y les dijo:

—La Comisión Mixta de Traspasos de Servicios a la Generalidad recibió una comunicación del Gobierno, diciendo que la Comisión revisara el acuerdo referente a los servicios de la radiodifusión. La Comisión no tenía por qué intervenir en ese asunto en la forma que indicaba el Gobierno, ya que éste ha de ejecutar los acuerdos de la citada Comisión. Ello indica claramente que en las esferas gubernamentales del Estado central se sigue desconociendo los problemas.

—¿Existe aún la Comisión de Traspasos? —preguntó un periodista.

—Por lo menos, existía ayer, cuando yo abandoné Madrid.

—Este criterio suyo, ¿es el de la Comisión?

—Es mi criterio personal, pero estoy seguro que por lo menos está compartido por los catalanes que hay en la Comisión.

MADRID.—La Juventud de Izquierda Republicana ha enviado al presidente del Gobierno de la Generalidad de Cataluña un telegrama en el que se dice que dicha Juventud testimonia su más fervorosa adhesión al Gobierno catalán, al que ruega haga llegar hasta el pueblo catalán esa adhesión en esta hora en que la República tiene su más firme baluarte en las libertades de Cataluña.

Interrogado anoche el jefe del Gobierno acerca de los acuerdos adoptados en el Consejo de ayer en orden a Cataluña, se limitó a decir:

—No puedo ni debo decirles nada sobre el particular, pues precisamente en el Consejo de esta mañana se ha acordado no dar ampliaciones de ninguna clase, no solo sobre los acuerdos que se adopten con respecto a Cataluña, sino de todos en general.

BARCELONA.—Aunque oficiosamente, se sabe que los elementos directivos de la C. N. T. se han ocupado del pleito planteado entre el Gobierno de la República y el de la Generalidad catalana, acordándose que la organización sindicalista permanezca en absoluto al margen del pleito, por estimar que se trata de un problema de desnacionalización de tipo burgués.

EL SEÑOR CID A VALENCIA

Ayer tarde marchó a Valencia el ministro de Comunicaciones, señor Cid, con objeto de asistir a la clausura del Congreso de Cajas de Ahorro.

LOS PRESUPUESTOS

El presidente de la Comisión parlamentaria de Presupuestos, señor Villanueva, hablando con los periodistas hizo ayer las siguientes manifestaciones:

—Como ustedes saben, se está discutiendo en la Cámara el presupuesto de gastos del ministerio de Agricultura, y seguramente el miércoles estará dictaminado el del ministerio de Instrucción Pública. La última semana de este mes estarán ultimados el presupuesto de gastos de Guinea y el presupuesto general de ingresos del Estado. Habrá déficit y también habrá una emisión de Deuda de 500 millones de pesetas. Pero a pesar de esto último, habrá cien millones de diferencia entre los gastos y los ingresos. Creo que la nivelación del presupuesto no se podrá conseguir hasta pasados tres ejercicios. Para octubre podría hacerse un presupuesto más rebajado que el que se está discutiendo, contando para ello con una Comisión de técnicos y parlamentarios. Esta Comisión podría hacer una labor eficaz que serviría de base a un anteproyecto del ministro de Hacienda. La base de todo esto habrá de ser el Estatuto de Funcionarios, y

la división de los gastos en tres conceptos: gastos permanentes, gastos temporales a extinguir y gastos extraordinarios.

Los ingresos han de ser reforzados liquidando los organismos fiscales y aumentando las bases liquidables. No se puede aumentar el tipo tributario. En cambio, en derechos reales se pueden evitar muchos fraudes.

LA COMISION DE AGRICULTURA

Interrogado el presidente de la Comisión de Agricultura, señor Alvarez Mendizábal, acerca de unas palabras que el día anterior pronunció el miembro de dicha Comisión señor Casanueva, ha dicho:

—Yo no he de contestar a las manifestaciones del señor Casanueva. Con motivo de esas declaraciones, se planteará una discusión en la Comisión en su reunión del miércoles próximo. La Comisión dirá si cuenta o no con su confianza, y ventilará la situación que se ha creado. Yo, naturalmente, razonaré mi actitud dentro de la Comisión y, si fuera preciso, también en el salón de sesiones. Desde luego, este pequeño incidente, ocurra lo que ocurra, no tendrá consecuencias políticas.

Yo estoy conforme con que es necesario proveer una solución transitoria para salir del estancamiento en que estamos en orden a los contratos de arrendamientos, sin que esto quiera decir que estoy conforme con la proposición del señor Casanueva, que aún no es dictamen de la Comisión. Si el dictamen sobre los contratos de arrendamientos es opuesto al proyecto del Gobierno, yo presentaré un voto particular manteniendo este proyecto.

Yo deseo que la solución transitoria, por lo que a este año se refiere, se discuta con urgencia.

También estimo que es necesario sacar con urgencia adelante la nueva ley sobre el cultivo del algodón.

DICE EL JEFE DEL GOBIERNO

El jefe del Gobierno permaneció en su

La situación en Cuba

Se impondrá la pena de muerte a los autores de atentados terroristas

LA HABANA.—Se ha publicado un decreto por el cual se imponen penas que van desde cadena perpetua a muerte, a los autores de atentados terroristas. (United Press.)

LA HABANA.—La policía ha detenido a diez individuos por sospechar que estén complicados en el atentado terrorista realizado ayer en la base naval durante el banquete que la oficialidad de la Marina de guerra cubana daba en honor del presidente de la República, señor Mendieta y que causó la muerte a cuatro personas y heridas a 16. Entre los detenidos figura un estudiante llamado Alberto Guerrero, que dice ser repórter gráfico de un diario cubano.

Se ha confirmado que la herida que sufre en la mano izquierda el señor Mendieta, a consecuencia del atentado de referencia, carece de importancia. (United Press.)

despacho de la Presidencia hasta las ocho y media de la noche, hora en que recibió a los periodistas y les dijo:

—No sé si esta noche iré a despachar con el presidente de la República, pero creo que no. De todas maneras veré a S. E. en la comida que se celebra en la Embajada de Bélgica.

La firma pendiente se refiere al ministerio de Justicia y no tiene mucha importancia. En ella figura el nombramiento de presidente de la Sección segunda de la Audiencia de Cádiz a favor de don Juan García Murga, y el de presidente de la Sección segunda de la Audiencia de Sevilla a favor de don Eugenio Elizaguirre. También figura el decreto promulgando la ley de incompatibilidades, que prohíbe seguir ejerciendo sus funciones a los jueces y magistrados en una población en la que lleven residiendo ocho años. Antes quedaban exceptuados de esta prohibición los jueces y magistrados de Madrid y Barcelona, pero ahora se extiende esa incompatibilidad a dichas capitales y a todas las poblaciones de más de 50.000 habitantes. Esta ley no es proyecto de Gobierno, sino que es consecuencia de una proposición aprobada por las Cortes.

CINEMA

EN EL PETIT CASINO.—«Hacia las alturas».—Por Katherine Hepburn. Estreno Sico

Por la pantalla de este salón se pasó ayer una película conceptuada como estreno extraordinario, que cumple con esta categoría. «Hacia las alturas», es una producción en la que, como base principal, hay que admirar a su intérprete Katherine Hepburn, la «estrella» que en el turno de las admiraciones es la que hoy ocupa un lugar preeminente. Artista de sensibilidad exquisita, de extraordinaria comprensión, realiza una labor insuperable, secundada notablemente por el elenco escogido para el conjunto del reparto.

En «Hacia las alturas», se desarrolla una lucha de pasiones, donde un corazón noble, porque le guía un sentimiento capaz de todos los sacrificios, lleva al espectador a momentos de verdadera emoción, como lo es el final, aunque por esperado—es difícil ocultar el desenlace en toda obra, por muy moderna que quiera ser la acción—no menos admirable.

Una aviadora, templados sus nervios en las hazañas de los «records», lucha entre su pasión por las emociones del triunfo, de la popularidad y la fama. Y un afecto arraigado en su corazón, de tal forma, que le lleva a la desesperación de quitarse la vida para no ser un obstáculo al ser que más llena sus ilusiones. Momento de emoción indescriptible el del último «record» que la protagonista pretende llevar a cabo y que, conseguido, le lleva a la desesperación ante una evocación dolorosa de todos los momentos de su vida pasada, que quiere borrar con la heroicidad de un renunciamiento de un sacrificio solo comprensible en un alma como la suya. Su vida queda rota para siempre. Renuncia al éxito en vida y se deja caer en el aparato que la llevó al triunfo, para borrar, con el fuego que la consume, toda su existencia.

EN EL PRINCIPAL.—«Yo soy Susana»... Por Lillian Harvey y Gene Raimond. Director, Rowland Lee

Preciosa comedia de marionetas, que es un marco magnífico para que esta deliciosa artista, de belleza realmente admirable, haga un alarde de sus actitudes, de su

flexibilidad artística, secundada por un actor de temperamento como Gene Raimond.

La película quizá peca de ingenuidad, subrayada con una lentitud que, si en realidad puede justificar la sucesión de escenas bien logradas, de lujo y exhibición a cargo en su mayor parte de Lillian Harvey, prolonga el desarrollo con exceso.

Esceparios a todo lujo, con escenas de revista en las que no está ausente la originalidad y procesión de momentos deliciosos en las que se exhiben las marionetas de Podrecca, hasta tal punto, que hay momentos en que relegan a segundo término a la protagonista, no obstante girar todo en torno de ella.

Los personajes son también marionetas, Susana, la bailarina mimada por los públicos, que admiran su belleza y su arte, es también, en la obra, juguete de una pasión ficticia, guiada por el egoísmo del lucro. Su emancipación llega, al fin, cuando su corazón de muñeca es ganado por un maestro de las marionetas, que consagra su vida a los muñecos rellenos de serrín, sin corazón, y que quiere hacer a su medida el corazón de la muñeca de carne y hueso, que, por demasiado muñeca no entiende el juego hábil, pero noble, que para ganarla lleva a cabo el galán de la comedia.

Desde las primeras escenas, la obra llega al público con esa complacencia que tiene consigo todo lo que lleva algo infantil en su fondo. Hay tanta dulzura en la obra, tanta bondad en los personajes que llevan su vida unida por los hilos de las marionetas, que no podría admitirse un contraste brusco de caracteres. La inteligente dirección, para no empañar ese matiz agradable, no subraya—como parecía esperarse—hasta la crueldad, la acción de las figuras cuyo relieve moral desciende notablemente en el argumento.

«Yo soy Susana» será una de las películas mejor logradas en cuanto a complacencia y concesión al público se refiere. Y para ello no hace falta que el espectador se anime, sino que va entrando en la comedia con agrado, porque toda ella no es sino una exposición placida, en la que las grandes complicaciones no tienen cabida.—P.

Centros oficiales

Ayuntamiento

NADA NOTICIABLE

El periodista encargado de la sección de vida oficial no tuvo ayer mucha suerte al hacer su habitual visita de mediodía a la Casa de la ciudad. Nada nuevo en ella. Visitas, como de costumbre, y la firma de asuntos de distintas Comisiones.

Diputación

EL NUEVO HOSPITAL

Ayer se reunió nuevamente la Junta del nuevo Hospital Mixto, que ha de construirse en terrenos próximos a Zorroaga. Conforme a los planos realizados, la obra ha elevado el presupuesto de ocho a doce millones, y como se había señalado en principio la cifra tope de ocho millones, esta reunión—así como otras celebradas—ha tenido como objeto el de señalar las aportaciones que han de hacer las Corporaciones provincial y municipal para completar la cifra presupuestaria.

Esta reunión continuaba cuando los periodistas acudimos a mediodía para hacer información en el Palacio de la Provincia.

UNA SUBASTA

En este centro se celebró una subasta para la construcción de una caseta de Arbitrios provinciales en Campanza.

Para las obras de cantería se presentaron dos proposiciones: de don Luis Olasagasti, en 8.900 pesetas, y de don Juan Iturrarte, en 8.878.

La subasta para las obras de albañilería y carpintería quedó desierta en nuestra ciudad.

En Mondragón se procedía, simultáneamente, a la apertura de pliegos para las mismas obras, ignorándose los pliegos que fueron presentados.

Nadie como LA JOYITA

ALDAMAR, 12 (junto Mercado Brecha)

Gobierno civil

HOTELES Y CAFES

Recibió el gobernador por la mañana la visita de una representación obrera del Sindicato provincial de Hoteles, entrevista que motivará una reunión mañana, lunes, con el presidente del Gremio de hoteles y cafés para tratar asuntos que afectan a la clase.

Los obreros desean tener prioridad en los empleos con relación a los del gremio que durante la temporada de verano se trasladan de otras localidades para trabajar en nuestra ciudad. La aspiración es muy lógica.

SI QUIERE ALQUILAR SU PISO
URBIETA 13
COMPRE V. EN EL PARAISO

Teatro Principal

(Refrigerado por moderno sistema)

Hoy, domingo, a las 5'30, 7'30 y 10'30
Gran éxito de la superproducción Fox

"YO SOY SUSANA"

interpretado por
LILIAN HARVEY y GENE RAYMOND
con las marionetas de Podrecca

TEATRO PRINCIPE

HOY DOMINGO

Estreno extraordinario "Metro"

Alcohol prohibido

por DOROTHY JORDAN, LEWIS
STONE y NEIL HAMILTON

MAÑANA: Primer programa de la
Semana del Terror
"EL CASERON DE LAS SOMBRAS"
BORIS CARLOFF

PETIT CASINO

ULTIMO DIA

GRANDIOSO EXITO

Hacia las alturas

Por KATHERINE HEPBURN

¡A los toros! ¡A los toros!

Hoy es el acontecimiento taurino de "La Artesana"

El lleno va a ser imponente



Reproducimos aquí un muletazo de Rafael Perea, hijo del gran peón «Boni», y que viene al festival de «La Artesana» en sustitución de Pedro Luis García. Torea tan bien, con tanto temple y con tanta majestuosidad, que los ganaderos salmantinos han dado en llamarle «La aristocracia del torero». Tiene diecisiete años.

Los lidiadores actuarán por este orden: Fernando Pérez de Tabernero, que rejoneará el primer novillo; Rafael Perea, Graciliano Pérez de Tabernero, Sánchez Mejía y Jaime de Coquilla.

Ya están aquí todos ellos, salvo Sánchez Mejías, a quien por venir de Sevilla, se le espera esta mañana. Si no llegase a tiempo, será sustituido por el doctor Carretero, de Pamplona, que es un gran aficionado, y torea con mucho estilo.

Entre los subalternos actuará «Boni», que es el mejor peón que hay en la actualidad. Recordamos al público que todos los afi-

cionados vienen desinteresadamente, guiados por el cariño que sienten por San Sebastián.

Es de esperar, por tanto, que los donostiarras acogerán a los cinco muchachos con la cordialidad y simpatía que merece tan bello y generoso gesto. No hay que olvidar que el festival es a beneficio del Asilo de Ancianos.

La expectación que este festival ha despertado, es enorme. Apenas quedan ya localidades. El lleno va a ser total, imponente.

El festival comenzará a las cuatro y media de la tarde.

La verbena de esta noche

En honor de las presidentas y los lidiadores, y con carácter benéfico, esta noche habrá en el Kursaal una gran verbena amenizada por dos orquestas reforzadas.

Se va a ver concurridísima.

TEATRO
VICTORIA EUGENIA
ACTUACION DEL GRAN
ILUSIONISTA

Fu-Manchú

GRANDES FUNCIONES PARA HOY, DOMINGO
Tarde: A las 4 y a las 7 Noche: A las diez y media
Exito sensacional del famoso mandarín chino

Fu-Manchú

con su creación LA REVISTA DE LOS MISTERIOS

TRAJES-CABALLERO

a 35-40-50-60-70-75-80-85-90-100 y 110 ptas.

:-: PANTALONES - AMERICANAS :-:

No compre sin antes ver sus precios y clases en

"NUEVA CAPITAL DE GUIPUZCOA"

LOYOLA 7, y SAN MARCIAL, 32 y 34 - Tlf. 13060

La señora
D.^a Alvara Indart Mutuverría
(VIUDA DE ESTEBAN)

Falleció ayer, en Irún, a las 4,30 de la tarde, a los 16 años de edad
Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad
R. I. P.

Su director espiritual, don Juan María Behobide; hijos, don Javier, don Pedro y doña María Josefa; hijas políticas, doña María Vexane y doña Isabel Piquet; hermano, don Carlos; nieta, hermana política, sobrinos, primos y demás parientes,

SUPLICAN a sus amistades se sirvan asistir a los funerales que por el eterno descanso de su alma se celebrarán mañana, LUNES, a las NUEVE Y MEDIA, en esta iglesia parroquial, y a la conducción del cadáver que tendrá lugar a las DOCE del mismo día, por cuya asistencia a dichos actos les quedarán eternamente agradecidos.

IRUN, 17 de junio de 1934.

Casa mortuoria: FUEROS, número 5.

Fotografados "CRELIOS"

Clichés en línea y directo - Usandizaga, 20 - Tel. 16473

Ecos de Sociedad

Santoral

Domingo, 17 de junio.—Santos Isauro, Inocencio, Juan, Pelegrino, Jeremías, Ismael.
Lunes, día 18.—Efrén, Marco, Marcelliano, Ciriaco, Paula, Leoncio, Eleuterio.

Viajes

De Pamplona ha ido a Tolosa, la señorita Dorotea de Huarte.

—Llegó de Laguardia (Pontevedra) nuestro particular amigo don Manuel Álvarez Taboada.

—Regresó de Madrid, después de pasar la temporada invernal, don José Echeverría, que pasará el verano entre nosotros.

—Salió para Madrid y Barcelona, don Manuel Urraca Rendueles.

Lno. ZURIARRAIN. — DENTISTA
Galle Oquendo, 28, 4.º

Consulta de nueve a una y de tres a siete

—El viernes estuvo unos momentos en nuestra ciudad, el que fué gobernador militar de la plaza, señor Martínez Anido.

—Llegó de Zaragoza, don Mariano Bazán, prestigioso industrial, con su esposa doña Juanita Anoeta e hijo.

—Se encuentra pasando unos días en nuestra ciudad M. Paul Joffres, secretario general de la Prefectura de los Bajos Pirineos, en Pau.

Natalicio

Ha dado a luz a un robusto niño, doña Catalina Heredero, esposa de nuestro particular amigo don Tomás Amelburu, practicante de la Casa de Socorro.

La Joyita/La Joyita/La Joyita

ALDAMAR, 12 (junto Mercado Brecha)

Letras de luto

En Irún dejó de existir doña Alvara Indart Mutuverría, viuda de Esteban, que contaba 66 años.

Mañana, lunes, a las nueve y media, se celebrarán en la iglesia parroquial de aquella ciudad, los funerales aplicados al descanso eterno de su alma, y a mediodía será llevado a su última morada el cadáver.

Ambos actos constituirán sentidas demostraciones de condolencia.

A sus atribulados hijos don Javier, don Pedro y doña María Josefa, nuestro sentido pésame, extensivo a toda la familia.

—Ha dejado de existir el joven Germán Sánchez Casasola, a los 19 años de edad. Hoy, domingo, a las once de la mañana, su cadáver será llevado desde el Hospital civil al cementerio de Polloe, y los funerales por el eterno descanso de su alma se celebrarán mañana, lunes, a las ocho, en la capilla del benéfico establecimiento.

Reciban la expresión de nuestra condolencia sus apenados padres don Germán y doña Cecilia, hermanos y demás allegados.

El joven
Germán Sánchez Casasola

Falleció el viernes, 15, a las doce de la noche, a los 19 años de edad

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de S. S.

Sus desconsolados padres, don Germán y doña Cecilia; hermanos, doña Pilar, don Luis y don Eduardo; abuelos, tíos, primos y demás parientes,

RUEGAN a sus amistades asistan a la conducción del cadáver, que tendrá lugar hoy, DOMINGO, a las ONCE de la mañana, desde el Hospital civil al Cementerio de Polloe, y a los funerales que en su sufragio se celebrarán mañana, LUNES, a las OCHO de la mañana, en la capilla del Hospital, por lo que les quedarán muy agradecidos.

San Sebastián, 17 de junio de 1934

Domicilio: AVENIDA NUEVA DE ATEGORRIETA, 2, cuarto.

La vida en Vizcaya

El gobernador se muestra satisfecho por las adhesiones al Gobierno y el alcalde señala los peligros del fuego

(POR TELEFONO)

Bilbao, 17.

GOBIERNO CIVIL

Al recibir ayer a los informadores de Prensa, dijo el gobernador civil que estaba sumamente satisfecho por las muchas y valiosas manifestaciones que recibía de adhesión al Gobierno de la República, formuladas por entidades, asociaciones y particulares de Vizcaya e inspiradas todas en un sano e independiente espíritu de lealtad y patriotismo.

Añadió que se iban confirmando sus optimismos acerca de la atenuación en gran escala, ya que no solución, del problema del paro forzoso en la provincia, gracias a los recientes acuerdos del Gobierno, que acude en auxilio de Vizcaya en forma ampliamente generosa, no encontrándose lejano el momento en que todos los huelguistas forzados tengan el trabajo que tienen derecho.

LAS ARMAS PROHIBIDAS

Por llevar un revólver cargado, sin la necesaria licencia de uso de armas, ha sido detenido ayer en Bilbao Maximino Alonso y puesto a disposición de las autoridades judiciales.

ALCALDIA

El alcalde de Bilbao facilitó ayer una nota a los periodistas, con ruego de inserción en sus respectivos diarios, en la que ruega a las personas que en gran número van a pasar los días de fiesta en los montes municipales cercanos a la capital que tengan gran cuidado al encender fuego y al arrojar puntas de cigarrillos, para evitar incendios que perjudican enormemente a la riqueza forestal.

CAIDAS

Junto al muro del paseo de los Caños fué resacaído ayer por la tarde Mariano Sánchez, acci-
dido en el Asilo de Bilbao, que presentaba una grave herida en la cabeza. Esta lesión se la produjo al caerse de lo alto del citado muro, donde se había echado a dormir la siesta.

En Olaveaga se cayó a la ría cuando estaba baja la marea José Luis Egaña, de dieciocho años, y se produjo contusiones de pronóstico reservado en la cabeza y tronco, al chocar contra las piedras del fondo.

LA PELOTA

Los partidos jugados ayer en el Euskalduna dieron los resultados siguientes:
Sala y Lesaca vencieron por tres tantos a Aranzadi y Amenabar.

Chacón y Ermua derrotaron a Ibaibarriaga y Orlandia por cinco tantos.

INTENTOS DE HOMICIDIO Y SUICIDIO

Roberto Martínez, de dieciocho años, y Angeles Ochoa, de dieciséis, habían sido novios y fueron hace poco tiempo. Ayer el muchacho se presentó en el domicilio de su ex novia, en la calle de Hernani, y pidió a ésta que volviesen a reanudar sus relaciones amorosas. Como Angeles se negase al requerimiento, cogió Roberto unas tijeras que estaban sobre una mesa de la habitación donde celebraban la entrevista y dió con ellas un golpe en una ingle a la muchacha.

Angeles se desmayó al sentirse herida, y Roberto, creyendo que la había matado, se infligió dos heridas en el tórax con las mismas tijeras y se produjo dos heridas de pronóstico grave. La herida que padece Angeles Ochoa es leve, salvo complicaciones.

INCIDENTES DE ESCASA IMPORTANCIA

En el salón Vizcaya se celebró anoche el anunciado acto organizado por la Asociación de Amigos de la Unión Soviética, haciendo uso de la palabra los delegados obreros que estuvieron en Rusia el mes de mayo último. Estos delegados relataron cuanto han visto en Rusia, y muy especialmente cómo viven los trabajadores de dicho país.

El acto terminó sin incidentes. A la salida la Policía procedió a cachear a todos los hombres y dos matronas hicieron lo mismo, en el interior del edificio, con las mujeres que habían asistido al acto, dando esto último origen a protestas y desmayos y a que se produjese algún revuelo en la calle.

Poco después, cuando aún se encontraban frente al salón Vizcaya algunos grupos de los concurrentes al acto, pasó un automóvil con los faros apagados y unos guardias dieron el alto a su conductor. Como el auto no fuese parado, los guardias hicieron unos disparos al aire y ello produjo la natural alarma. El conductor del coche paró al oír los tiros, y dijo a los guardias que no había oído su orden de detenerse.

F. SALAVERRI

- ORTOPEDICO -

Colón de Larreategui, 40. - BILBAO

El día 1.º de todos los meses, en SAN SEBASTIAN, en el Hotel Arana

APARATOS ORTOPEDICOS

para la curación de los tumores blancos, desviaciones vertebrales y deformidades de las piernas.

BRAGUEROS

insuperables en la contención de las

HERNIAS

Fajas abdominales-Piernas y brazos artificiales

Noticias de Aragón

De Barcelona regresaron a Zaragoza 200 niños, hijos de huelguistas, y hoy llegarán los demás

(POR TELEFONO)

Zaragoza, 17.

REGRESO DE HIJOS DE LOS HUELGUISTAS
En el rápido de Barcelona llegaron ayer a Zaragoza, doscientos niños de los que los obreros de la capital aragonesa enviaron a la ciudad condal durante la reciente huelga general para que fuesen recogidos y atendidos por familias obreras de Barcelona que se habían prestado a ello. Los pequeños vienen muy satisfechos. En la Lonja fueron devueltos a sus familias respectivas. La policía disolvió sin esfuerzo una pequeña manifestación de muchachos comunistas y les quitó una bandera.

Hoy llegarán los restantes niños, que fueron enviados a Barcelona y el lunes próximo llegarán los que marcharon a Madrid.

OPOSICIONES EN ZARAGOZA

Se ha dispuesto que se realicen en Zaragoza las oposiciones para cubrir plazas en los cuerpos de Asalto y Seguridad que prestan servicio en Aragón, Rioja, Navarra y Cataluña.

GOBIERNO CIVIL

El gobernador civil de Zaragoza estuvo ayer en Calatayud.

Aunque el motivo del viaje no ha sido facilitado a los periodistas, parece que está relacionado con las causas que motivaban la dimisión del alcalde de Calatayud señor Zarazaga.

CAIDAS

En la calle del Conde de Aranda se cayó a una zanja, abierta para el tendido de cables, una mujer llamada Eugenia Lacita y resultó con lesiones en la cabeza y cuerpo. Su estado es grave.

En el pueblo de Almonacid se cayó por la escalera de su domicilio el niño de cuatro años Manuel Berrue y sufrió la fractura de la clavícula izquierda y otras lesiones de menor importancia.

Actividad proletaria

SINDICATO DE PESCADORES PROFESIONALES DE CAÑA

Se convoca a asamblea general extraordinaria para hoy, domingo 17, a las diez de la mañana, en nuestro domicilio social (Echagüe, número 3, bajo). Encárese la puntual asistencia a todos los afiliados, ya que ha de tratarse sobre asuntos de sumo interés.—El secretario.

ASOCIACION DE OBRERAS Y OBREROS DE LA AGUJA (U.G.T.)

Se convoca a asamblea general ordinaria para mañana, lunes 18, a las nueve en punto de la noche, con el siguiente orden del día: Lectura de actas; ídem de cuentas; ídem de comunicaciones; gestión de la Directiva; ídem de los vocales del Jurado Mixto, nombramiento de un vocal para el mismo, y proposiciones generales. Recomendase a todos los afiliados acudir puntualmente.—El secretario.

FEDERACION DE OBREROS DE LA TIERRA

Hoy, domingo 17, a las cuatro de la tarde se celebrará asamblea ordinaria en Casa Brau-lla (Oría), con el orden del día expuesto en el domicilio social. Encarecemos la puntualidad a los asociados y a cuantos deseen asistir a esta asamblea.—La Directiva.

SINDICATO TRANVIARIO S. S.-R.

Se convoca a los miembros de la Junta directiva y a los delegados al Pleno de la Federación provincial del Transporte a la reunión que tendrá lugar el próximo miércoles, a las nueve de la noche, en nuestro domicilio social (paseo de Colón, 8). Habiendo asuntos que tratar de sumo interés, se recomienda la puntual asistencia.—El secretario.

SINDICATO DE TINTOREROS

Se convoca a asamblea general extraordinaria para mañana, lunes, a las seis y media de la tarde, en nuestro domicilio social (calle del 31 de Agosto, 38, primero). Siendo muy importantes los asuntos a tratar, se encarece la puntual concurrencia.—El secretario.

SINDICATO DE TRABAJADORES DE COMERCIO

Se pone en conocimiento de todos los compañeros vocales del Jurado Mixto de la Sección de Comercio en general que deben personarse en dicho Jurado Mixto (Villa Loinaz) el próximo martes, a las siete y media de la tarde. Encárese la puntual asistencia.—El secretario.

ASOCIACION DE EMPLEADOS DE OFICINA Y COMERCIO DE GUIPUZCOA

Por la presente se pone en conocimiento de todos los empleados de oficina y comercio de Guipúzcoa que las bases de trabajo presentadas por esta entidad y aprobadas por el Jurado Mixto de Guipúzcoa con fecha 3 de noviembre pasado, han sido aprobadas y sancionadas por el ministro de Trabajo. Hacemos saber a todos los empleados de Guipúzcoa que una vez publicadas en la "Gaceta" de Madrid, dentro de breves días, deberán surtir los efectos consignados en las mismas.—El secretario.

Información de Navarra

Según el gobernador, están resueltos todos los problemas de la huelga de campesinos

(POR TELEFONO)

Pamplona, 17.

EL CURSILLO DE SECRETARIOS MUNICIPALES
Ayer se clausuró el cursillo organizado por la Asociación de secretarios municipales, pronunciando una interesante conferencia acerca de la ordenación financiera de las Haciendas locales don Felipe Elorrieta, jefe de la Sección de Hacienda del Ayuntamiento de Bilbao.

UN ACCIDENTE DE CIRCULACION

En el paseo de Sarasate, una camioneta que desembocaba de la calle de Rozalejos arrolló a una motocicleta, en la que iban dos jóvenes, resultando uno de éstos, llamado Francisco Muro, con la pierna izquierda fracturada.

GOBIERNO CIVIL

El gobernador civil dijo ayer a los periodistas que estaban resueltos todos los problemas sociales derivados de la reciente huelga de los obreros del campo de Navarra, mediante la firma de contratos de trabajo por patronos y obreros.

Añadió el gobernador que había recibido una instancia de los propietarios y arrendatarios de tierras de San Adrián, solicitando la creación en dicho pueblo de un puesto de la Guardia civil y ofreciendo costear ellos la casa-cuartel.

CARRETERA INTERCEPTADA

Comunican de Azagra que un desprendimiento de tierras ha interceptado la carretera de San Adrián, en una longitud de 80 metros.

EL PASO CLANDESTINO DE LA FRONTERA

En Vera han sido detenidos cuatro individuos que trataban de hacer pasar a Francia a dos portugueses que carecían de la documentación necesaria y que habían cobrado por ello 250 pesetas a dichos portugueses.

LA PELOTA

Ayer jugaron en el Euskal-Jai, a remonte, Insausti y Azcoitia contra Iraola y Olague. Venció por ocho tantos la primera pareja.

JULIO ABAD

MEDICO-HOMEOPATA

Medicina general. Enfermedades crónicas. Tratamiento por HOMEOPATIA. Consulta: de 10 a 12 y de 4 a 6. URBIA, 47, 2.º — TELEFONO 1-26-25

Jenaro Mañeru

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL

Piel y venéreas.—Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6. Avenida de la Libertad, 43.—Tlf. 12-7-60.

A. Martiarena

ESTUDIO: "TAXBOL GORI".

ATEGORRIETA. :: Teléfono 1-42-27.

I. M. Muñoz MEDICINA GENERAL.

Visita a domicilio. Consulta de Piel y Secretas, de 12 a 2 y de 4 a 8. Telf. 15-1-73 :: San Francisco 18-1.º dcha

Garganta oído, nariz

Especialista en la Clínica San Antonio.

Consulta: 10 a 12 y 3 a 5. Peñafloreda, 10.—Dr. MOLANO.—Telf. 14-1-68

Dr. Benito Petschen

Especialista en partos y enfermedades de mujer.—Rayos X.—Diatermia. PRIM. 17.—Consulta: de 3 a 5.—Telf. 1-27-64

F. Loidi Zuláica

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE LA PIEL Y VENEREAS

ALAMEDA, 6, 1.º :: Teléfono 1-26-28.

Doctor ORTEGA

Especialista del corazón y pulmones. Consulta: de 12 a 1 y de 3 1/2 a 5. ALFONSO VIII, 7 :: Teléfono 10-8-77

Dr. Sebastián Córdoba

MEDICO RADIOLOGO DEL HOSPITAL CIVIL. Enfermedades de la piel y vias urinarias. Rayos X. Consulta: 3 a 6. PRIM. 23. Tel. 10157



LA MÁQUINA SUMADORA COMPLETA

Resta directa
Teclado reducido
Carro intercambiable y
otras características únicas
DISTRIBUIDOR

Victor Zavala Tribes
Avenida de Francia, 2.—Teléfono 15577
San Sebastián

Crónica alavesa

La nueva Gestora de Alava ha quedado formada por anteriores gestores y por republicanos independientes

(POR TELEFONO)

Vitoria, 17.

LA NUEVA COMISION GESTORA PROVINCIAL

La nueva Comisión gestora provincial de Alava ha quedado constituida en la siguiente forma: Repuestos en sus cargos los señores Dorao, Orive, Junguitu, Gareña y Arbulu; nuevos, don Vicente Lobera, concejal de Labastida; don Aquilino Francisco, ex diputado provincial; don Francisco Chávarri, ex concejal de Puebla de Labarca, y don José Campo, concejal de Amurrio. Los gestores de nueva creación son todos republicanos independientes.

A las once y media de la mañana y bajo la presidencia del gobernador civil, se constituyó en la Diputación la nueva Comisión gestora, pronunciando los acostumbrados discursos el gobernador civil y el gestor señor Orive, éste como decano de edad.

Una vez que se retiró el gobernador, procedieron los gestores a los nombramientos, siendo elegidos presidente y vicepresidente los señores Dorao y Orive, respectivamente.

MITIN APLAZADO

Ha sido aplazada la celebración del mitin anunciado para ayer por la noche en la Federación de Sociedades Obreras de Vitoria.

Gran Kursaal

Hoy, domingo A las 10 y media noche

GRAN VERBENA en el hall

Organizada por la Unión Artesana

Orquestas Ritmo y Young Players

Entradas: Caballero, 4'00; señora, 2'00

Camionetas ocasión

Vendo CITROEN, 1.200 kgs. DODGE, 3.000 kgs. CHEVROLET y REO. Turismo CITROEN moderno, cerrado, cinco plazas. Se vende Cepilladora vertical seminueva. Señor MANTEROLA. Publicidad ECO. Correo, 17.—BILBAO.

Academia de corte y confección parisién

Se enseña a cortar y confeccionar toda clase de prendas sastré, fantasía y caballero. Método dibujado por las alumnas. Corte muy moderno, no conocido en esta localidad. Se sacan patrones sobre medida. Profesora, señorita San Martín. Usandizaga, 7. 1.º izqda.

Venta y alquiler de muebles

La Casa SANCHEZ, Loyola, 17, es la que más barato vende y la que más surtido tiene: amuebla con rapidez pisos y villas por la temporada. Grandes existencias en muebles, lanas, borras y miraguanos.

SAN MARTIN, 48

Un 50 por 100 de economía

supone el empleo de

"ACHICORIA BAQUE"

Para la sidra Corchos y Botellas

de todas clases. Precios económicos. CORCHOS DESDE 14 Ptas. millar. Hernani, 8. San Sebastián. Teléfono 1-33-68

AGENTES

Deséanse venta aparatos curación enfermedades. HERTZIANO. Gravina, 11. MADRID.

VENEREO - PIEL - VIAS URINARIAS

Dr. J. SENRA

EX MEDICO MILITAR

SAN MARTIN, 52, 1.º. Izqda. :: Telf. 1-32-42

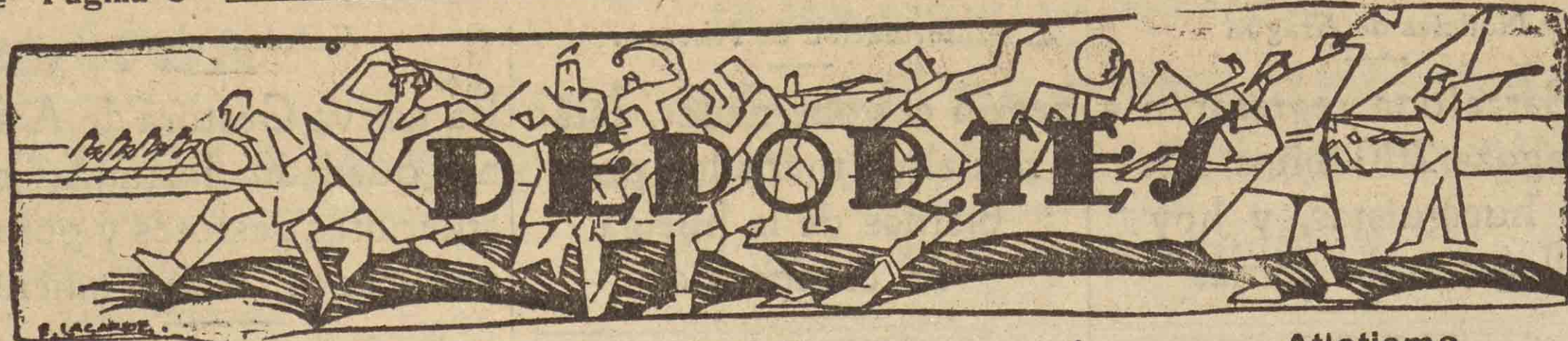
Clínica de la profilaxis antivenéreas
consulta: de 11 a 1 y de 4 a 7

BLENORRAGIA

Crónica y reciente, cura radicalmente, tratándose uno mismo, tratamiento moderno

SECRETO

Venta: FARMACIAS IMPORTANTES



Ciclismo

Reglamento de la carrera de Urrestilla (Azpeitia)

Por hoy nos limitaremos a dar a la publicidad el reglamento por que ha de regirse esta interesante prueba. Otro día continuaremos dando detalles concernientes a la misma.

Artículo 1.º Un grupo de aficionados residentes en Urrestilla (Azpeitia), y bajo el control e inspección del Comité Regional Vasco de la U. V. E. organiza una carrera ciclista destinada a corredores de tercera y cuarta categoría que posean licencia en regla de la U. V. E. expedida por el Comité Regional Vasco.

Art. 2.º La carrera se celebrará en Urrestilla el día 24 de junio del presente año, sobre el recorrido siguiente: Salida de Urrestilla, Azpeitia, Azcoitia, Azpeitia, Urrestilla, Machimbenta, Urrestilla, Azpeitia, Cestona, Iraeta, Aizarnazabal, Oiguina, Arrona, Cestona, Azpeitia y Urrestilla, itinerario que abarca aproximadamente 68 kilómetros.

Art. 3.º La inscripción quedará abierta desde la publicación de la reglamentación hasta el sábado, día 23, a las ocho de la noche, pudiendo remitirse las adhesiones al Comité organizador.

Art. 4.º Los derechos de inscripción costarán dos pesetas reembolsable una de ellas a la entrega del dorsal correspondiente.

Art. 5.º En esta carrera se concederán los siguientes premios: Primero, 60 pesetas; segundo, 40; tercero, 30; cuarto, 25; quinto, 20; sexto y séptimo, a diez pesetas cada uno. Además se otorgarán premios y primas que concedan los particulares y de los cuales se dará cuenta por la prensa oportunamente.

Art. 6.º La carrera dará comienzo a las diez y media de la mañana, debiendo presentarse al jurado los corredores media hora antes de la salida, al objeto de recoger los dorsales y recibir instrucciones.

Art. 7.º La carrera se disputará sin entrenadores ni auxilios de ninguna clase, quedando totalmente prohibido el establecimiento de servicios de organizados. La infracción de estos preceptos reglamentarios será castigada a juicio y criterio del juez-árbitro.

Art. 8.º Los corredores están obligados a guardar la mayor corrección y a acatar las observaciones que les puedan hacer los jurados de la carrera en beneficio de la misma.

Art. 9.º Los organizadores declinan toda responsabilidad sobre los accidentes y daños sufridos o causados por los participantes, de los que ellos únicamente serán los responsables.

Art. 10.º Toda reclamación o protesta que creyeran tener derecho a hacer los corredores, deberán presentarla al jurado por escrito antes de transcurridas dos horas después de finalizada la carrera, acompañando la reclamación de diez pesetas, que serán devueltas caso de que el denunciante tenga razón.

Art. 11.º Todo corredor, por el hecho de inscribirse, declara conocedor y acatar el vigente reglamento de carreras de la Unión Velocipédica Española, y obligarse a conocer el itinerario de esta prueba.

Art. 12.º Cualquier caso no previsto en este reglamento será fallado de acuerdo con el reglamento de carreras de la U. V. E.

Art. 13.º Los organizadores se reservan el derecho de poder modificar el presente reglamento, pero toda modificación será publicada en la prensa tres días antes de la carrera.

Urrestilla (Azpeitia), 7 de junio de 1934.—Por la Comisión organizadora, José María Garmendia.

Aupa, pues, ciclistas y a inscribirse y a prepararse. Y por nuestra parte, hasta muy pronto, que seguiremos dando detalles.—Portal-Txiki.

Academia de corte

En quince días se compromete la señora Eugenia Iza a enseñar a cortar a sus discípulas toda clase de prendas (blancas y de color) de señora y caballero y niños. Sistema práctico y más moderno. Se habla vasco y castellano.

SAN MARTÍN, 29, cuarto izquierdo.

Montañismo

Nota del Club D. Eibar De la próxima excursión al Aitzgorri

Existe gran entusiasmo para acudir el día 1.º del próximo mes de julio a la cumbre del Aitzgorri, con motivo de inaugurarse el refugio construido por la Federación Vasca de Alpinismo (Comité de Guipúzcoa).

Con tal motivo, esta Sociedad organiza una gran excursión oficial a dicha cumbre, a la que podrán asistir todos los que sientan un poco de amor a la montaña y tengan deseos de conocer la cima más elevada de nuestra provincia (1.548 metros) y admirar el magnífico refugio, construido con todos los adelantos modernos, que en futuros días nos ofrecerá seguro albergue y nos proporcionará ratos agradables. Los excursionistas tendrán ocasión de contemplar y hollar las vastas praderas de Urbía, y confraternizar con los alpinistas del país vasco-navarro, que han prometido su asistencia.

Los precios de los autocars contratados al efecto son de 4'50 para los socios del Club Deportivo Fortuna y 5'50 para los no socios. Los socios infantiles y femeninos tendrán el precio especial de 3'50.

Las inscripciones se reciben en los locales del Club (Calbetón, 1), de seis y media a ocho y de nueve a once de la noche, rogando se apresuren a anotar sus nombres quienes tengan intención de aprovechar esta singular ocasión, antes de que se agoten las plazas, pues apenas anunciado se ha llenado cerca de un autocar, y se espera cubrir en breves días el segundo.

A LOS CONCURSANTES

Se pone en conocimiento de los concursantes de recorrido de montañas, que el citado día 1.º de julio serán valederos para el concurso únicamente los montes situados en Urbía y sus inmediaciones.—La Comisión de Montaña.

Atletismo

Los campeonatos para neófitos y el festival de Eibar

X Campeonatos guipuzcoanos para neófitos.—La última jornada de estos Campeonatos tendrá lugar hoy, por la mañana, en el Estadio de Berazubi, dando comienzo la reunión a las nueve en punto de la mañana. Interesante es el programa a desarrollar, en el que figuran las finales de 150 y 300 metros lisos, los 3.000 metros, los saltos de longitud y triple, el lanzamiento de la jabalina y el relevo 4x300. En todas estas pruebas participarán atletas que se han destacado en esta competición, por lo que podemos asegurar que la jornada resultará muy interesante.

Entrenamientos para los "seniors".—También se celebrarán algunas pruebas de entrenamiento para los atletas de la categoría "seniors", entrenamientos a los que deberán acudir todos para conseguir la mejor "forma" para las próximas competiciones que se avecinan.

El festival atlético de Eibar.—Hoy, por la tarde, tendrá lugar en Eibar el anunciado festival atlético de propaganda, organizado por la F. A. G., con la colaboración del Club Deportivo. Tomarán parte los mejores y más destacados atletas pertenecientes a esta región, además de un grupo de neófitos eibarreses, dispuestos a defender los colores de su pueblo y animados en su deseo de que resurja el deporte atlético en la industriosa villa.

Las pruebas que se disputarán son las siguientes: 80, 600, 3.000 metros lisos; saltos de altura y longitud; lanzamiento de peso y disco.

El festival comenzará a las tres y media en punto de la tarde.

Ultima hora deportiva

La selección asturiana vence por cinco a dos al equipo nacional mejicano

Ayer se corrió la primera etapa de la Vuelta a Cataluña

(POR TELEFONO)

Madrid, 16.

GIJÓN.—En el campo de Molinón y con asistencia de numeroso público se jugó ayer tarde el anunciado partido de fútbol entre la selección asturiana y el equipo nacional mejicano que vino a Europa para participar en el campeonato del mundo.

Asisten las autoridades del fútbol español y asturiano, el embajador de Méjico, el gobernador civil, el alcalde y los delegados de la Federación Mejicana que acompañan a su equipo.

Al salir los equipos al campo fueron ovacionados y se ejecutaron los himnos nacionales. Entre los capitanes hubo cambio de ramos y de flores.

La primera parte del partido fué muy interesante y muy nivelada. Terminó con empate a 2. En la segunda parte, la selección asturiana dominó a la mejicana, a la que hizo tres tantos más, sin que los contrarios marcaran ninguno.

Vencieron, pues, los asturianos por 5 a 2.

BARCELONA.—Ayer, a las dos y media de la tarde, se dió salida, para cubrir la primera etapa a los corredores que participan en la XVI Vuelta a Cataluña en bicicleta. La salida fué presenciada por numeroso público. De los 145 corredores inscritos, solo 20 dejaron de tomar la salida. Toman parte corredores de Cataluña, Madrid, Galicia, Valencia, Aragón, Vasconia, Mallorca, Túnez, Casablanca, Italia, Francia y Bélgica.

La primera etapa era Barcelona-Manresa (120 kilómetros). Los primeros kilómetros se cubrieron a gran velocidad, pero luego se aminoró el tren. En el pelotón de cabeza fueron siempre unos 80 corredores. Pocos kilómetros antes de llegar a Manresa, Figueras intentó escapar, pero pronto fué alcanzado. A unos 200 metros de la meta de llegada se inició el sprint, entrando en la

meta juntos Figueras, Cebrián, Cañardó y 32 corredores más.

La clasificación fué la siguiente:

1.º Figueras.

2.º Cebrián.

3.º Cañardó.

Todos ellos en el mismo tiempo.

Los 32 siguientes se clasificaron a cuatro segundos de los primeros.

Torneo internacional de Esgrima

La Comisión gestora de la Diputación de la provincia ha donado una magnífica copa, trofeo verdaderamente digno de la categoría de los afamados campeones que vendrán a tomar parte en la gran prueba internacional del 7 y 8 de julio.

La Junta directiva del Aero Club de Toulouse, ha tomado el acuerdo de inscribir su famoso trío, los señores conde Henri de Rolland, Jourdan y Dutot, que tantas veces han hecho triunfar los colores de su club en los campeonatos olímpicos e internacionales.

La Federación Vasco-navarra de Esgrima vé con gran satisfacción que los torneos por ella organizados, con ayuda económica del C. A. T., van adquiriendo con paso seguro la importancia que tuvieron y que tanto hicieron para propagar el nombre de San Sebastián en el extranjero.

Gran Kursaal

HOY, DOMINGO, THE DANSANT
EN EL HALL

Orquesta RITMO

Brochazos

Vaya, hombre...

Acaban de darse cuenta en Italia de que Monti es un jugador indeseable.

Por violento, por peligroso, por...

Y le han dicho que no aspire a figurar en lo sucesivo en las filas de la «squadra azzurra».

También el Juventus, su equipo, se ha expresado en términos análogos.

Todo muy merecido.

Pero tardío.

Eso debió haberse hecho antes de comenzar a jugarse el segundo Italia-España.

Las brutalidades cometidas la víspera por el italo-argentino aconsejaban su fulminante eliminación.

Todo el mundo hubiese aplaudido la decisión.

Pero...

El fascismo italiano necesitaba triunfar y para ello el concurso del primer segador de la península de la bota les era muy necesario.

Entonces era tiempo.

Ahora no.

Ahora nos parece que la decisión ha llegado con mucho retraso.

Y nos parece además que tiene poco de noble y mucho de teatral.

Italia, debido a los atropellos cometidos en nombre de un mal entendido patriotismo, se ha captado innumerables enemistades.

Y ahora quiere congraciarse.

Y lo más probable es que la expulsión de Monti tenga un fin premeditado.

Todo quedará reducido a un gesto para la galería.

Cuando el tiempo disipe los densos nubarrones nacidos al calor de las arbitrariedades fascistas, se solicitará nuevamente el concurso de Monti si lo creen necesario.

Y todo quedará en agua de borrajas.

Al tiempo.

Preguntó el Oviedo a Donostia:

—Me interesa Marculeta.

Y contestó nuestro Club:

—Y a mí me interesa Lángara.

Y el Donostia miró al Oviedo por encima del hombro.

No le falta razón al Atalayero.

Estamos en plena canícula.

Y nos van a encerrar si seguimos hablando de fútbol.

Y...

No habrá más remedio que hablar de otra cosa.

De pelota, por ejemplo.

Pues sí.

«Hemos» vencido al pedrisco.

Y hoy, mañana y tarde, iremos al frontón.

Hay que desagraviarlo.

Y además...

Nos ofrecen manjares exquisitos.

Lucha fantástica entre los mejores maristas «amateurs» de España.

Eso por la mañana.

Y un programa monstruo por la tarde.

Entre profesionales de primera fila.

Y, lo dicho.

Iremos al frontón.

Y ustedes también.

¿De acuerdo?

Una gran «performance» en el deporte, como un acontecimiento extraordinario en cualquier otra actividad, provoca infinidad de comentarios.

En unos campeonatos celebrados hace algunos años en una ciudad americana, uno de los participantes lanzó la jabalina a 47,40.

Y, claro.

Al día siguiente, en todas las tertulias deportivas se comentaba con entusiasmo la «performance».

En una de las «piñas» uno de los presentes, desconocedor en absoluto del atletismo, no pudo ocultar su extrañeza al oír la palabra jabalina seguida de la cifra 47,40 e interrumpió:

—¡Eso no puede ser!

—¿Cómo que no puede ser? Lea, lea usted los periódicos.

—No, hombre, no; será una equivocación insistió.

—¿Porqué ha de ser una equivocación? —Escuchen. Me consta que ese atleta es un muchacho muy fuerte. No pretendo discutirlo. ¡Pero un jabalí pesa tanto como un... cerdo!

¡...!

Aquel buen hombre se había figurado que la jabalina era la hembra del jabalí.

Creo que os hice ayer una petición.

Y hoy quisiera renovarla.

¡Donostiarras!! El Amaikak-Bat os espera.

JACOBO D. PORTES

ECOS

De todas partes

Después de la pelea Baer-Carnera

En Nueva York se comenta lo duro que fué el castigo que Carnera sufrió en su "match" con Max Baer. Por otra parte, el médico de Carnera ha declarado que el púgil italiano sufre una fuerte hinchazón en un tobillo, como consecuencia de la fuerte lucha, y que en vista de ello le ha prohibido que ande durante una semana, por lo menos.

Primo Carnera se halla sentado en una gran butaca con el pie extendido sobre una banqueta, y además se queja de fuertes dolores en las costillas. También la lucha ha dejado profundas huellas en la cara del boxeador italiano, que tan duramente golpeó Max Baer.

El vencedor, y por consiguiente campeón del mundo, Max Baer, ha prometido al "manager" de Carnera aceptar otro combate con el púgil italiano. Aún no se sabe cuándo ni dónde se celebrará este segundo encuentro.

También Max Baer ha sufrido lesiones, pues especialmente en el tercer "round" Carnera logró asestarle varios golpes verdaderamente formidables. De todas maneras, las lesiones que sufre Baer no son comparables con las que recibió Carnera, como lo demuestra el hecho de que hubiera que suspender la lucha al undécimo "round" por el estado lamentable en que se encontraba el italiano.

¿Paulino - Carnera?

Por el combate de boxeo Baer-Carnera éste ha recibido 135.500 dólares, y el vencedor Max Baer, 45.170 dólares.

Mientras se cura de sus heridas Primo Carnera ha recibido un cablegrama de Jeff Dickson proponiéndole un combate con Uzcudun en Barcelona y otro con Schmeling en Milán.



DEPORTE VASCO

La gran final de hoy Gaztelupe-Beti Jai

Otra interesante final, también de mano: Euzkalduna-Loyolatarra
Ambas finales se disputarán en el Moderno. - Arros con tropiesitos

Los partidos para
el segundo cam-
peonato de Irún

PELOTA AMATEUR, EN EL MODERNO

Hoy, a las diez de la mañana, en el frontón Moderno, porque todavía no han podido ser reparados totalmente los destrozos que en la cristalería del Uruma hiciera aquel formidable pedrisco que cayó sobre nuestra ciudad hace quince o veinte días, se jugará la final amateur de mano entre los hermanos Echarri, del Beti-Jai, y los Juaristi del Gaztelupe.

Para presenciar esta gran final el Moderno resultará pequeño, pues es tan extraordinaria la expectación que se siente entre los pelotatzales, que durante la semana no se ha hablado de otra cosa que de la formidable pugna que estos cuatro excepcionales manistas ventilarán hoy por la mañana.

También los finalistas de mano, según la categoría, reñirán su correspondiente contienda. Las parejas del Euzkalduna de Rentería y del Loyolatarra nos exhibirán una emocionante y lucida lucha.

En el intermedio entre los dos partidos tendrá lugar el reparto de premios de los campeonatos organizados por la Federación Guipuzcoana de Pelota, con tanto acierto como éxito.

POR LA TARDE, REAPERTURA: LOS HERMANOS SALAVERRIA CONTRA MINA Y UGARTE

Teníamos verdaderos deseos de volver a ver jugar a la pelota. Estas tres semanas de ausencia obligada tendrán como compensación un formidable programa, en el que se han reunido los máximos atractivos.

A remonte jugarán los hermanos Salaverria contra Mina y Ugarte, partido que cuantas veces se ha disputado resultó entretenido y reñidísimo. Después volverán los "ases" de la punta a emocionarnos con las emociones de una quiniela, y a continuación Gabriel y Maguregui se las entenderán con Ulaola y Angel.

Finalmente se organizará un tercer partido, también a remonte.

Estamos convencidos de que esta tarde se darán cita en el agradable frontón del paseo de Atocha los aficionados de la pelota, que con tanta insistencia nos venían preguntando cuándo

volvía a abrir sus puertas el Moderno. Ahora ya lo saben: esta tarde, a las tres y media.

EL II CAMPEONATO DE IRUN

Dos grandes programas para hoy, domingo, en el frontón Euskal-Jai. Actuación de Pello Mari Baleztena y Miguel Berniolles

Como hemos venido anunciando en números anteriores, hoy se celebrarán dos interesantes festivales, los cuales darán comienzo a las diez de la mañana y a las cinco de la tarde.

En el programa de la mañana participará el gran palista Pello Baleztena, que acompañado de Carrasco lucharán con los vencedores de la consolación: Enrique Abad y Pío Fernández.

A mano, Aldaco y Zubizarreta contra los hermanos Beldarrain. A estas dos parejas irunesas les ha tocado en suerte eliminarse, y como se hallan las fuerzas muy bien niveladas suponemos presenciaremos una reñida lucha. El vencedor de este partido se clasifica finalista.

El último partido de la mañana será jugado a pala, siendo los participantes Oteiza y Sorozábal, de Narvarte, frente a Gabarain e Iza.

—En el festival de la tarde y en primer lugar, a mano, Olaizola y Otegui contra los navarros Meax y Yanci, y en segundo lugar, a remonte, contendrán Berniolles, secundado por Pío Salaverria, contra los jóvenes zarauztarras Aguinaga y Zarauz.

Si hubiera tiempo se celebrará otro partido, a remonte, alternando cuatro excelentes pelotatzales.—SHEGUNDO.

"ARROS CON TROPIESITOS"

Hoy, en Donostia.—A quien ande a la busca y captura de emociones pelotísticas, le recomendamos que después de haberse acostado con los txindores, txantxagorris, papargorris, que de todos estos modos que llama a nuestro amable pètirrojo, y levantarse, como ellos, a hacer arpegios en la rama más saliente, encantados de haber nacido en una eterna primavera así tomen el ferrocarril, el tranvía, el auto o "el tren de las dos", como le llama Patxi al avanzar sirviéndose de las dos bielas inferiores, y se vaya a San Sebastián.

Porque hace días me comunicaron la seguridad de que la cristalería del Moderno quedaba para hoy completamente restaurada, y que ocurrirían bajo esa frágil techumbre cosas muy gratas.

Por la mañana, nada menos que lo más atractivo, lo que destila más amor propio y dignidad pelotatzaista, la final de ano entre los hermanos Echarri, del Beti-Jai, contra los dos Juaristi, del Gaztelupe, de Loyola unos y de Azcoitia los otros. Y antes de esto la también interesante final de mano de segunda categoría.

Y por la tarde, en el mismo frontón de Atocha, la habilidad y el arte interpretados por los finos donostiarras hermanos Salaverria contra el impetu y el "plastaso", representados por Mina y Ugarte. O sea, los pueblos contra la capital. Y luego, quiniela y partido con los mejores profesionales de la cesta-punta.

En Pamplona.—Todos coincidentes en que en Iruña, sede de la Navarra que ha dado los pelotaris de más bravura y estilo: Irigoyen, Abrego, Arce, Ezponda, etc., era muy de justicia obsequiar al remonte con todo ruido y magnificencia, se ha designado el próximo 1.º de julio para este acontecimiento.

El proyecto que tendrá su ejecución en el Euskal-Jai, si una fuerza muy mayor no lo impidiese, no puede ser mejorado. Primer partido: Abrego III-Guelbenzu contra Irigoyen-Iturnain; y segundo partido... Vamos a ver. ¿Qué partidito creen ustedes que sería el más brutal? Si, ya sé: todos opinan de igual modo si saben algo de pelota. Recuerdo que al reseñar el último partido de Abrego, cuando en pobre compañía de Irigoyen II quedó rabiosamente descartado en 32, frente al trio Arce, Bastarrica y Ezponda, dijimos al final: "Abrego necesita para ganar este partido saocar siquiera todos del 12 y llevar a un Zabaleta a sus espaldas." Pues bien: esa mismita será la magnífica e insuperable combinación.

Un poco torcido se hace Pamplona desde Ondárroa; pero dando la vuelta por Irún, donde para el día de San Marcial se anuncia algo grueso, se puede hacer el viaje más cómodamente. Además, estamos seguros que Eizmendi ya preparará algún medio de locomoción que permita hacer estaciones regocijantes y refrigerantes en el camino.

Homenaje a Balda y...—El 19 del pasado mes hablaba yo aquí de varios homenajes: al remonte, en Iruña; en Donostia, a Arzamendi, y a los campeones de trinquete Salegui-Atano IV y a Bojas I, en Zarauz.

Posteriormente, Pepe Ramón parece propuso otro homenaje al amateur "cien por cien", como ahora se dice, Carelo Balda.

Esto nos parece muy bien. Balda es un aficionado simpático, modesto, de eterna juventud de aficionado; y, sobre todo, el caso es pasar unas horas agradables y comer bien en compañía de nobles y alegres amistades, realizando de paso un caso de justicia. ¡Me adhiero!

Pero también me parece de perlas lo que creo propuso "Directo": que a la vez se homenajee a los campeones españoles de remonte y mano de la Federación Guipuzcoana; y si los Juaristi salieran hoy campeones, habría que colocar también a éstos en lugar destacado de la mesa del banquete. Y es este un doble motivo de interés que tiene la pugna amateur de esta mañana en el Moderno, porque, si no de derecho, sí de hecho se ventila hoy entre las parejas finalistas de mano no sólo el campeonato de Guipúzcoa, sino también el de España.

Esta tarde en Eibar.—Calentando la caldera para los famosos "sanjuaneros", en que saldrá a la cancha del Astelena lo más granado del profesionalismo de mano, esta tarde jugarán Echave IV y Chiquito de Mallavia contra Eguía y Altuna. ¡Trabajo le doy al tenaz guetariano! Y luego un segundo partido, que parece de prueba para el brioso zurdo Zabaleta. Este azcoitiano y Murua I contra el bravo y espectacular Peru y Querejeta. Veremos si Zabaleta pasa por sobre esta frontera granítica y hay que pensar con él en más altas empresas.

En Guernica.—También en la villa foral vizcaína se tira a la cancha esta pusilanimidad de partido: Echave IV-Artazo contra Kirru-Urcelay.

El lebril de Artadi va entrando en juego. Si no vuelve al descanso forzoso por daño de manos, esperamos vuelva a su punto destacado de delantero muy difícil de batir.

El caso Guillermo.—Nos escribieron hace días desde Barcelona que, como consecuencia del contrato firmado por el ondárreño Guillermo con otra empresa y la "rajadura" de dicho fenómeno por "presiones" justificadas del Montepío, el frontón Novedades le iba a anunciar en los carteles para la tarde de hoy, y que no presentándose en la cancha a jugar—que no se presentará—, procurará impedirle judicialmente el que actúe en otro frontón sin permiso de la repetida empresa del Novedades.

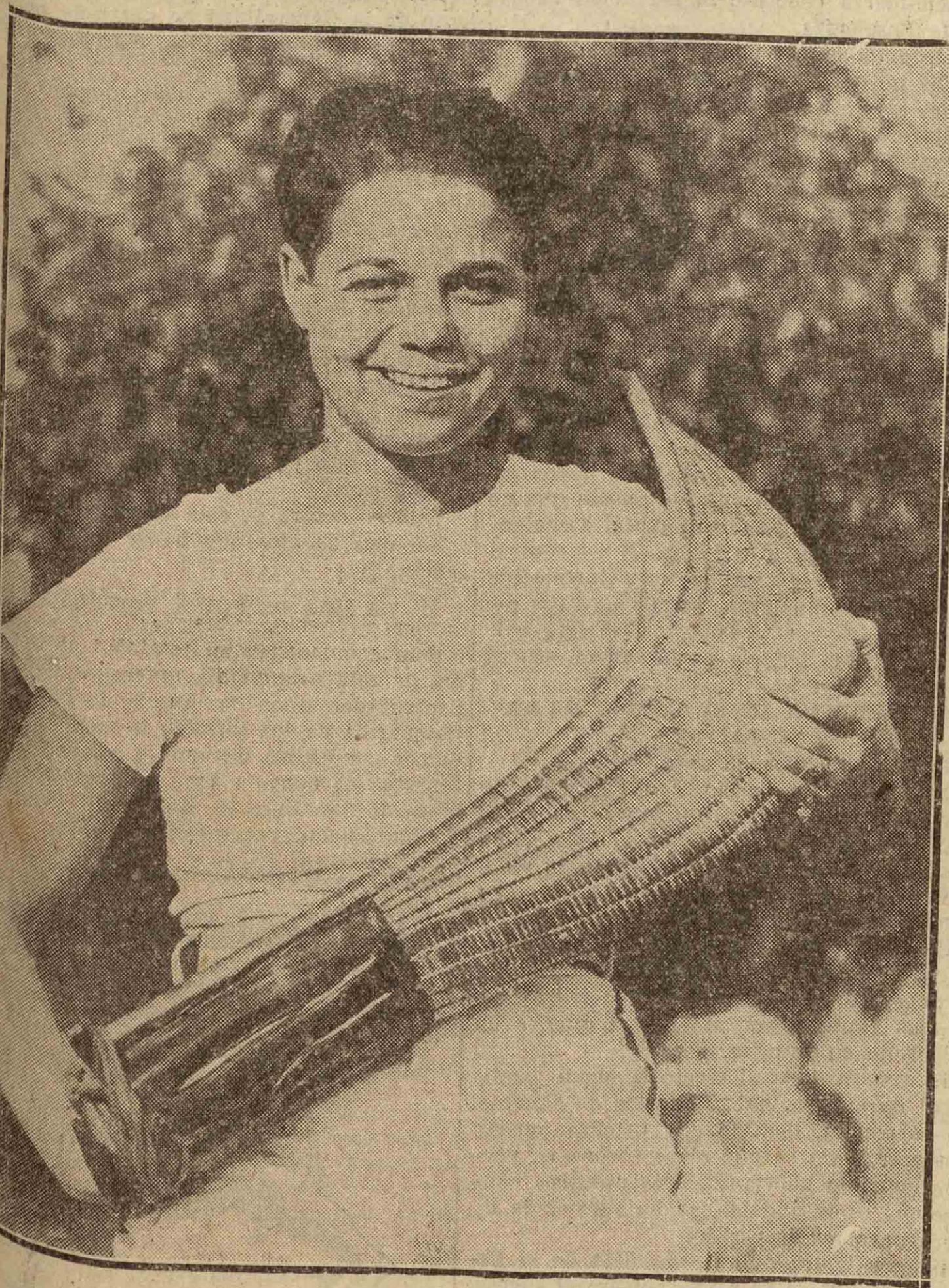
Parece que la cosa va a dar juego, sin jugar, y creemos que todo terminará en un buen arreglo.

Que es lo que hace buena falta, para paz, tranquilidad, beneficio y bien de todos.

Xanti de Meabe.

Ondárroa, y junio.

EL "JAI ALAI" AMERICANO



Hoy se reanudan los partidos en el Moderno, suspendidos por los efectos de la granizada del Corpus... Novedad. Relativa, pero novedad al fin. Pero más novedad será ver jugar a esta puntista, miss Katherine Hines, muchacha americana de 17 años, que cultiva el deporte vasco en Miami, la única mujer que juega en el «Jai Alai» (en América sajona llaman «jai-alai» al juego de pelota. Lleva dos años jugando y es, como pelotari, una favorita del público.

(Foto Hernando).

FRONTON ASTELENA - Eibar

HOY DOMINGO

A las 3 1/2 tarde Dos grandes partidos

- 1.º Echave IV y Chiquito de Mallavia
contra
Eguía y Altuna
- 2.º Peru y Querejeta
contra
Zabaleta y Murua I

FRONTON CINEMA - Zarauz

(EMPRESA MARINO HERMANOS)

HOY DOMINGO

A LAS CUATRO DE LA TARDE

Gran partido de pelota a mano

Olascoaga y Aramburu

contra

Los hermanos Echániz

Habrá un segundo partido



Instalado
en
AMARA

A las 4,30 tarde | A las 7,30 MODA | A las 10,30 noche

ENORME EXITO DE TODA LA COMPAÑIA

25 CABALLOS

ORQUESTA DE MONOS

PONEYS IRLANDESES

TRAPECISTAS

BARRISTAS

ETC., ETC.

y los colosalísimos

HERMANOS DIAZ



RENTERIA

EL CONCIERTO PARA HOY

La banda municipal ejecutará al mediodía en la Alameda el siguiente programa: «Viva Cosuenda», pasodoble; Jimeno. «Los sobrinos del capitán Grant»; Caballero.

«La torre del oro», preludio; Jiménez.

LA IZQUIERDA REPUBLICANA

Hoy partirá la gran jira organizada por la Izquierda Republicana de Alza a la pintoresca campiña de «Putzuta», situada en el término municipal de aquella villa.

Los correligionarios de esta localidad, en compañía de los de Lezo, saldrán a las ocho y media y se agregarán en Pasajes a las comitivas procedentes de otros pueblos.

A la magna excursión asistirán todos los centros organizados de la provincia.

LOS TXISTULARIS A MEJICO

Existe en la capital de la República mexicana una copiosa colonia vasca que se agrupa en una potente Sociedad titulada el «Hogar Vasco».

En esa Sociedad existen entusiastas renterianos, entre ellos don Luis Jáuregui, que con motivo de la primera inundación remitió un importante donativo como producto de una colecta que se hizo a beneficio de los damnificados.

El «Hogar Vasco», de Méjico, queriendo dar a conocer a los aztecas música genuinamente vasca, ha contratado nuestros txistularis Lizaso y Lizar, para que desarrollen un amplio repertorio de nuestra música con el típico instrumento el txistu.

La banda de txistularis ha conquistado laureles en cuantas poblaciones ha actuado: París, Barcelona, Madrid, etc., y ahora tiene una nueva ocasión de reverdecernos en el extenso y rico territorio conquistado por Hernán Cortés y proclamado en República independiente por Iturbide en 1821.—C

LEZO

JIRA REPUBLICANA

Existe inusitada animación para la jira campestre que ha organizado para hoy, domingo, la Izquierda Republicana de Alza, en unión de distintas agrupaciones republicanas de la provincia.

Por lo que se oye y manifiesta, la deliciosa campiña de Potzuta será punto de reunión de numerosos excursionistas, que se han propuesto acudir a tan magnífica jira.

Nosotros hemos de advertir a los republicanos de Lezo que la salida puntual de nuestros locales será a las ocho de la mañana, para reunirse con los republicanos de Rentería, que esperarán la llegada de sus correligionarios.

Una vez llegados a la plazoleta de Herrera, se emprenderá la marcha hacia el lugar señalado, a los acordes de una charanga, contratada al efecto.

En el lugar citado de Potzuta se celebrarán diversos festejos y juegos, sobresaliendo entre éstos por su enorme interés un emocionante campeonato de «parchesi», por eliminatorias, entre los representantes de los diversos centros que acudan.

A este respecto podemos añadir que desde hace más de un mes, en nuestra Unión Republicana se preparan concienzudamente 8 afiliados—efectivos cuatro y otros cuatro suplentes, por si ocurre algún accidente, efecto de la emoción.—, devanándose los sesos en buscar nuevos trucos a este precioso juego, hoy de moda en casi todas partes.

Al cuarteto vencedor se le dará a escoger entre cuatro entradas al manicomio de Santa Agueda o cuatro bustos, trabajados sobre tierra arcillosa, que representan a Job, rey de la paciencia, según rezan las crónicas... Y porque no existían «parchesis», añadimos nosotros.

Además de todos estos juegos emocionantes y regocijantes, personalidades regionales, que han prometido su asistencia, dirigirán la palabra a los excursionistas.

Advertimos a los excursionistas que vayan provistos de sus respectivos «sacotes», por cuanto en la campiña creemos que solo se expendrán «hebestiblos».

Auguramos el transcurso de un día feliz, saturado de un sabor democrático e izquierdista, que hoy deben de sentir más que nunca nuestros espíritus liberales.

¡Adelante, republicanos, todo por la República!

CARTELERIA

Hoy, domingo, en el Salón Victoria, de Rentería, se proyectará la sensacional cinta «Robinson en dos segundos».—C.

PLACENCIA

SESION MUNICIPAL

En el orden del día de la sesión municipal, sólo figuraba la aprobación del acta de la sesión anterior y el parte del alguacil comunicando que las leches sometidas al análisis, todas acusaron ser de buena calidad.

En el capítulo de ruegos y preguntas, el señor Cano se interesó por el importante momento histórico que atraviesa Cataluña y pide se envíe un telegrama de adhesión y simpatía a la Generalidad, por su actitud ante el fallo del Tribunal de Garantías con respecto al recurso elevado por el Gobierno.

El alcalde señor Iriondo mostró algunos reparos, porque temía que pudiera dar lugar a algunas determinaciones gubernativas, y además creía que, dada la poca significación del pueblo, no era cosa de andar enviando despachos.

El señor Cano defiende nuevamente su propuesta, tratando de disuadir al señor Iriondo, y el señor Laseurain interviene para ampliar la defensa y manifestando que no debe de temerse y que, aunque el pueblo es modesto, encuentra bien que se le envíe el telegrama.

Interviene brevemente el señor Iñurrieta, interesándose de que el texto del telegrama sea en términos moderados, o sea que en el despacho se hable de la «adhesión y simpatía a la Generalidad, por los momentos presentes». Así se acuerda por unanimidad.

GRAVE ACCIDENTE

Momentos después de las once y media de la mañana del viernes, chocaron dos «autos» en la carretera de Placencia a los Mártires, en la curva denominada «irucurizeta» quedando muerto a consecuencia del choque el joven vergarés de 19 años llamado Pedro Otazua Peña, y herido de alguna consideración un religioso que viajaba junto al infortunado joven.

Uno de los «autos» que lo es de transporte de géneros está matriculado en Bilbao con el número 8.625, y el en que viajaba la víctima, que es de turismo, matriculado en San Sebastián con el 5.534.

Momentos después del accidente se personaron el comandante del puesto de la guardia civil de Placencia y el juez municipal del mismo, señor Placencia, para levantar el cadáver y el correspondiente atestado.

Nos interesa señalar que, tanto el choque del ciclista que aconfeió recientemente y en el que halló su muerte, y el suceso que arriba hacemos mención, se han desarrollado en las dos curvas de la carretera que la Diputación tiene reconocidas como peligrosas y existe un acuerdo de la misma en el que se considera de urgencia el proyecto de rectificación de dichas curvas.—C.

ELGOIBAR

EL NOMBRAMIENTO DE MATARIFE

Por fin, en la sesión municipal de mañana, lunes, se llevará a cabo el nombramiento del matarife municipal. Como es sabido ya, por haberlo dado a conocer en estas columnas, los cuatro aspirantes a la citada plaza fueron declarados aptos por el jurado examinador, siendo en su vista el Ayuntamiento quien en definitiva ha de hacer el nombramiento.

Desde luego, para nosotros, teniendo en cuenta que los cuatro han sido declarados aptos, y figurando entre ellos un hijo de la villa, ¿quién más llamado que el para el susodicho cargo? ¿Que en los ejercicios, a pesar de haber sido declarados por el jurado útiles, unos demostraron tener algo más capacidad que otros? Muy de acuerdo; pero una vez llenados los requisitos legales nada más puede exigirse a uno.

Escribimos las presentes líneas porque han llegado a nuestros oídos ciertas cosas que deseamos no pasasen de ser más que meros dichos. Confiamos en que al fin se impondrá el buen criterio dentro del seno de la Corporación municipal. Y nada más.

LETRAS LUCTUOSAS

El industrial mecánico y concejal de este Ayuntamiento don Miguel Arriola y su esposa, doña Josefa Lizarralde, pasan en estos momentos por el amargo dolor de haber visto morir a un hijo de seis años.

Acompañamos a los afligidos padres en el dolor que supone pérdida tan irreparable.—C.

CLINICA ESTILOGRAFICA

Reparación garantizada de plumas de todas marcas; pluma millas ORO, piezas recambio de toda clase de plumas. Especialista señor Manuel garantiza todas reparaciones. Waterman's Swar Conklin similares. URBETA, 15 (vaciador)

PASAJES

LOS TRABAJOS DE LOS ALUMNOS DE DIBUJO

Varios alumnos de la clase de Dibujo de esta villa nos ruegan hagamos saber al Ayuntamiento que desde el mes de marzo último tienen terminados sus trabajos, y, por lo tanto, piden al alcalde y a los concejales que realicen su acostumbrada visita de inspección cuantando antes, a fin de proceder a la adjudicación y reparto de premios.

VIAJES

Procedente de Valencia, en cuyo frontón está contratado, ha llegado a Pasajes para pasar una temporada con su familia el excelente puntilista Manolo Berdasco.

También se encuentra en Pasajes pasando unos días al lado de sus padres el joven pasajero José Turqueti, que cumple sus deberes militares en la guarnición de Jaca.—C.

BEASAIN

—Ya os he dicho, hermano, que no me mentéis ni por pienso más eso de los batanes...—

CERVANTES.

Hablarme a mí de la Cantina escolar es lo mismo que mentar la sogá en casa del ahorcado. Me ha costado eso muchos malos ratos para que cuando se me habla de ella no me asalte el temor de recibir un disgusto.

Hace unos días celebró sesión plenaria el Patronato de esta institución para aprobar las cuentas de la temporada pasada y examinar la memoria correspondiente.

Comenzó a funcionar la Cantina el día 5 de diciembre próximo pasado y se cerró el 28 de abril del año actual, durante cuyo lapso de tiempo han servido 4.587 comidas y meriendas.

Los ingresos, incluidas las 500 pesetas donadas este año por la Caja provincial de Ahorros entre el remanente de 4.000 pesetas del Estado del año anterior y donativos de particulares, ascendieron a 4.770,25 pesetas, de las que se han gastado 4.205,25, quedando en reserva 565 pesetas.

Para la temporada próxima se dispone hasta la fecha, además de las 565 pesetas que acabamos de citar, de otras dos mil que en marzo concedió la Dirección general de Enseñanza.

Acerca de la obtención de esas dos mil pesetas he de decir que se han conseguido gracias a la intervención eficaz de don Juan Usabiaga, que con tenaz perseverancia allanó cuantos obstáculos se oponían a la concesión. Por cierto que todavía no sabe el señor Usabiaga si las ha recibido el Ayuntamiento a quien venían consignadas.

Y para que se vea cómo esto de la Cantina tiene siempre para mí, con culpa o sin ella, algo de ingrato, en la citada sesión, el representante del Ayuntamiento expresó en nombre de éste su disgusto contra mí porque al hablar en un escrito de hace algún tiempo de los protectores de la Cantina, no cité al Ayuntamiento entre ellos.

Declaro noblemente que tiene razón el Ayuntamiento en lamentarse puesto que no ha escatimado su concurso moral atendiendo solícitamente a todo, ni el económico sufragando los gastos de una instalación adecuada que no habrá bajado de 2.000 pesetas.

Pero ¿dónde tendría yo la cabeza, señor? A. Nájera.

UNA VERBENA EN EL BARRIO DE LA ESTACION

No nos privamos de nada. Este simpático barrio, con más sol que Sevilla y más alegría que unas castañuelas, se ha propuesto este año achicar a todos los organizadores de festejos de la villa, y hay que reconocer que se encuentra en camino de realizar sus propósitos.

Han elegido la noche del 23 del actual para organizar una verbena que quieren, y ya se sabe que querer es poder, que sea la más estrepitosamente alegre que se ha celebrado en Beasain.

Está contratada al efecto la banda municipal de música, habrá puestos de churros, de caramelos, de... lo que ustedes puedan apetecer y no sé qué otras sorpresas, porque como la generosidad de nuestros vecinos es insondable, se ha recaudado dinero para muchas cosas.

Se nos figura que la plazoleta de la Estación, donde se va a «perpetrar» el suceso, va a resultar un cascarón de nuez para tanto verbenero.

EL CIRCO OLYMPIA

Ha llegado esta mañana procedente de Zumarraga, y ha comenzado inmediatamente su instalación en el campo de Sempere de esta villa, el Circo Olympia, que tiene anunciadas dos funciones para hoy domingo.

ALZA

NOTAS MUNICIPALES

Con asistencia de siete ediles y el alcalde, celebró su sesión ordinaria el Municipio de esta villa.

Dióse lectura al acta de la sesión anterior, siendo aprobada.

—En el capítulo de correspondencia, se señala lo que afecta al envío de niños y niñas de 7 a 12 años que se hallen enfermos de carácter anémico al Sanatorio de Andazarrate, los cuales serán minuciosamente sometidos a un dictamen médico para hacerse acreedores a ello.

Y como quiera que la comunicación de la Diputación de Guipúzcoa no ha llegado son sobrado tiempo, el Municipio realizará y activará gestiones sobre el caso.

—Se da a conocer que la subasta anunciada para realizar obras de reformas en el Juzgado Municipal de Alza ha quedado desierta por no haberse presentado ningún concursante a ella.

—Se autoriza a don Aniceto Bejarano para construir un gallinero.

—Pasa a estudio de la Comisión correspondiente la solicitud de don Rafael Lamana, sobre acometida de aguas.

—A la Comisión de Hacienda, una solicitud de don Andrés Martínez, interesando una subvención para lactancia de un hijo suyo.

—Se adjudica a don Félix Rodríguez la provisión de unos bozales protectores para las bombillas del alumbrado municipal.

—Se da lectura de las facturas de la semana, siendo aprobadas.

—Se acuerda solicitar de la Diputación de Guipúzcoa una prórroga sobre un crédito de 30.000 pesetas.

—En el capítulo de ruegos y preguntas, el señor Iriarte indica la conveniencia de vender la piedra machacada que el Ayuntamiento tiene en la cantera de Buenaventura al contratista de la carretera de Alza a Martutene, siendo aceptado por la Corporación, e incluso hacer el transporte de la piedra con la camioneta municipal, toda vez que es un dinero improductivo la piedra depositada en dicha cantera.

—El mismo señor Iriarte propone se envíe un telegrama de felicitación al presidente de la Generalidad de Cataluña por la actitud observada por los parlamentarios catalanes.

El señor Landa opina que debe quedar ocho días sobre la mesa, por si en este tiempo se soluciona el caso.

El señor Cardona se muestra en parte enemigo de estos telegramas de felicitación y protesta.

El alcalde manifiesta que el Municipio debe hacer labor municipal y no política.

Después de una discusión, en la que intervienen varios señores concejales, se acuerda el envío de dos telegramas: uno a la Generalidad y otro a la minoría nacionalista, pero que los mismos no tengan más carácter que el de felicitación, sin que encierren ningún punto de censura o protesta contra el Gobierno.

Votó en contra de este acuerdo el alcalde. Sin más asuntos que tratar se levantó la sesión.

LA JIRA DE HOY A «PUTZUTA»

Confeccionado en su totalidad el programa de esta magna jira, enterados todos los Centros del orden de llegada de los correligionarios de los pueblos invitados, recordamos por última vez que la salida se efectuará a las nueve y media en punto, de la Plaza de San Luis, de Herrera.

¡Puntualidad y entusiasmo! —C.

Una formidable elasticidad



TRAJES INTERIORES



DE VENTA EN LAS BUENAS CAMISERIAS Y ESTABLECIMIENTOS DE GENEROS DE PUNTO

"La Voz" en Fuenterrabía

SESION MUNICIPAL

Tuvo lugar con asistencia del alcalde, señor Canoura y con la de los concejales señores Barrotarán, Garmendia, Urrutia, Izaguirre, Alcaín, Pérez y Telleria.

El señor Urrutia que no asistió a la última sesión, hace constar su voto en contra del informe de la Comisión de Gobernación, cediendo un puesto de refrescos en "Arroka" al señor Hontiveros.

Pasa a la Comisión de Instrucción Pública, para que asesore por los médicos titulares designe los niños de ambos sexos de siete a doce años necesitados de curación en el preventivo de la casa-albergue de Segura, que va a establecer la Comisión de Colonias Escolares de la Caja de Ahorros Provincial.

Accediendo a los deseos del alcalde de Zarauz, se acuerda adquirir 40 ejemplares de los libros que se están editando de Fray Mateo de Zabala y de Xabier de Lizardi.

Pasa a informe de la Comisión de Gobernación un escrito de la Agrupación "Euzko Nekazarien Bazlana" relacionado con las faenas de sacrificio de reses en el Matadero para que presente una nueva reglamentación que evite los perjuicios que actualmente tienen los caseros en las horas y forma de pesaje.

Escrito de la misma Agrupación, que pasa a la citada Comisión, con las conclusiones aprobadas en la asamblea celebrada el 10 del pasado mes en Zumarraga y Villarreal, para que proponga lo que proceda sobre los extremos que abarca dicho escrito.

Se accede a las obras de construcción de un garage que se propone efectuar don Florencio Aramburu en "Renato-enea" con un presupuesto de mil pesetas.

Instancia de doña Serapia Salcedo, solicitando licencia para convertir en puerta una ventana de la casa número 55 de la calle San Pedro. Accedido.

Escrito de don Antonio Hontiveros, interesado licencia para dotar de agua potable el puesto que trata de instalar en el paraje de "Arroka". Accedido.

Escrito de doña Marcela Aguirre, participando venta de fincas para que sean inscriptas en el catastro, a favor del nuevo comprador don Olegario Jáuregui y doña Dorotea Martínez.

Se nombra concejal de semana a don Anselmo Salaverria.

Se dio cuenta del proyecto de distribución entre los damnificados por las inundaciones, de la cantidad concedida por la Junta Provincial que asciende a la cantidad de pesetas 51.975, que se distribuirá de la forma siguiente:

- 34.258'65 a los damnificados de situación mala, o sea a razón del 38'20 por 100 de la cantidad que tienen reclamada.
- 5.437'80 id. id. de situación regular, o sea el 30 por 100 de la cantidad reclamada.
- 7.278'55 id. id. de situación buena, o sea el 25 por 100 de la cantidad reclamada.
- 5.000 — id. id. de situación especial, o sea el 20 por 100 de la cantidad reclamada.
- 51.975 — pesetas en total.

Este asunto dió lugar a un largo escarceo entre los concejales, aprobándose por fin la relación que se detalla, acordando exponer al público en el tablón de anuncios, durante tres o cuatro días.

Se despeja el salón por anunciar la presidencia sesión secreta.

Una vez reanudada, se dió cuenta de un oficio del señor gobernador suspendiendo del cargo de primer teniente de alcalde al concejal señor Izaguirre, que lejos de protestar le causaba inmensa satisfacción el oficio del señor gobernador civil de Guipúzcoa, cargo que venía desempeñando gracias a la inmerecida deferencia de los compañeros de Corporación, aunque lamentando que la primera autoridad de la provincia no haya hecho extensiva la suspensión al cargo de concejal, del que sin duda no ha podido eliminarle, aún a pesar de sus buenos propósitos.

En vista de que dentro de breves días quedará terminado el arreglo de las cabinas, las que han sufrido desperfectos importantes durante el invierno pasado, se acuerda preparar el condicionado para la sesión próxima y anunciar la subasta.

El señor Berrotarán dice que la Comisión de Gobernación, al emitir dictamen en la sesión pasada para que se concediera un puesto de bebidas en "Arroka" al señor Hontiveros omitió el hacer mención de que la pretensión suya era para cinco años, y propone que se acceda al igual que se ha hecho con otros puestos similares.

Y no habiendo más asuntos que tratar, se levantó la sesión.

"LA VOZ" EN TOLOSA

En la sesión subsidiaria se aceptó la dimisión del alcalde señor Labayen
El público protestó ruidosamente por conceptos vertidos por el carlista Urreta

Ya saben los lectores que en lo que afecta a la celebración de sesiones por el Ayuntamiento corremos época en que lo anormal es lo normal, y viceversa.

A la subsidiaria asistieron solamente cinco concejales, y uno de ellos el primer teniente de alcalde, señor Claurriz, hubo de presidir a los cuatro restantes, que lo eran los señores Iñurategui, Urreta, Labadía y Aguerri.

Se procedió al sorteo de trece obligaciones de la Deuda de la villa, y emisión del año 1910, y cuatro de la de 1.º de enero de 1925.

Se enteró el Ayuntamiento del balance de la Central de agua y luz, que arrojaba en el primer trimestre del presente año el respetabilísimo beneficio de 45.854'80 pesetas.

Se autorizó a don Constantino Longarón para colocar un rótulo saliente en su comercio de la calle de Dugols, 24.

Se cedió el arriendo del puesto número 6 de la nueva Pescadería a la vecina de Alza doña Ana Pastor.

Igualmente un puesto para la venta de frutas y verduras, en las mismas condiciones, en el nuevo Mercado de Abastos a la vecina Gumerinda Ansorena.

Fueron aprobados, sin reparos, el programa de las fiestas patronales y el reglamento de régimen interior de la nueva Pescadería municipal.

Se dió cuenta del escrito de los concejales señores Aguerri, Labadía y Doctoriarena, que ya conocen íntegramente nuestros lectores, en el que le retiraban al alcalde, señor Labayen, la confianza que le otorgaron en sesión del 26 de abril, por órdenes que los referidos concejales entendían fuera de ley y de falta a la Constitución de la República, referentes a que invitase a los transeúntes a descubrirse al paso de la procesión del Corpus, y que al requerirle a que explicase las causas contestó que hará lo mismo en otra ocasión.

CASA LARDIES. — Tejidos, confecciones, géneros de punto, camisería, sastrería, medias, calcetines, corbatas

Comprando en esta casa encontraréis economía en los precios, selección en los dibujos y garantía en las calidades.
Gorosabel, 16 — Teléfono 141

A continuación se lee el escrito respuesta del señor Labayen. Explica su actitud, que dice fué sin intención coactiva. Alude a razones de convivencia ciudadana por medio del respeto y la educación al descubrirse ante el paso de un féretro, de una procesión, etc., y refiérese a la elemental medida de policía con que procedió. Dice que su leal saber y entender le imponen la obligación de hacer las cosas según su criterio le indica. El señor Labayen termina su escrito lamentándose de la interpretación dada a su actitud, rogando se acepte su dimisión con carácter irrevocable, mostrando su agradecimiento a los que hoy le tiran su confianza por el apoyo que en todo momento supieron prestarle en el desempeño de su cargo.

El señor Claurriz, que no acudió a la sesión anterior por impedírselo sus ocupaciones, se adhirió en un todo a lo que el escrito dice, y manifiesta la doble personalidad del alcalde, que es a la vez velador del orden, delegado del gobernador y presidente del Municipio. Pidió que se aceptase la dimisión del señor Labayen.

El señor Iñurategui, corroborando lo dicho por el señor Claurriz, se adhirió a lo expuesto por éste.

El señor Urreta intervino para leer unas cuartillas, de cuyo original transcribimos lo siguiente, refiriéndose a la libertad: "Tiempos de libertad, repito, en que vienen unos señores concejales que se jactan de ser portestandartes de esa dama con la que tantos crímenes se cometen, a censurar al señor alcalde, cuando precisamente es objeto de elogio a juicio de toda persona sensata, porque en virtud de prevención de incidentes, que podrían resultar fatales, supo dar órdenes acertadísimas en la ocasión predicha."

El público protesta ruidosamente de los conceptos vertidos por el señor Urreta, produciéndose un escándalo.

Restablecido el orden, el señor Urreta siguió leyendo sus cuartillas, añadiendo: "Sin embargo, ya ven ustedes que se llega al colmo de lanzarle del sillón presidencial al señor Labayen, aprovechando la ocasión en que la minoría contrapuesta a los señores Labadía, Aguerri y Doctoriarena le tiene retirada la confianza. Y díganle—añade—ahora a este concejal carlista si no va resultando una indigna farsa que se ventila entre bastidores. (Nuevas y ruidosas protestas del público.) Yo—termina—no puedo sumarme, por tanto, a esta campaña, que considero hipócrita y una maniobra, añadiendo que si se plantea la cuestión de confianza, él la reiterará, hoy con más razón, al señor Labayen.

El señor Labadía intervino para decir al señor Urreta que una vez más había demostrado no decir más que tonterías, de las que por la

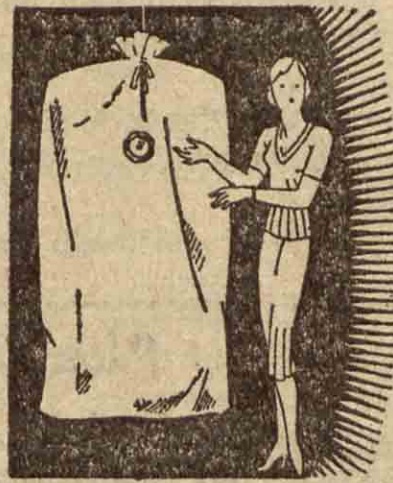
injuria que contienen protestaba con la mayor energía. Insistió en que los tradicionalistas hacen de la religión política, y que él no tiene por qué indicarle en qué lugar deben ir en la procesión, puesto que ellos ya saben dónde van los demás ciudadanos. Se refiere a las libertades individuales conseguidas por la República, y calificó de borregos a los que siguen al fascismo.

El señor Aguerri se adhirió a las manifestaciones del señor Labadía, pero pide que las cuartillas leídas por el señor Urreta, deben de ser transcritas (por la gravedad que contienen para el Régimen) literalmente al libro de actas, y así se acuerda.

Se acepta la dimisión del alcalde, señor Labayen, votando en contra el señor Urreta.

Se da cuenta de las notas obtenidas por las becarias Josefina Ormazábal Balbás y Elena Telleria Ayuso. La primera ha obtenido dos sobresalientes, con matrícula de honor, en Francés y Ciencias naturales, más cuatro sobresalientes en Dibujo, Geografía e Historia, Lengua castellana y Matemáticas; y la segunda, aprobado en Francés, notable en Ciencias naturales y Geografía e Historia, sobresaliente en Lengua castellana y sobresaliente, con matrícula de honor, en Matemáticas.

El señor Labadía ensalzó la aplicación de las dos jóvenes, exponiendo que el Ayuntamiento debe estar satisfechísimo de la aplicación de las becarias, proponiendo que se acordase felicitarlas como estímulo y premio a sus estudios. El Ayuntamiento lo acordó por unanimidad, y sin más asuntos se levantó la sesión.—Arraiza.



SACO GUARDARROPA "SIEMPREFINO"

el mejor y el de mayor garantía para proteger sus trajes, vestidos o pieles contra los estragos de la Polilla, luz y polvo. Exija siempre el Saco Guardarropa "Siemprefino". Único de papel impregnado (patentado).

Cada Saco "Siemprefino" va provisto de un sello numerado de legitimidad, que lo distingue de OTROS SACOS INEFICACES POR SER DE PAPEL CORRIENTE. Ptas. 1,50 cada uno. Tamaño 160 X 70 cms. Peso 110 gramos.

De venta en: Francisco Arrieta, Loyola, 9. Ramón Barrenechea, Andía, 1. Viuda de Barrenechea, Fuenterrabía, 12. Cándido Carranque, Hernani, 25. Elzaurdy y Compañía, Plaza Guipúzcoa. Viuda de M. Gabarain, Vergara, 12. Dionisio Gil Ulecia, Secundino Esnaola, 13. Pedro Lecuona, Easo, 9. Bonifacio Lizarralde, Legazpi, 3. José M. Olaizola, Plaza Alameda, 5. Martín Othaitz, Easo, 9. José Sanz, Loyola, 10. Bernabé Torre, Aldamar, 16. Candelario Zatarain, Matia, C.

DOTALES

Para niños y niñas,
son la mejor inversión
de ahorro educativo
y de capitalización

Informará gratuitamente

Severo Zavala Urdapilleta
Agente General de

LA EQUITATIVA (ER)

PLAZA DE VASCONIA, N.º 1
SAN SEBASTIAN

"La Voz" en Mondragón

EN EL AYUNTAMIENTO

Celebró sesión ordinaria el Ayuntamiento, bajo la presidencia del señor Uriarte y con asistencia de los señores Letona, Marcaide, Rezusta, Uranga, Echeverría, Pagoaga y Osinaga.

Es aprobada el acta de la anterior.

La Comisión de Obras informa en sentido favorable el escrito y planos presentados por don Pedro Zabala para la construcción de una escuela de niñas en Garagarza. Sin embargo, el señor Rezusta pide que se concrete la parte sanitaria referente al desagüe de los retretes.

La presidencia le contesta diciendo que ello será luego objeto de inspección por parte de la Junta de Sanidad.

Insiste el señor Rezusta y entre éste y la presidencia se promueve un ligero incidente.

En definitiva se aprueba la sugerencia del señor Rezusta.

Pasa a informe de la Comisión de Obras el escrito y planos que presenta el señor gerente de Industrias Asam, en petición de permiso para la ampliación de sus talleres.

A la propia Comisión otro escrito y planos de doña Angela Arano, solicitando autorización para la ampliación de la entrada al sótano de las Escuelas Viteri.

El señor síndico pregunta a la presidencia si no entra en sus facultades esa autorización que concedió de conformidad con el alcalde don Ubago.

El señor Uriarte le contesta negativamente y el señor Osinaga se lamenta de que para una obra de tan escasa importancia y en un lugar apartado, no tenga él, como síndico, esa atribución con el visto bueno del alcalde.

La Comisión de Hacienda propone sean a cuenta del Municipio el pago de las estancias que cause en el Hospital la enferma Juana Arregui Loidi.

Queda impuesto a los mismos efectos, del ingreso en el citado benéfico establecimiento, del enfermo Agustín Otaduy Gallastegui.

Se enteró de haber sido aplicada a la Industrial Mondragonesa por la Oficina Liquidadora de impuestos de Utilidades por el ejercicio de 1933, la cantidad de 2.349'50 pesetas.

Queda sobre la mesa el arqueo y balance de fondos del mes de mayo, así como también la correspondiente distribución para el en curso.

Se enteró de haber sido abonadas en la cuenta corriente de este Municipio por la Contaduría provincial, el 20 por 100 de la venta de efectos timbrados y el 10 por 100 de derechos reales correspondientes al primer trimestre del año en curso.

Se da lectura a la relación de los gastos de viaje que presenta el director de la Escuela de Artes y Oficios con motivo de los exámenes, de cuyo resultado—14 suspensos y 50 aprobados—da también cuenta.

Del último análisis de leches realizado con los proveedores de Arechavaleta, se derivan entre 29 verificados, 4 multas y dos prohibiciones de venta. Enterados.

Pasan a las respectivas Comisiones las tres circulares siguientes:

Una restrictiva relacionada con los vendedores ambulantes.

Otra en el mismo sentido sobre celebración de tómbolas.

Y la última referente a la provisión de las plazas de practicante y matrona titulares.

Aprueba la relación de cuentas y jornales de la semana.

A la Comisión de Obras pasa el escrito y croquis que presenta don José Ignacio Lasa para la ampliación de un hueco en la casa número 9 de la calle de Rezusta.

Aprueba la relación de edificios particulares con especificación de sus condiciones que se hallan necesitados de arreglo y da como plazo para ello hasta fines de septiembre.

Finalmente la Comisión de Obras en su informe sobre el escrito presentado por varios vecinos del barrio de Veneras, relacionado con el aprovechamiento de las aguas de aquella regata, se manifiesta conforme con la inutilización de la llave de la tubería vieja que solicitan, pero negando las llaves que podían para tener en su poder.

En cuanto a la indemnización, está también de acuerdo en satisfacer porque así se les prometió, 50 pesetas. El señor síndico con los interesados, que acatan la decisión de la Comisión, estudiará la mejor forma de llevar a cabo aquella inutilización.

Y sin otros asuntos se levantó la sesión.

EL CONCURSO DE ORFONES

Para esta fiesta de arte que tendrá lugar el domingo día 24 de los corrientes, a las once y media de la mañana, en la Plaza de la República, el Jurado ha impuesto como pieza obligada la bella de León Pallard "Noche de Invierno", coro dramático para cuatro voces de hombre.

Hasta el momento de redactar estas líneas, se cuenta ya en firme con la participación de los orfeones de Bilbao, Vergara y muy posiblemente también con el de Deva. — Corresponsal.

Pastelería "La Suíza Española"

Tés — Chocolates — Helados y Mantecados — Salón para meriendas y lunches. — Elaboración diaria.

Fábrica de caramelos, pralinés, café y leche y bombones. — Cajas fantasía para regalo.

SERVICIO RAPIDO A DOMICILIO:

MORAZA, 3 —: Teléfono 10-6-35, y, MIRAGRUZ, 13 —: Teléfono 15-6-63.

"LA VOZ" EN IRUN "LA VOZ" EN EIBAR

Ante la gravedad del problema cerillero

El viernes último estuvo una Comisión de cerilleros, acompañada del alcalde y del concejal señor Liceaga, a visitar al gobernador civil.

Esta Comisión, ante la perspectiva de una rebaja de la jornada de trabajo a tres días semanales e incluso el cierre de la fábrica, hizo entrega a la primera autoridad de la provincia de las siguientes conclusiones aprobadas en la asamblea de obreros cerilleros:

- 1.ª Que se supriman los encendedores por ser perjudicial para la industria cerillera y al mismo tiempo por ser producción extranjera y que infringe la Ley, puesto que se venden clandestinamente.
- 2.ª Que para que se beneficie la industria cerillera se facilite la venta de fósforos españoles en el protectorado español de Marruecos, ya que allí se vende cerilla extranjera.
- 3.ª Puesto que la Compañía no sufre crisis económica, que se indemnice a los obreros con cuatro pesetas a cada uno los días que no trabajan.
- 4.ª Que se facilite la venta de cerillas en todos los pueblos, pues es sabido que en muchos de ellos no se abastece lo suficiente para el consumo, ya que incluso se forman "colas" cuando llega un pedido.

Según nos comunican, el gobernador transmitió inmediatamente estas peticiones al Gobierno, recomendando el máximo interés en la resolución de estas demandas.

No estará de más recomendar a todas las autoridades que intervienen en este asunto que vean la forma de resolverlo en el plazo más perentorio posible, ya que de ser lanzados al paro estos laboriosos trabajadores, el problema que se cernía sobre ellos y sobre Irún, sería imposible de resolver, ya que no se debe echar en olvido que al amparo de los obreros cerilleros viven muchos parados que no figuran en el Boleín.

Urge, pues, una solución concreta y terminante en este delicado problema. Irún no puede soportar una tan grave crisis de trabajo como la que está atravesando actualmente; y si, por añadidura, los cerilleros se vieran lanzados a la calle o disminuida su jornada de trabajo a tres días semanales, la miseria se enseñorearía de este pueblo que está padeciendo grandemente desde hace pocos años.

Cualquiera resolución antes que dejar el asunto como quedó lo de los paquetes postales, que poco a poco se va convirtiendo la Aduanilla de Madrid en una Aduana Central, con la consiguiente muerte por consunción de la principal vida de Irún.

NOTAS DEPORTIVAS

René—el gran René—fue objeto de un entusiasta homenaje que le rindieron los iruneses. Se habló mucho, aunque no lo suficiente para la talla de este deportista ejemplar, de un homenaje nacional. Y esta es la fecha en que no sabemos nada de ese proyectado homenaje. Ha habido quien nos ha asegurado que se celebrará al principio de la próxima temporada, para lo cual se han ofrecido los principales clubs.

No está mal, si llega a efectuarse. Pero será mejor que los encargados de la organización de este encuentro, sin fiarse mucho de la "amanísimá" Nacional, atienan bien todos los cabos para que este homenaje, el más justo y el más indicado para un jugador de la extraordinaria valía de René, se celebre en la forma que corresponde al gran jugador.

Pachi Gamborena, el gran pivote del Unión Club, se encuentra notablemente mejorado. Y para las próximas fiestas regresará de tierras de Navarra, completamente resuelto de la lesión que le tuvo alejado del terreno de juego durante tanto tiempo.

Excusamos decir cuánto celebramos la mejoría del indiscutible internacional, que tanta falta habrá de hacer en las filas de la Unión la próxima temporada.

ANIMACION ANTE LOS SANMARCIALES

Estamos a quince días fecha de las tradicionales fiestas irunesas. Y ya se oye el repicar nocturno de los tambores y "chilibitos" de los entusiastas soldados que se entrenan con gran afán para el marcial desfile.

Se observan los preparativos en distintos sitios y en diversos aspectos. Por ejemplo, para la Cabalgata, se preparan unas estupendas carrozas por diversas sociedades populares que están "echando el resto" por ver quién es el que se lleva la palma.

Los aficionados a la caza, preparan con todo esmero todo lo concerniente al mejor éxito del tiro de pichón, que este año habrá de conseguir un nuevo éxito más que añadir a su larga lista.

¿Y qué decir de la expectación ante las regatas de bateles y los formidables partidos de pelota?

Los entendidos y conocedores de estas lides, cuentan y no acaban. Las regatas—según los anuncios de inscripciones—reunirán sobre el Bidasoa a lo mejor de lo mejor. Puede decirse que de toda la costa vasca acudirán los más expertos remeros, máxime si se tiene en cuenta que las regatas de Tolosa tienen este año sólo carácter local.

Los partidos de pelota son, asimismo, esperados con sin igual interés. El partido de inauguración del Frontón Municipal—Echave IV, Artazo, Altuna, etc.—promete ser un acontecimiento de imborrable recuerdo. ¿Y el partido anunciado en el trinquete Ramuncho? Salegui y Atano IV contra los hermanos Arayet. Es decir, el mismo encuentro que acaba de celebrarse en San Juan de Luz con motivo de la inauguración de aquel trinquete, encuentro en el que perdió la pareja española no de manera muy "limpia", dadas las informaciones que tenemos de ciertas martingalas hechas por sus contrincantes. Así es que el partido de Ramuncho, será un verdadero encuentro-revancha que llenará por completo el coquetón trinquete.

Solo hace falta que el tiempo acompañe y siendo así es bien seguro que las fiestas de este año habrán de dejar un sabor gratísimo.

DE VIAJE

Hemos tenido el gusto de saludar al ex gobernador y ex director del Banco Exterior de España, don Ramón Viguri y Ruiz de Olano.

Ha hecho el viaje desde Madrid en automóvil, en el que ha traído un saco de arroz y otro de maíz.

Sea bien venido el estimado amigo.—C.

"La Voz" en Vergara

El señor Beitia escamotea a la Agrupación Republicana treinta mil pesetas

En verdad que le han servido para algo al señor Beitia los asesoramiento de que se ve rodeado. El último escrito que con su firma y bajo el pretencioso título de "Donde las dan las toman", ha aparecido en el "T B O", sin que digamos que sea un modelo de pieza literaria, rezuma una desenvoltura de expresión que le destaca notablemente de los que le han precedido, señalando en su autor innegables progresos. En lo que no parece que éste ha aventajado es en cuanto a facultades de argumentación, ya que su última producción es todo un manido de sofismas. Abandone—se lo recomendamos al concejal bizkaitarra—los servicios de ese asesor. Puede, si le resulta demasiado fuerte desprenderse de ellos, hacer uso de los que puede prestar como amanuense, pero no se guíe de sus argumentos, que irremediablemente le han de conducir al ridículo.

Y esta apreciación nuestra no es gratuita. Transcribe una información por la cual dábamos cuenta de que por la intercesión de la Agrupación Republicana se había logrado, para la Escuela del Trabajo, las tan repetidas 30.000 pesetas, y como todavía no se han hecho efectivas, en lo que tal vez han influido mucho los cambios de situación política, deduce, seguramente por arte de birlibirloque, que debieron quedar estancadas en la Agrupación citada.

La deducción resulta una salida de pie de banco que nos hubiera tirado de espaldas si no hubiésemos sabido de antemano el calibre del meollo que la ha espetado.

Porque ¿cómo, alma bendita, pudo dicha cantidad quedar estancada en la Agrupación Republicana, si ésta, como dice su aserto, no hizo otra cosa que interceder sus gestiones para lograrla? ¿Qué ha pasado en ese magín para que deduzca que pudo quedar así, cuando ni por nuestra crónica en cuestión ni por sentido común puede admitirse la posibilidad de que la hiciera efectiva la entidad política mencionada?

Es lo mismo que si nosotros dijéramos que todo ese montón de papel que ha echado a perder el señor Beitia se halla ya estancado en el sifón de cualquier w c., sabiendo que, todavía al menos, no ha llevado ese camino.

No se nos negará que todo esto tiene muchísima gracia y que la tendrá mucho más si la misma deducción del estancamiento, la extrae, como anunció el edil jeltike, del capítulo de gastos de la Escuela del Trabajo. Ande, señor Beitia, diga cómo es esto; no se compadezca de nosotros que todavía

El concurso de orfeones que nuestra Comisión de Festejos había organizado haciendo un verdadero derroche de entusiasmo, con miras a regalar al público eibarrés y al forastero un espectáculo donde el arte hubiese tenido la expresión más auténtica y que todos los indicios nos demuestran habría tenido por parte de nuestro público una aceptación calurosa, se ha truncado, pues de los cuatro concursantes que se habían inscrito—San Sebastián, Bilbao, Durango y Castro—, estos dos últimos han optado por la retirada. Este concurso se ha malogrado pues, y ello es de lamentar, como efectivamente lo sentirán así los aficionados a la música, que en estos concursos ven, además del arte intrínseco, un medio de constatar los méritos y valores que entre sí revelan las agrupaciones corales de los diversos pueblos que concurren a estos alardes artísticos. Todo ello, con rivalidades y sin ellas, sirve para prestar al ejercicio del arte un noble ardimiento y un entusiasmo idéntico por emular las glorias ajenas. Todo ello es plausible y se alienta un afán que beneficia al arte.

Ante este contratiempo, la Comisión organizadora, sin arredrarse y mucho menos darse por vencida, guió su iniciativa hacia un objetivo que no solo remediaría el hueco que dejaba la suspensión del concurso, sino que lo eclipsara en todos los aspectos, y el caso es que lo ha logrado en grado sumo. Pues ha logrado nada menos que la contrata del laureado y famoso Orfeón Donostiarra, cuya sola actuación es capaz de prestigiar las fiestas que se tengan por más importantes. En este caso cabe decir con absoluta propiedad aquello de "no hay mal que por bien no venga".

No vamos nosotros ahora a hacer la apología, a recordar la ejecutoria gloriosa, la vida triunfal que de éxito en éxito a cual

nuestros ya cansados riñones pueden aguantar una última carcajada.

Habíamos sido benevolentes. Habíamos atribuido a la inexperiencia de nuestro contradictor, en estos trotes de redacción, el hecho de que de su crónica se desprendiera con toda claridad que las 30.000 pesetas las había retenido la Agrupación Republicana; pero, por lo visto, no es así. El señor Beitia fué éso lo que quiso decir, y sin aclarar la alegre forma con que lo ha deducido, era algo que suponía una insidia innoble, tendente a sembrar una especie calumniosa en el medio.

Igual que aquello de "qué se puede esperar de quien incluso ha gestionado para que desapareciera la consignación ordinaria existente en los presupuestos de la villa para la Escuela del Trabajo de Vergara". Conjugando en tercera persona y sin mención ni la menor alusión al sujeto, era la adopción de la habitual forma con que se ironiza una imputación que se quiere hacer al adversario de una discusión. En esta que sostenemos, una directamente dirigida a este corresponsal. Era éste a quien se atribuían dichas gestiones en el escrito primero de esta polémica, y ahora resulta que fué el señor Arquero, ex director, quien las había realizado.

¿Cacicateo y maniobras nosotros alrededor de la Escuela del Trabajo? ¿Pero no dice el propio señor Beitia que allí pudimos y podemos ser todo? Si es así y no lo somos, será porque no lo queremos.

¿Pueden hablar así quienes andan afanosos porque se vaya a la constitución de la Junta de Patronato e intrigan en cuantas Corporaciones tienen en ella representación para que las ternas correspondientes vayan compuestas por personas que llevarían el designio que todos lo sabemos?

¿Manifestación caciquil la gestoría municipal del firmante de este alegato? Póngase de acuerdo con el alcalde de la villa, que en la sesión en que abandonamos el encarguito, aceptado nada más que por disciplina política, dijo todo lo contrario.

Y en cuanto al desinterés con que él actúa en público—aquí tendría también interés lo privado, pero dejémoslo—, y al que nosotros hayamos podido observar, pregunté a varios de sus correligionarios de ahora, que nos conocen bien, porque hemos compartido muchas actividades con ellos, si nos creen capaces de defender en el seno de un Ayuntamiento intereses de una facción a la que estuviéramos ligados; si es posible en nosotros la desaprensión de ha-

El Orfeón Donostiarra a nuestra ciudad

más resonante ha cosechado el Orfeón Donostiarra ante los públicos más inteligentes de todos los países. Ni que decir tampoco que las grandes capitales ansían ver a esta entidad formidable, sin que les sea posible conseguirla.

Los eibarreses gustaremos, pues, el placer de oírle, por una circunstancia inesperada, el día primero de julio, por la tarde, y ello marcará en nuestra ciudad el acontecimiento cumbre, y a los aficionados de los pueblos circunvecinos, a quienes se les ofrece una ocasión única para escuchar a estas doscientas diez voces.

El director de esta gran masa coral, el eminente compositor y maestro señor Gorostidi, presenció el viernes pasado el gran concierto del Astelena y tuvo frases de elogio para Eibar y su Orfeón, manifestando al propio tiempo cuán gratos son sus deseos por actuar en esta ciudad con sus huestes artísticas.

Tuvimos el gusto de charlar con él y con el secretario del Orfeón, quienes nos anticiparon los pormenores del viaje, que han quedado en hacerlo en un tren especial, en el que llegarán los orfeonistas aproximadamente para las once de la mañana, para regresar a Donostia a las últimas horas de la noche, pues esas simpáticas noventa y tantas señoritas del Orfeón querrán participar en nuestra alegre romería de la Plaza de la República.

Así vamos a tener el día uno de julio otro gran día de San Juan.

DE SOCIEDAD

Ha regresado de Groenlandia y se encuentra en ésta, donde pasará breves días, el distinguido joven eibarrés y estimado amigo nuestro don José Martínez, primer maquinista naval e hijo del director de la Banda Municipal, don Jacinto.

SALON RIALTO.—Domingo 24, grandiosa fiesta y cena americana, amenizada por la notable orquesta Los Galdona's, de San Sebastián.

A continuación, gran verbena hasta la madrugada.

Precio: Pesetas 14. Mesas numeradas. Cierre de inscripción, el día 20. Para encargos: teléfono 32. Eibar.

La mejor fiesta de San Juan.

LA JORNADA DEL ASTELENA

Partido de categoría es el primero que se jugará esta tarde en el Astelena, y lo es porque es a base de cuatro pelotaris de bien acreditada fama: Echave IV y Chiquito de Durango son los encargados de luchar contra Eguía y Altuna. Se nota una igualdad bien patente y el interés de la pelea entre tan valiosos pelotaris llegará sin remedio en el transcurso de la misma, con gran contento de los aficionados de presencia animadamente las fases de una lucha tan reñida y jugadas tan espectaculares que a buen seguro han de proporcionar estos pelotaris.

Vamos a ver de nuevo al gran Echave IV, y siempre que él toma parte el partido adquiere un color especial, dado su renombre y el juego que posee, y entre la afición despierta una expectación grande.

Después, tenemos un segundo partido de los buenos. Y se nos ofrece nada menos que entre Peru y Zabaleta, que llevarán de compañeros a Querejeta y Múrua I.

Excelente jornada la de esta tarde en el Astelena.

DE TOROS

Ayer, sábado, salieron para Salamanca los miembros de la empresa de la plaza de toros de ésta, a escoger el ganado que será lidiado en las próximas fiestas de San Juan.

Hemos hablado con ellos y van en busca de ocho toros de una acreditada ganadería, cuatro para el día 24, para los valientes novilleros Manolo Agüero y Pepito de los Reyes, y otros cuatro que serán despachados por los cuatro novales que mejor quedaron en la novillada del día 3 en Bilbao.

PELICULERIAS

Anoche se pasó por la pantalla de nuestro primer coliseo Salón Teatro, la interesante película "Por un solo desliz", que a requerimiento del Ayuntamiento fué suspendida en la noche del viernes para que no restara gente a la función benéfica que se celebró en el Astelena.

cernos con una beca, siendo miembros de la Junta de Patronato de la institución que la otorga; si alguna vez, llevando el ejercicio de los varios cargos que hemos ostentado en sociedades de diversas índoles, hemos pretendido que...

Pero llamemos de esto hasta que el señor Beitia deje de hacer el enano de la venta y diga las razones por las que salió del Casino Republicano y del Sindicato Metalúrgico.—V. Telleriarte.

ECONOMIA Y FINANZAS

AMERICA

ARGENTINA

Prosigue el Gobierno de esta República su plan de resurgimiento económico y equilibrio presupuestario, con excelente resultado, hasta el punto de ser la Argentina el único país de la América del Sur que ha podido seguir atendiendo íntegramente el servicio de su deuda exterior, con la excepción del Empréstito 4 por 100 1900, que se halla en suspenso, por no haberse aún fallado el pleito existente entre el Estado y los poseedores de este papel que, conforme a las condiciones de emisión, exigen el pago en oro.

Siguiendo Argentina su política de saneamiento, hace actualmente una proposición a los tenedores de sus dos empréstitos emitidos en Inglaterra: el Argentine Government City of Buenos Aires 5 por 100 Loan 1909; y el Argentine Government 5 por 100 Irrigation Loan, ofreciéndoles:

Primero.—El reembolso en la fecha de su vencimiento, que es el 2 del próximo mes de julio, o

Segundo.—Su conversión en título 4 y medio por 100 Argentine Government Conversion Loan Sterling bonds, con arreglo a las bases siguientes:

a) 100 libras esterlinas nominales del nuevo papel al cuatro y medio por ciento más un bonus en especies, de siete libras, por cada 100 nominales de los empréstitos a convertir.

b) Libras 107,10,6 del cuatro y medio por ciento por cada 100 de las antiguas emisiones, pero sin bonus.

El total de la nueva emisión al cuatro y medio por ciento llegará a 2.300.000 libras, cifra ligeramente superior al total de los dos empréstitos a convertir. El Gobierno argentino se compromete a reembolsar este nuevo papel mediante un fondo de amortización acumulativo del medio por ciento, lo que supone un plazo que expira en julio de 1986 aunque, como es costumbre en estos casos, Argentina podrá proceder a su recogida en cualquier momento, a la par, con un preaviso de tres meses.

—En el mensaje leído por el presidente de la República el 3 del pasado mayo, en el Congreso Nacional, al reanudar éste sus tareas parlamentarias, se estudian los diversos aspectos de la vida nacional. Hablando del presupuesto, se dice que en éste se ha conseguido una economía de 53 millones de pesos, de ellos 12,5 en los gastos de administración; 37,1 en el servicio de la Deuda pública y los 3,4 restantes en los gastos de asistencia social. Los ingresos del ejercicio llegaron a 859 millones contra 883,6 de gastos, resultando, como se vé, un ligero déficit de 24,6 millones. Este resultado resalta sobre todo en un año tan desfavorable como lo ha sido el pasado 1933, permitiendo esperar que al mejorar la situación general mejorará la de la Argentina y podrá pensarse en reducir la actual carga tributaria.

La actual situación financiera de la República y el haber podido ésta mantener sus compromisos, han contribuido a sostener su crédito, haciendo posible diferentes operaciones que se han realizado para aligerar la carga de la Deuda pública, a pesar de la emisión de importantes empréstitos concertados con los países que se citan y cuya finalidad no era otra sino el desbloqueo de fondos a favor de los mismos.

Millones de pesos

Con Inglaterra e Irlanda ...	188,4
Con Europa occidental ...	76,4
Con Estados Unidos ...	60,4

En cuanto al porvenir del peso argentino, el presidente Justo lo vé con optimismo, pues considera que cuando las grandes potencias con las cuales mantiene este país estrechas relaciones, hayan estabilizado sus divisas, Argentina podrá a su vez hacerlo con facilidad al amparo de la fuerte reserva oro de su Caja de Conversión.

ESTADOS UNIDOS

Los que en Estados Unidos opinaban que la implantación de los acuerdos adoptados por Inglaterra y sus Dominios en la Conferencia de Ottawa habría de afectar a la exportación yanqui, han visto confirmado su criterio al conocerse el reparto geográfico

de las exportaciones americanas en el pasado 1933, primer año de vigencia de los citados acuerdos.

Según datos oficiales, el total exportado por Estados Unidos ha sido en tonelaje poco más o menos igual al del año 1932, pero su valor ha aumentado de 1.611 a 1.675 millones de dólares, por el estímulo que supone la caída del dólar. De los diversos países que integran el Imperio británico, solamente tres han aumentado sus compras en 1933: Inglaterra, Africa del Sur, Trinidad y Tobago, pero totalizando las del Imperio veremos que han bajado de un 40 por 100 a 37,90 por 100, afectando al Canadá la mayor baja.

Y, sin embargo, aunque la exportación yanqui hacia el Imperio inglés ha disminuido, la importación señala por contra cifras más altas: las compras de 1933 llegaron a 1.449 millones de dólares contra 1.323 en 1932, o sea, que del 27,60 por 100 del total general suben hasta el 31,1 por 100; Inglaterra ha colocado en Estados Unidos por valor de más de 111 millones de dólares contra 74,7 en 1932, y asimismo otros países del Imperio señalan aumentos de importancia, singularmente Nueva Zelanda, Africa del Sur, Australia, India y la Malasia británica; esta última por sus mayores exportaciones de caucho y estaño.

GUATEMALA

La Oficina Central del Café publicó su acostumbrado informe mensual relativo al pasado abril. Al examinar la situación general del negocio cafetero, señala la importancia de la venta en Nueva York, de 32.500 sacos de café del Brasil propiedad del Farm Board, café que proviene de su cambio por trigo, operación cerrada hace dos años y medio entre Brasil y Estados Unidos.

En cuanto a los mercados europeos, se han mostrado en calma, con pequeña demanda, aunque los precios no han sufrido alteración alguna. Se tienen noticias de que en Bremen, el café de Guatemala se ha pagado a buenos precios, habiéndose vendido clases corrientes entre 18 3/4 y 20 1/2, clases medianas entre 20 3/4 y 24 3/4, y clases finas y extras, entre 25 1/2 y 28 3/4, precios que se entienden por cada 50 kilos franco puerto de Hamburgo.

De Suecia dicen que para julio empezarán a interesarse en el café de la nueva cosecha y asimismo hay favorables noticias en ese sentido, de Holanda y Suiza.

Las exportaciones de café de Guatemala de la cosecha 1933-34 han sido considerablemente mayores que las del año anterior.

	Oro	Pergamino
Cosecha 1932-33	707.444,19	11.755,75 1/2
Idem 1933-34	854.516,84 1/2	9.911,87 1/2

resultando un aumento en la exportación de café oro, de 147.072,65 1/2 qq. y una pequeña disminución en la exportación de café en pergamino, de 1.843,88 qq.

Según informes que tenemos, hay una existencia de unos 150.000 quintales de café exportable, estimándose que en la cosecha 1933-34 se llegará a enviar al exterior un millón de quintales de café en oro, cifra que seguramente hubiera sido mayor de no haberse producido el último temporal, que causó destrozos en diversos distritos del país.

SANTE.

Banco Hispano Americano

El Consejo de Administración de esta Sociedad, en uso de la facultad que le está conferida en el artículo 64 de los Estatutos, ha acordado repartir a los señores Accionistas, a cuenta de las utilidades del corriente ejercicio, un dividendo activo de 20 pesetas por cada acción, equivalente al cuatro por ciento del capital desembolsado, que percibirán los señores Accionistas libre de todo impuesto.

El pago de este dividendo quedará abierto, desde el día 2 de Julio próximo, en las oficinas Centrales de este Banco, en las de sus 143 Sucursales y en los Bancos de San Sebastián, de Gijón y Herrero, de Oviedo. Madrid, 15 de Junio de 1934.—El Consejero-Secretario General, RAMON A. VALDES.

Las Bolsas

Ultimas cotizaciones registradas

BOLSA DE MADRID

FONDOS PUBLICOS	
Interior 4 %	70,60
Exterior 4 %	84,80
Amort. 4 % viejo	85,00
5 % 1920	94,20
5 % 1926	101,10
5 % 1927 exento	101,60
5 % 1927 con imp.	90,70
3 % 1928	76,00
4 % 1928	90,00
4 1/2 % 1928	94,75
5 % 1928	91,20
5 % 1929	101,50
Deuda Ferroviaria 5 %	99,0
Bonos oro 6 %	254,65

VALORES ESPECIALES	
Cédulas Banco Hipot. 4 %	90,25
5 %	95,00
6 %	105,00
Argentinas 6 %	1,55

ACCIONES	
Banco España	565,00
Central	75,00
Hisp. Americano	182,00
Esp. Crédito	19,00
Hipotecario	268,00
Esp. Rio Plata	78,00
Duro Feiguera	4,00
Tabacos	210,00
Minas del Rit	274,00
Ferrocarril del Norte	246,00
M. Z. A.	218,00
Metropolitano de Madrid	119,0
Azucareras	41,00
Explosivos	620,00
Hisp. Americana Electricidad	329,70
Mengemor	145,00
Hidroeléctrica Española	148,00
Petróleos	125,00
Electra Madrid	155,00
Unión y el Fenix	464,00

BOLSA DE NUEVA YORK

FONDOS PUBLICOS	
Bélgica 6 % 1955	100 1/8
Canadá 5 % 1952	111 0/0
Chile 8 % 1941	13 1/2
British 5 1/2 % 1937	111 1/4
Noruega 6 % 1944	99 0/0
Suiza 5 1/2 % 1946	167 0/0

ACCIONES

American Smelting	38 0/0
-------------------	--------

BOLSA DE PARIS

FONDOS PUBLICOS	
Exterior Español 4 %	200,00
Deuda Francesa 3 %	17,80
4 % 1918	84,40
5 % 1920	110,00
4 1/2 % 1920	90,00

ACCIONES

Banco de Francia	11750,0
Crédit Lyonnais	2040,00
Banco Frances Rio Plata	224,00
Ferrocarril M. Z. A.	400,00
Riotinto ordinarias	1442,00
De Beers	370,00
Goldfields	80,00
Pharsis	261,00
Unión y Fenix	1700,00

OBLIGACIONES

Crédit National 5 % 1919	575,00
6 % 1920	220,00
Fer. Norte España 3 % 1912	470,00
M. Z. A. 3 % 1912	207,25
Pesetas	76,47
Libras	15,15
Dólares	150,00
Beigas	255,75
Suizos	491,75

BOLSA DE LONDRES

FONDOS PUBLICOS	
Exterior Español 4 %	68 1/4
Solidado 2 1/2 %	77 0/0
War Loan 3 1/2 % 1929-47	102 1/4
Funding Loan 4 % 1960	115 1/8
Victory Bonds 4 %	110 1/8
Japón 5 %	74 1/4

ACCIONES

Riotinto	18 3/4
Royal Dutch	21 1/0
Shell Transport	27 1/0
Mexican Eagle	0-8-10

OBLIGACIONES

Libras Argentina 6 %	68 0/0
----------------------	--------

Pesetas	26,90
Francos	16,40
Dólares	8,4
Libras	55,00
Beigas	21,7
Suizos	12,02
Mark	13,27
Florines	1,45
Coronas suecas	22,09

BOLSA DE BILBAO

FONDOS PUBLICOS	
Interior 4 %	70,60
Amortizable 5 % 1927	101,65
Ayuntamiento Bilbao 5 %	80,00

ACCIONES

Deuda	112,00
Vizcaya A	1000,00
B	240,00
Urq. Vascongado	149,00
Sota y Aznar	250,00
Naviera Mundaca	20,00
Guipuzcoana	22,50
Vascongada	127,00
Maritima Nervion	41,00
Unión	120,00
Euskalduna	210,00
Ferr. del Norte	240,00
M. Z. A.	215,00
Vascongados	200,00
Santander Bilbao	150,00
de La Robla	390,00
Altos Hornos	71,00
Basconia	71,00
Mediterraneo	15,00
Babcock Wilcox	70,00
Constructora Naval	67,00
Hidroeléctrica Iberica	614,00
Española	148,00
Electra de Viesgo	807,00
Minera Dicio	1009,00
Sierra Menera	20,00
Setolazar	70,00
Minas del Rit	270,00
Explosivos	555,00
Papelesas	150,00
Resineras	10,00

OBLIGACIONES

Note España 3 % 1912	55,27
de La Robla 5 %	90,00
Santander-Bilbao 4 %	60,00
Hidroeléctrica Iberica 5 %	85,00

GAMBIO INTERNACIONAL

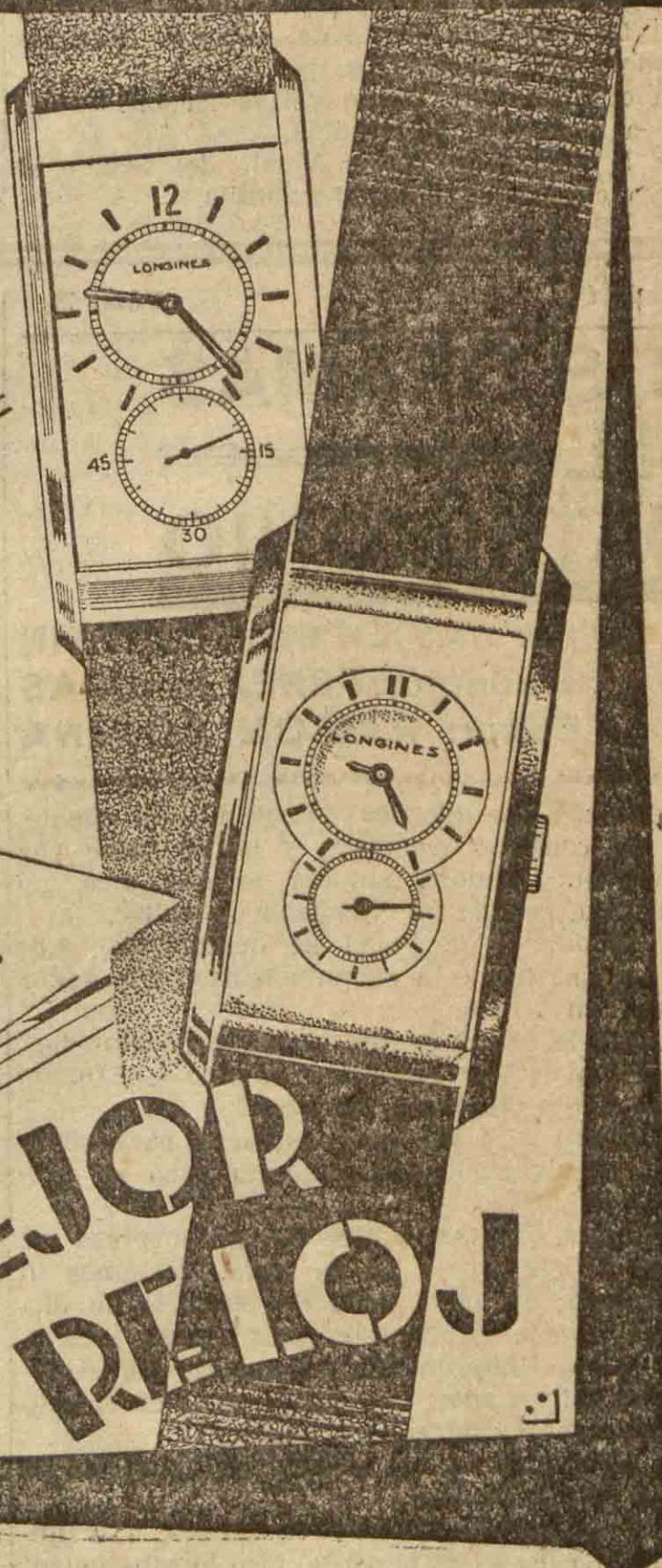
Francos	48'50
Libras	37'10
Dólares	7'36
Libras	63'70
Beigas	171'75
Suizos	238'75
Reichsmark	2'85
Pesos argentinos	2'54

LONGINES

Moderna creación para Sport

ACERO INOXIDABLE

EL MEJOR DE LOS





MOVIMIENTO DE BUQUES

Ayer entraron en nuestro puerto los vapores "Mariavi", con carga general, procedente de Bilbao, y "Cementos Rezola número 2", con sacos vacíos, de Santa Marta de Ortigueira.

Salieron en lastre para Bilbao el "Ineschu" y el "Alejandro", quedando por la noche en la dársena, además de los dos barcos que entraron por el día, el "Hernani".

LA PESCA

Mucha anchoa y bastante sardina, todavía pequeña, trajeron ayer a puerto los vaporcitos y motoras pesqueros; pero la hermosa pesca fue la del atún, traída sobre todo por los ondarrabitaras. Estos, que a medianoche llegaron a puerto con buen número de piezas, ayer por la tarde trajeron algunas de gran peso, aunque no muy numerosas.

Por su parte, los vapores de arrastre, como fin de semana, regresaron con muy buenas pescas.

En la Pescadería.—Ventas efectuadas en la mañana de ayer, con los precios que rigieron al por mayor:

Merluza de primera, 19.301 kilos, de 2 a 1'30 pesetas el kilo.

Idem mediana, 8.429, de 1'70 a 1'25 la grande y de 1'65 a 1'30 la pequeña.

Pescadilla, 10.777, de 1'80 a 1'45 la de bou y de 1'80 a 0'35 la de pareja.

Gallos, 1.453, de 3'30 a 0'50.

Besugo de arrastre, 1.526, de 1'20 a 0'70.

Langosta, 226, de 7'50 a 6'20.

Bacalao fresco, 675, de 1'25 a 0'65.

Cabras, 158, de 1'05 a 0'45.

Congrio grande, 267, de 1'65 a 1.

Sapo, 2.013, de 0'50 a 0'45.

Chicharro grande, 1.478, de 0'50 a 0'25.

Panchos, 706, a 1'45.

Martines, 138, de 0'55 a 0'30.

Ordinarios, 1.800, de 0'40 a 0'05.

Marrajo, 55, a 1'05 a 1.

Atún, 7.230, de 3'40 a 0'60.

MAREAS DE HOY

Pleamar: A las 6'33 de la mañana; a las 6'53 de la tarde.

Bajamar: A los 27 minutos de la madrugada; a las 12'45 de la tarde.

MAREAS DE MAÑANA

Pleamar: A las 7'43 de la mañana; a las 7'35 de la tarde.

Bajamar: A la 1'6 de la madrugada; a la 1'25 de la tarde.

EL TIEMPO

Datos facilitados por el Observatorio del monte Igeldo.—Situación atmosférica:

Un anticiclón se encuentra sobre el mar del Norte y Escandinavia.

Al sur de Islandia, en el Atlántico, se encuentra una depresión, que se prolonga hacia España por un pasillo de presiones medias, en el que serán probables las tormentas locales.

En la mar, el tiempo es bueno, con viento flojo del sector Este y mar rizada.

Tiempo probable

En Guipúzcoa: Viento del segundo cuadrante y brisas. Ligera tendencia tormentosa.

A 100 millas: Viento del segundo cuadrante, flojo, pasando al cuarto, moderado. Marejadilla.

En La Chapelle: Viento del segundo cuadrante, moderado. Marejadilla.

En el Gran Sol: Viento del tercer cuadrante, flojo a moderado. Marejadilla.

En la Estaca de Vares: Viento del tercero al cuarto cuadrante, flojo. Marejadilla.

PRECIO POR INSERCIÓN
-- UNA PESETA --

ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMON.
-- 1,25 PESETAS --

AAAAH! En Fuenterrabía, 26, hay un taller de joyería donde construyen, reforman y venden alhajas a precios sin competencia.

A B C de los entendidos: proveerse siempre de joyería, relojería, cubiertos y platería en «La Joyita». Aldámar, 12. Tlf. 12-9-64.

ACADEMIA San Remo. Bailes modernos para ambos sexos. Teoría y motivo de cada paso y figura. Aldámar, 34, entresuelo.

AGENCIA B. Pastor. Ofrezco buena nodriza, amas, cocineras, doncella, niñeras, camarera, criados 500 todo católicos, 11.306.

AGENCIA B. Pastor. Alquiler 2.000 pisos, gabinetes, villas, medios pisos, garajes económicos, muy limpios. 11.306.

AGENCIA Plaza Escuelas, 5. Urge ama fresca, cocinero casado que hable francés, 50 doncellas, camareras altas, mil plazas. 12.191

AL CENTRO de Ocasión. Compró joyas antiguas, modernas; perlas, esmeraldas oro, plata, platino, porcelanas. Legazpi, 9. 13171

AL CENTRO de Ocasión. pago su valor alhajas oro, plata, platino, papeletas Monte Piedad; objetos antiguos. Legazpi, 9. 13-1-71

ALFONSO VIII, 5. Telf. 15.382. Compró muebles, pisos y villas, objetos de arte y valor. Toda clase de alhajas y papeletas del Monte.

AGENCIA COLON. Se encarga toda clase colocaciones, trasposos comerciales, gran reserva, seriedad, garantía. Paseo Colón, 4.

AGENCIA COLON. Se necesitan chicas toda clase servicios domésticos, bares, hoteles, casas particulares. P. Colón, 4, entresuelo.

AGENCIA COLON. Señoras necesitan cocineras, doncellas, acudan esta agencia, necesito villas y pisos amueblados. Paseo Colón, 4.

ALHAJAS. Pago su valor oro, plata, platino, brillantes, papeletas, máquinas coser y escribir. A. Martínez. Oquendo, 5. Tlf. 16.377.

ALMONEDA PERMANENTE. Armarios nuevos de haya, con luna biselada 114x33, a 80 pesetas. No dejen de visitar esta casa. Iñigo, 12

ALQUILER de villas y pisos amueblados. Agencia Altuna, Fuenterrabía, 13, primero. Teléfono 14-0-18.

ALQUILO gabinete-alcoba con 3 ó 4 camas; otro con una, comedor y derecho cocina, económicos, temporada. R.: esta Admón.

ALQUILO piso primero amueblado, verano, 3 gabinetes grandes, 5 camas, comedor, baño, vistas, 630 ptas. Alto Amara, villa 5.

ALQUILO piso amueblado 4 o 6 camas, ascensor, baño y gas, vistas al mar. Informarán: Miguel Imaz (carbonería).

ALQUILO piso cuarto amueblado, 4 o 5 camas, baño, gas, sitio céntrico, temporada. Razón: Pi y Margall, 46 tienda Raquel.

ALQUILO hermosa villa transformada en pisos. Por su salud vivir al campo. San Sebastián 3 minutos. Garaje tranvía. Tel. 5.404

ALQUILO garajes, uno para un coche y otro para dos, cerca del Gran Kursaal, y una oficina. Razón: Usandizaga, 21, portería.

ALQUILO temporada verano precioso gabinete con dos camas, casa matrimonio solo. Razón esta Administración.

BASCULAS, balanzas automáticas, molinos, medidores. No compren sin ver antes nuestros modelos. S. Martín, 12. Riata. T. 11.934.

BATAS hechas o sobre medida, siempre mucho surtido. Almacenes Almeida. Miracruz, 6. Pescadería, 12.

BUZOS, bombachos, guardapolvos y toda clase ropa propia para trabajo. Almacenes Almeida, Miracruz, 6. Pescadería, 12.

CABALLERO estable busca habitación y media pensión en casa decente. Ofertas por carta indicando precio a P. M. «VOZ».

CABALLERO desea buena habitación, con pensión, en casa donde no haya más huéspedes. Informes, en esta Administración.

CAMIONES FORD, chassis largos, con y sin volquete, completamente revisados, precios increíbles. Garaje México. Teléfono 13-7-27

CAMIONETA furgón «Ford», carrocería de chapa, ruedas superconfort, para 750 kilos, se vende. Agencia Peugeot. Telf. 12.264.

CASA ANGEL «El Saldista», Oquendo, 9. Ocasión piano, despacho caoba, percheros, comedores, lunas, aspirador «Aeg», bañeras.

COMPRO botellas vacías, usadas, todas clases. Pago mejores precios. Hernani, 8. Teléfono 13-6-68.

COMPRO cristales gruesos todos tamaños accesorios escaparate y ventiladores. Teléfono 16-6-80.

COMPRO cristales gruesos, todos tamaños; palomillas para escaparate, y ventiladores. Teléfono número 13-6-80.

CUBIERTAS, cámaras, macizo viejo de automóvil, pago altos precios. Consulten: Avenida Kursaal, 20. Teléfono 1-50-28.

CHEVROLET, conducción interior, de ocasión, con ruedas super confort, nuevas. Garaje Sarasti. Teléfono 13-0-12.—S. S.

DESEO local para tienda, céntrico, o pagaría traspaso en Tolosa. Escribid: Cecilia Alday; calle Nueva.—Villafranca de Oria.

DESEO muchacha de 30 a 35 años, para todo, casa matrimonio. S. Francisco, 59, 3.º B.



¡Nerviosos!

de sufrir inútilmente, gracias a las acreditadas
GRAGEAS POTENCIALES DEL DR. SOIVRÉ

que combaten de una manera cómoda, rápida y eficaz la
Neurastenia

Impotencia (en todas sus manifestaciones), dolor de cabeza, cansancio mental, pérdida de memoria, vértigos, fatiga corporal, emblores, dispepsia nerviosa, palpitaciones, histerismo y trastornos nerviosos en general de las mujeres y todos los trastornos orgánicos que tengan por causa u origen agotamiento

nervioso. Las Grageas potenciales del Dr. Soivré, más que un medicamento son un alimento esencial del cerebro, médula y todo el sistema nervioso, regenerando el vigor sexual propio de la edad, conservando la salud y prolongando la vida; indicadas especialmente a los agotados en su juventud por toda clase de excesos, a los que verifiquen trabajos excesivos, tanto físico como morales o intelectuales, deportistas, hombres de ciencia, financieros, artistas, comerciantes, industriales, pensadores, etc., consiguiendo siempre con las Grageas potenciales del Dr. Soivré, todos los asueros o ejercicios fácilmente y disponiendo el organismo para reanudarlos con frecuencia y máximo resultado, llegando a la extrema vejez, y sin violentar el organismo, con energías propias de la juventud. Basta tomar un frasco para convencerse de ello

Venta en todas las principales farmacias de España, Portugal y América

NOTA.—Dirigiéndose y enviando 0'25 pesetas en sellos de correo para el franqueo a oficinas Laboratorio Sókatarg, calle del Ter, 16, Barcelona, recibirán gratis un librito explicativo sobre el origen, desarrollo y tratamiento de estas enfermedades

Junio 17. Núm. 79.

LOS DRAMAS DEL MATRIMONIO

por XAVIER DE MONTEPIN
Traductor: PEREZ MAURAS
Editor: RAMON SOPENA

lacrado con las iniciales de mi difunto cliente, que no consultó conmigo; y puede tener por seguro que, aunque supiera lo que dice, no diría nada, porque mi obligación es callar.

El semblante de Vogel se descompuso. Los párpados se tornaron sanguinolentos; frío sudor bañaba su frente.

—¿Qué le sucede?—dijo el notario, estupefacto, al notar tan repentino cambio—. ¿Quiere tomar algo? ¿Un vaso de agua?

El cajero hizo un gran esfuerzo para reponerse, consiguiendo recuperar un poco su presencia de ánimo.

—Gracias, gracias—contestó—. La sorpresa me ha sobrecogido, pero no es nada. Volvamos al testamento; en mi calidad de consorte de una de las herederas directas, tengo gran interés, como usted comprenderá, en conocer las disposiciones del testador. ¿No puede abrir en el acto el testamento y darme a conocer?

En el semblante del notario se manifestó la mayor estupefacción.

—¡Ni pensarlo siquiera!—exclamó—. ¡Es imposible! La ley es terminante, bien lo sabe usted.

—Desconozco la ley—contestó Hermann,

—Mal hecho. Nadie debe ignorar la ley. Toda vez que usted la desconoce, le diré que en el libro tercero, título segundo, sección cuarta, artículo mil siete del Código civil, dice a la letra: "Todo testamento ológrafo, será presentado, antes de abrirlo, al juez de primera instancia del distrito correspondiente, si está lacrado. El juez suscribirá el acta de la presentación, levantamiento de sellos y estado del testamento, y nombrará un notario a quien entregará dicho documento." Ya ve usted que la cosa es bien clara y terminante.

—Así es, en efecto—dijo Vogel, con voz ronca; luego añadió—: Permítame una pregunta. ¿Cuándo presentará al juez de primera instancia el testamento de Villars?

—Antes de una hora. Es probable que el digno magistrado, en cuanto cumpla con las formalidades legales, me haga entrega del documento en vez de darme a otro de mis colegas. Y tenga la seguridad de que no perderé un momento para que sepa lo que tanto le interesa.

—Mil gracias, caballero.

—Haga el favor de dejarme la dirección de su casa... Mas, no se moleste, ahora recuerdo que están en la tarjeta que me entregó mi dependiente. Valor, caballero; es probable que el digno señor Villars haya olvidado el rencor que tenía a su hermana, y haya testado a favor de sus sobrinas. No sé por qué me figuro que la señora Vogel y su hermana serán las herederas de su tío.

Mientras que el señor Chatelet hablaba en esos términos, Hermann pensaba:

Si me precipitase sobre este hombre y le ahogara, sin darle tiempo de gritar... Si le cogiera la llave de la caja y robara el testamento...

Sin poderlo sospechar, jamás el digno notario estuvo tan expuesto a morir de muerte violenta. Se disponía a llevar a cabo su criminal idea, cuando la reflexión le detuvo.

Suponiendo que su tentativa no fracasara, tenía mil probabilidades contra una, de no poder abrir la caja, no conociendo el secreto de la cerradura, y si lo conseguía, hallaría el testamento metido entre cien sobres cerrados, todos, poco más o menos, de la misma manera.

Exponerse a que le entregaran al verdugo sin conseguir nada, ¿para qué?

Entonces levantó de su asiento y tomando el sombrero, dijo:

—Gracias por su amable acogida, caballero. Cuento con su palabra, de que me mandará llamar cuanto antes.

—Le haré esperar lo menos posible.

Por fin se despidió Vogel del notario, y se marchó.

El señor Chatelet, aunque algo escamado, no había notado que se había dejado engañar por la apariencia y falsas expresiones y ademanes de un hábil farsante, y que el cajero de Santiago Lefebvre se casó con Valentina, no ya por su candidez y hermosura, sino con la esperanza de heredar a Mauricio Villars.

Mientras, Hermann atravesó el despacho y bajó la escalera maquinalmente, sin darse cuenta de lo que hacía. Cuando llegó a la calle vacilaba como si estuviese ebrio, y tuvo que apoyarse contra la pared para no caer.

Multitud de confusas ideas se amontonaban en su cerebro, volviéndole loco.

—¡Ah!—decía con ira creciente—. Ahora sí que todo está perdido, y perdido por culpa mía. ¡Ese miserable decrepito no deja nada a sus sobrinas, cuya existencia ignoraba, y la única herederá de sus millones, es, estoy seguro, esa maldita Adá Bijou! ¡Seis millones para esa perdida, que en mi estúpida ceguera he colocado al alcance de su mano! ¡Si a lo menos fuese yo soltero me casaría con ella! ¡Pero no eso puede ser! ¡Bruto, más que bruto! ¡Tenía a ese Carlos Laurent, y no es me ha ocurrido

la idea de falsificar un testamento fechado de ayer y colocarlo en el secreter de Villars! ¡Eso era lo más seguro y, sin embargo, no he pensado en ello!

Repetía sin cesar:

—¡Todo se ha perdido por culpa mía!

Y en su atolondramiento ni siquiera se acordaba de que, para ir a casa del notario, había tomado un coche que le esperaba en la puerta, y se alejaba cabizbajo y tambaleándose.

—¡Eh, caballero!—exclamó el cochero, al ver que se alejaba—. Estoy aquí esperándole.

Vogel se metió en el coche dando, sin saber la que decía, las señas de la calle San Lázaro.

—¿En el sitio donde tomó el coche?

—Sí.

—Bien. Me parece que este buen señor está chiflado—se decía el cochero.

Por fin el coche llegó delante de la casa de banca; el cajero le despidió, y entró en el despacho y volvió a ocupar su sitio sin tener conciencia de lo que hacía.

Una idea fija se apoderó de su cerebro; una alucinación que le hacía ver a sus pies un profundo abismo en el que iba a precipitarse irremisiblemente.

La cobardía natural en él volvía a apoderarse de todo su ser, y ya no pensaba en suicidarse, sino en huir.

—Pero, ¿cómo huir?—se decía—. ¡Para abandonar París, y Francia, me hace falta mucho dinero y no lo tengo! ¿En dónde hallarlo? ¿En dónde robarlo? Las sumas que guarda esta caja no me sacarian de apuros además, como mi principal tiene otra llave, puede descubrir el robo cinco minutos después de efectuado, daría parte a la policía y me detendrían antes de llegar a la frontera.

Se comprenderá fácilmente cuál debía ser la expresión de la fisonomía del cajero con semejantes preocupaciones. Algunos empleados de

PRECIO POR INSECCION
-- UNA PESETA --

ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMON.
-- 1,25 PESETAS --

DROGUERIA F. Pinturas, ceras y crema: las mejores y de brillo más fino; mata-cucas y chinches eficaces "Nay". San Lorenzo, 12.

DROGUERIA F. vende las mejores ceras y cremas de brillo más fino, depilatorios, nata-cucas, chinches, ratas. Nay. S. Lorenzo, 12

ENFERMERA masajista diplomada, se ofrece en clínicas, institutos, casas particulares. Churrua, 10, tercero izquierda.

PERIANTES. Vendo pequeño lote de bisutería, baratísimo. Gran Vía, 11, tienda.

GRAN OCASION solo por dos días, vendo automóvil conducción interior, por pesetas 2.750. Paseo de Colón, 5. Garaje.

GRAN OCASION. Dormitorios, comedores, sillerías, espejos percheros, armarios, camas, mesillas, relojes, etc. Alfonso VIII, 5.

HACE FALTA muchacha para labores de casa y sacar niño. Miguel Imaz, 10, pral.

INSTITUTO de Belleza Madrid-Easo, Loyola, 1, 1.º Permanentes propaganda, garaje, 15 pesetas.

LECCIONES de inglés se dan por profesor y profesora ingleses. Dirigirse: Sánchez Toca, 5, tercero, derecha. Teléfono 13-7-62.

LE INVITA a consultar de 11 a 1 y de 3 a 8. De paso se encuentra 15 o 20 días para cuantos necesiten de su ciencia. Autonomía, 15.

LIQUIDACION de muebles por dejar local. Comedores vascos desde 500 ptas. dormitorios tallados, etc. San Francisco, 3, garaje.

LOS SECRETOS maravillosos, las ciencias ocultas desvelados por Sra. de Togores, discípula del Sage de París. Autonomía, 15, 1.º

LOS QUE sufran contrariedad en negocios, amores, celos, enemistades, todo desaparecerá con su consejo y guía. Autonomía, 15.

MARIA MARTINEZ, profesora en partos. Consulta y habitaciones para embarazadas Carquizano, 1, 2.º Teléfono 11-8-78.

OBREROS: la economía es base del bienestar. Buzos, bombachos, guardapolvos, confecciones general. "Petit-París". Urbieta, 39.

OCASION: se vende caserío a cinco minutos de S. S., inmejorable situación. Dirigirse Villa Euskal-Toki Lugariz. (Antiguo).

OCASION. Se vende cómoda y un lavabo en muy buen uso. San Lorenzo, 17, cuarto, izquierda.

OCASION. Vendo sierra cinta, volante 80, armazón hierro, todos bolas, seminueva. Razón: Emilio Vea. G. Hernández, 7, Beasain.

ORO-PLATA, platino, brillantes, papeleta: Monte pago todo su valor. Alhajas antiguas y modernas. L. Romero. P. Guipúzcoa, 8

PELUQUERIA Alvaro-Irún. Permanente como propaganda, 8 ptas. Barrio Anaca. Irún moderno, fte. p. autobuses Servicio Behobia

PELUQUERIA Anita. Permanente garantizada 12 pesetas. Marcel, 1,50; al agua, 2; corte 0,50; paseo Colón, 15. Telf. 15.627.

PENSION alemana, todo confort, mejor sitio S. S. admite personas dist. cocina selecta, precio desde 9 ptas. Kursaal, 12, 5.º

PENSION o dormir económico, caballero, señora, matrimonio formal, buena habitación, buen trato. Buen Pastor, 5, cuarto, derecha.

POR ENFERMEDAD traspaso bar-restaurante con piso, cubriendo todos los gastos del bar con el piso. Razón: esta Admón.

SABANAS caucholinas, las más impermeables, se fabrican en varios tamaños. Higien. Garibay, 22, Urbieta, 9.

SASTRE falta ayudanta adelantada impuesta en ojales y bolsillos, trabajo fino. Bermingham, G, tercero.

SASTRERIA económica, Petit París. Trajes a medida, 68 ptas.; en serie, desde 25. y gabinetes. Urbieta, 39. Petit-París.

SE ALQUILA en Motrico casita para temporada de verano. Razón viuda de Alcalde. Motrico.

SE ALQUILA un hermoso gabinete para matrimonio, todo confort, vistas a la calle. Hay teléfono y timbre. Paseo Colón, 15, primero.

SE ALQUILA un piso amueblado con siete camas. Razón: Matia, 6. Juan Olalde. (Antiguo).

SE LIMPIAN checos y trincheras a 4 ptas.; trajes caballero, 5; de señora, 3. Aldamar, 30, quinto, izquierda. Teléfono 13-1-62.

SE LIMPIAN trincheras, checos a 4 pesetas; trajes caballero, 5; señora, 3, en 24 horas. A. Miramón, 4, 6.º centro; ascensor.

SE NECESITA interina joven con informes. Razón en esta Administración.

SE OFRECE peluquero sabiendo su obligación. San Francisco, 16, cuarto derecha. Teléfono 1-49-46.

SE TRASPASA bar por no poder atender negocio. Calle Mari, 5, bajo.

SE TRASPASA bonito local, sitio céntrico, buenas condiciones, renta 110 pesetas. Informarán en esta Administración.

SE TRASPASA mercería por no poder atender. Bares ultramarinos, juguetería, etc. Agencia de Gros, Miracruz, 28. Tlf. 10-8-20.

SE TRASPASA o alquila piso amueblado 7 camas, exterior, baño y ascensor. Informes: en esta Administración.

SE TRASPASA Peluquería de señoras en muy buenas condiciones, muy barata, poca renta, sitio céntrico. Peña y Goñi 10 esquina

SE VENDE caballo y carro, con sus arreos. Pl y Margall, 8. Carbonería.

SE VENDE comedor, lavabos y varios objetos por ausencia. Horas de 3 a 6. Informarán en San Martín, 49, segundo izquierda.

SE VENDE "Fiat" 509, 8-HP., en 2.500 ptas., muy buen estado, a toda prueba. Dirigirse: Garaje Aracama; A. Miramón. Telf. 1-39-88.

SE VENDE bici de carrera, marca "Dilecta". Sagües, 5, 5.º

SE VENDE un armario frigorífico en buen uso. Para informes: Alto Amara, 1. Carbonería.

SE VENDE hermoso caballo de siete años, con carro de dos ruedas, seminuevo. Santa Clara, 34. Teléfono 6.168. Rentería.

SE VENDE por herencia, automóvil "Packard", siete plazas, buen estado, toda prueba. Razón esta en Administración.

SE VENDEN, por cesar el negocio, trajes, caretas y demás artículos de Carnaval. Razón: F. Bellido, 18.-Irún.

SOMIERS 16 pesetas; mallas ocho; cama plegable 20; con colchón 40; camas turcas, roperos, Urdaneta 4. Anglés.

SUBASTA de muebles, camas completas, sillas bufet, lavabos, etc., día 19 a las 4 tarde. Agencia Lasarte. Subida cementerio.

TRAJES paño, dril para caballeros y niños, todos tamaños y precios. Almacenes Almeida. Miracruz, 6. Pescadería, 12.

TRASPASO bonito piso, poca renta. Alquileres villas desde 140 ptas. mes. Pisos desde 450 ptas. Agencia Gros. Miracruz, 28.-10.820

UNA MIRADA sobre vuestro porvenir por las líneas de la mano. Consulte: Ket-ly; 12 a 1 y 3 a 8. Urbieta, 6, 2.º, domingos inclusive.

VEINTE pesetas diarias garantizamos, trabajo fácil ejecución ambos sexos. Apartado 9.108. Madrid.

VENDO coche "Delage", de siete plazas; landó en perfecto estado a toda prueba. Inf. Teléfono 53-20.

VENDO "Chevrolet" toda prueba, 5 ruedas nuevas, 1.300 pesetas. Razón: "Ciudad Condal"; Loyola, 23.

VENDO, por pisos, casa céntrica, ascensor, cuarto de baño. Agencia Altuna. Fuenterrabia, 13, primero.

VENDO. Buenas máquinas de escribir de ocasión Underwood y otras marcas, y dos multicopistas sin usar. Usandizaga, 3, 2.º C.

VENDO magnífico coche niño, casi nuevo, gramófono barato y muchos discos a dos pesetas. Teléfono 12.560.

VENDO dos hermosos toldos balcón, hechos por tapicero, una cama matrimonio y otra pequeña, hule 11 metros. Prim, 28 1.º Izqda.

Puntos de venta de "La Voz de Guipúzcoa"

EN BILBAO:

Axpe, quiosco del bar Pacho.
Concha, bar Carabanchel.
Paca, puesto del Boulevard.
Maria, puesto del Fílo.
Manuel, puesto del puente de Isabel II
Puesto del Palomar.
Puesto del Banco Urquijo Vascongado
Luis, Plaza Circular.
Justo, Plaza Circular.
Puesto del Banco de Comercio.
Mariano, Marqués del Puerto.
Escos, Hurtado de Amézaga.
Victoria, San Francisco.
Manuel García, estanco de la estación de Achuri.

EN BARCELONA:

Sociedad General Española de Librería
Quiosco nuevo. Rambla del Centro.
Biblioteca estación del Norte. Quiosco Urquinaona.
Sociedad General Española de Librería
Quiosco Barcelonés. Rambla de Canaletas.
Quiosco Urquinaona, Plaza Urquinaona

EN BURGOS:

Librerías de Ferrocarriles, S. A. Biblioteca de la estación del Norte.
Librería Lain Calvo, Calle Lain Calvo, 29.

EN ZARAGOZA:

Sr. D. Julián Franco. Cinegío, 1.

EN VITORIA:

Librerías de los Ferrocarriles, S. A. Sras. Hijas de Alonso. Plaza Bilbao (Quiosco El Globo).
Sociedad General Española de Librería
Quiosco La Voz; calle Alcalá.
Sociedad General Española de Librería
Calle de los Caños, 1. Estafeta-Norte
Librerías de Ferrocarriles, S. A. Biblioteca de la estación del Norte.
Sr. D. José Peché Sandoval. Paseo del Espolón; quiosco de periódicos.

EN PAMPLONA:

Antonio Leoz. Mayor 32.
Librerías de Ferrocarriles, S. A. Biblioteca de la estación del Norte.

EN LOGROÑO:

Sr. D. Francisco Arenzaga. Calle Sagasta.

EN MADRID:

Sr. D. J. Sánchez Herrero. Calle de Alcalá; quiosco de periódicos.
Sr. D. M. Ontañón. Quiosco de periódicos Las Calatravas; calle de Alcalá.
Sociedad General Española de Librería
Quiosco El Liberal; Puerta del Sol.
Quiosco de Teófilo Gómez; Alcalá, 22
Sr. D. Mariano Martín. Quiosco de periódicos; calle Alcalá.

EN VALLADOLID:

Sr. D. Francisco Valero. Quiosco en la Plaza mayor y Campo Grande.
Librerías de Ferrocarriles, S. A. Biblioteca de la estación del Norte.
Sras. Juana y M. Torres de la Cal. Plaza mayor, 11.



FRONTON MODERNO.—Grandes partidos de pelota para hoy, a las tres y media de la tarde: Primero (a remonte), Salaverria hermanos contra Mina y Ugarte. Segundo (a punta), Gabriel y Maguregui contra Ulacia II y Angel.

Partidos para mañana, lunes, a remonte: Primero, Solaverri y Tacolo contra Salsamendi II y Marich. Segundo, E. Izaguirre y Arruabarrena contra Escudero y Múgica II.

TEATRO VICTORIA EUGENIA.—A las cuatro, a las siete tarde y a las diez y media noche, presentación del famoso mandarin chino Fu-Manchú con "La revista de los misterios", espectáculo de nigromancia oriental.

Mañana, lunes, funciones a las siete tarde y a las diez y media noche. Presentación de Fu-Manchú en sus experimentos nigrománticos.

TEATRO PRINCIPE.—Sesiones de cine sonoro a las cinco y cuarto, siete y cuarto tarde y a las diez y media noche. "Prisioneros y libres" y "Alcohol prohibido", por Dorothy Jordan, Walter Huston y Lewis Stone. Mañana, lunes, sesión continua de seis a nueve y a las diez y media noche. "Malasia" y "El caserón de las sombras", por Boris Karloff.

TEATRO TRUEBA.—Sesiones de cine sonoro a las cinco, a las siete y cuarto tarde y a las diez y media noche. "Un caballero para todo" y "La madonna de la calle", por Evelyn Brent y Robert Ames.

Mañana, lunes, sesiones de cinco a nueve y a las diez y media noche. "El caso del terror", por Tom Mix, y "Hombres sin ley", por Charles Jones.

PETIT CASINO.—Sesiones de cine sonoro. A las cinco y cuarto y a las siete y cuarto, "Malasia" y "Hacia las alturas", por Katherine Hepburn; a las diez y media noche, "Hacia las alturas" y "El caso del terror", por Tom Mix.

Mañana, lunes, sesiones de cinco y cuarto a nueve y a las diez y media noche. "El sacamuelas" y "Alcohol prohibido", por Dorothy Jordan, Walter Huston y Lewis Stone.

TEATRO PRINCIPAL.—Sesiones de cine sonoro a las cinco y media, siete y cuarto tarde y a las diez y media noche. "Yo soy Susana", por Lillian Harvey y Gene Raymond, con las marionetas de Podrecca.

Mañana, lunes, sesiones de cinco y media a nueve y a las diez y media noche. "Yo soy Susana", por Lillian Harvey.

CINE GRAN KURSAAL.—Sesiones a las cinco y cuarto, siete y cuarto tarde y a las diez y media noche. Exito: Warner Bros presenta "Vampiresas de 1933", por Warren William, Joan Blondell y Giner Rogers.

AQUARIUM. (Paseo de la República). Abierto de 9 a 1 y de 3 a 6.

COLON CONCERT.—Varietés. Souper tango. Excelente orquesta. Abierto desde las diez de la noche. Ocho artistas. Veinte señoritas.

BANDA MUNICIPAL.—Programa que ejecutará hoy, de doce a una del mediodía, en el Bulvar: "Al maño Ballesteros", pasodoble (primera vez), B. Simón; "Fritloff", obertura, Dubois; "Coppelia", ballet, Leo Delibes; "Katiuska", segunda fantasía, P. Sorozabal.

CAMPOS Hoy, domingo, grandes bailes, en los que actuará la gran Banda "La Musical Donostiarra" y la notable orquesta "Young Players". De cuatro a nueve. Obsequio a las señoritas de los exquisitos perfumes CALBER. Se admiten objetos de propaganda. Verificarán el reparto las Casas o la Empresa **ELISEOS** sa gratuitamente.

Sanidad

Guipúzcoa entera está realizando contra la tuberculosis la más admirable de las campañas. Dos mil recién nacidos se han vacunado este año con B. C. G. Se aspira a que sea la provincia de España más limpia de tuberculosos.

Que no falte la vacuna a vuestro hijo. Solicitadla, por medio de vuestro médico, del Instituto Provincial de Higiene.

En guardial Está en vuestras manos, acudiendo a tiempo vencer al terrible espectro del cáncer.

Si notáis en la piel granos que no se van, que crecen, que se multiplican o se ulceran. Si en vuestra boca, en la lengua o en los labios hay excozaciones que no acaban de desaparecer.

Si ibais bien antes y desde hace poco os aflige un estreñimiento tenaz, si os inquietan uno y otro día hemorragias que no terminan.

Mujer: Si en tus senos has notado durezas que no duelen pero que tampoco desaparecen.

No lo dejéis para mañana! Estos pueden ser los primeros alabonazos de un cáncer.

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito refleja, en su historia de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda.

La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

PRECIOS DE SUSCRIPCION
EN SAN SEBASTIAN: 6 meses, 0 pias., 0 meses, 12, un año, 24.—EN EL RESTO DE ESPAÑA: 6 meses, 9 pesetas; 0 meses, 18; un año, 36.—EN EL EXTRANJERO: 6 meses, 17 pesetas; 0 meses, 33; un año, 66.—EN AMERICA DEL SUZ: los mismos precios que en Guipúzcoa.

TELÉFONO URBANO 1-00-24

TELÉFONO INTERURBANO 1-00-39

* * Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10 * *

APARTADO DE CORREOS NÚM. 44

DIRECCION TELEGRAFICA "VOZ"



Lo que es el Fuero

y lo que se deriva del Fuero

Estudio político sobre el Fuero de Guipúzcoa, por don Joaquín Jamar

10

No hay más remedio que reconocer que en medio de la limpiísima plana que San Sebastián presenta cuando se trata de la generalidad de sus servicios municipales, y especialmente de los de limpieza e higiene, caen algunos horrores, que siendo muy fáciles de evitar, desdican un tanto de la bien ganada fama que tiene la ciudad más coqueta de España.

No vamos a referirnos ahora a ese horrón de los ruidos y aun de los escándalos nocturnos. Eso ya es un mal que ha tomado carácter endémico. El discutir y aun el conversar simplemente, pero a grito limpio, en las altas horas de la noche; el dar porrazos y meter ruido, sin acordarse de que hay gentes durmiendo y que necesitan descanso, es algo que está muy adentrado en las características de los donostiarras, sin perjuicio de quejarse mucho cuando al alborotador de hoy le toca ser el durmiente de mañana... Esa enfermedad de los ruidos nocturnos requiere una terapéutica enérgica que no se aplica, aunque se preconiza mucho.

Es de otra cosa, también nocturna, pero peor que la de los ruidos, porque ésta afecta a la higiene y puede afectar a la salud pública de la que tenemos que ocuparnos en el momento.

Según nos denuncia persona que para nosotros ofrece toda clase de garantías, esa calle de la Salud, en el barrio de Amara, era muy sucia cuando ostentaba el calificativo de "Calle Particular", pero continúa siendo muy sucia, a pesar de ser una vía pública municipal.

Parece ser que durante la noche, la calle de la Salud, es "salpimentada" por cierta parte de su vecindario con cajas, cestos, etcétera, conteniendo las basuras de las habitaciones; basuras que, ahora que han comenzado los calores, despiden un olor pestilente, hasta que por la mañana llega el carro y se las lleva, después de haber sido removidas, por los perros y las personas que a la industria de la rebusca se dedican.

Pero hay más: como cierta parte del vecindario de dicha calle continúa siendo "muy particular", hay entre las basuras procedentes de sus casas, algo que es más que repugnante y que pudiera llegar a ser contagioso.

No sabemos ciertamente a quién dirigirnos en súplica de que esto se corrija: afecta a la higiene, a la limpieza, y casi a la moralidad, porque las niñas y los niños ven cosas... ¡En fin; ahí queda eso!

Una persona que también nos merece entero crédito, porque de no ser así tampoco la atenderíamos nos escribe una atenta carta en la que nos dice que siendo un asiduo paseante en el trayecto comprendido entre el parque para niños y el puente de hierro del ferrocarril del Norte, vé que bandadas de chiquillos, sin temor ni respeto alguno, se encaraman a los árboles y hacen destrozos en las ramas, "viéndome—dice—muchas veces obligado a intervenir, llamándoles la atención".

¿No haría mejor papel un guardia en ese lugar donde hay centenares de chiquillos, diariamente, que no en las calles, donde los mayores ya sabemos conducirnos?

Indudablemente, que allí haría buen papel un guardia municipal, bien fuese "ciudadano" o rural—mejor esto último—, para que no permitiesen a los pequeños, pero futuros grandes vándalos, esos ataques al arbolado, pero ya verá usted cómo dicen que no hay personal y que el que hay, que es muchísimo más del que se vé por las calles, es necesario aquí, para que sirva de figura decorativa. ¡Como si lo estuviéramos oyendo!

Otra cosa que contiene la carta que recogemos y comentamos:

¿No hay un solo barrendero que pueda limpiar la basura que se acumula por las noches junto a las escaleras de piedra que hay junto al Asilo de San José y parque de Amara, sobre el río Urumea?

Como haber, si que hay barrenderos; de eso no le quepa a usted la menor duda y si no lo cree usted, le enseñaremos el presupuesto municipal, donde "constan". Lo que hay es que a nadie se le ha ocurrido mandar que limpien esos lugares, y los barrenderos no hacen sino lo que les mandan. No quieren inmiscuirse en obligaciones ajenas. Para terminar, nuestro comunicante, que

la deben cumplimiento también, salvo el recurrir a la representación genuina del país en queja del agravio si le hubiese.

El predominio de las aristocracias nobiliarias, tan abrumador en todos los países por aquellos tiempos, se nos presenta atajado y fuertemente sujeto en el Fuero guipuzcoano: la aristocracia feudal no pudo echar raíces jamás en este suelo de libres.

"Emplazar sin contemplaciones a los HOMES PODEROSOS" dice el título 16 del Fuero. Acudir PERSONALMENTE a los emplazamientos de las Juntas, añade el mismo título; y para poner coto a las demasías de los grandes, consigna disposiciones tan enérgicas como ésta:

"A los dueños de las CASAS FUERTES donde se acogieren los malhechores con sus robos, el alcalde de Hermandad con el Merino intimarán la entrega del ladrón y del robo: si se resistiere, reunirán las fuerzas de los pueblos inmediatos y derribarán la Casa fuerte".

En cuanto a las garantías de que rodea el Fuero al individuo, un solo capítulo las resume todas.

"No podrán prender los alcaldes de Hermandad a los habitantes de esta provincia a no ser conocidos por públicos malhechores". (Tít. 13, cap. 15).

Una legislación que de tal modo garantiza la seguridad del individuo, aun tratándose de un juez electivo y responsable como el alcalde de Hermandad no puede menos de mostrarse celoso en la defensa de sus ciudadanos, y así se muestra en efecto el Fuero como podrá juzgarse por algunas de sus disposiciones que vamos a citar entre muchas.

"Ninguno de esta provincia será OBLIGADO a presentarse a la Corte, a no ser para servicio de S. M. por Real cédula o provisión firmada de tres Oidores del Consejo Real por lo menos. Las órdenes que se expidan sin este requisito, sean obedecidas e non cumplidas". (Tít. 16, cap. 5.º)

He ahí una cortapisa a la arbitrariedad de la Corte.

por su cargo vé muchas cosas, nos dice que reconoce, porque es de justicia, los buenos servicios que presta la Sociedad Protectora de Animales, pero hace dos observaciones de las cuales, seguramente, tomará esta benemérita entidad, buena nota.

"Todavía llegan a la estación de Amara—dice él y nosotros suponemos que lo mismo ocurrirá en la del Norte—, todos los corderos completamente atados y amarrados con cuerdas y palos y si no hubiese quien se interesase por los simpáticos animales, condenados a muerte—que si los hay dentro de la misma estación—, allá se están en esa forma, lo mismo tres que cinco horas".

"Lo mismo que las aves, en cuyas jaulas, donde caen veinte meten sesenta".

¡Pero ya verá nuestro amable comunicante, cómo de esto se ocupa la Sociedad Protectora de Animales: ojalá tuviéramos la misma seguridad en los demás asuntos que trata en su misiva!

A Primo Carnera, el mastodonte italiano de cuyos puños nos libre la Providencia si no tenemos a mano un pequeño cañoncito, le ha dado "para el pelo" un boxeador americano, que lo ha vencido por K. O. "técnico", después de haber rodado por el suelo varias veces, lo cual él no consiguió hacer a nuestro púgil de Régil.

Y menos mal para Carnera que eso no le ha ocurrido en Italia, pues si llega a ser en su patria, a estas horas está en la cárcel. ¡Ahora, que Primo Carnera no vuelve a entrar en casa hasta que no reconquiste el título de campeón mundial del puñetazo científico!

¡En seguida le va a consentir Mussolini que vuelva vencido y maltrecho, después de los éxitos del campeonato de football!—GORROCHA.

TELEFONOS DE "LA VOZ"

Administración y Talleres ... 10-0-24
Dirección y Redacción ... 10-0-39



SAN SEBASTIAN HACE 30 AÑOS

17 DE JUNIO DE 1904.—Nuestro dilecto amigo el ilustre desterrado Mr. Paul Deroulede, salió con varios amigos a realizar una excursión y conocer la linda capital de Alava.

En sustitución del coronel Almaraz, que había ido a mandar el regimiento de Gravelinas, vino a mandar la zona de San Sebastián don Antonio Loma, marqués de Oria, hijo del famoso general Loma, que tanto se distinguió en la guerra carlista.

Celebró sesión la Comisión Provincial y acordó dar la tramitación reglamentaria a un escrito de la Sociedad Mendizábal, Tremino y Compañía, arrendataria del frontón de Atocha que deseaba pagar por medio de concierto el impuesto de las apuestas en aquel frontón, desde 1 de julio a 31 de diciembre.

En el puente de Acián, puente que fué destruido por el general Nowilas durante la guerra civil, se estaban haciendo las obras de reconstrucción. Al quitar el maderamen de uno de los arcos, todo el puente cayó al agua, arrastrando en su caída al contratista de la obra y a tres obreros, que perecieron.

Estábamos en las mareas más vivas de la temporada y por la tarde, el paseo de la Concha presentaba un magnífico aspecto. Las olas, saltando por las casetas, llegaban hasta los árboles del paseo, poniendo a la gente en apuros. También en el muelle hubo animación, aunque no fué grande la pesca de sardina, que se vendió de 14 a 22 pesetas millar. Hubo buena cantidad de merluza y bastante de langosta.

Se presentaron en el Gobierno civil los Estatutos de una nueva Sociedad de recreo que se iba a establecer en la calle de Embeltrán número 11, piso primero.

18 DE JUNIO DE 1904.—El que durante tantos años fué inteligentísimo capellán del cementerio de Polloe, don Justo Camiruaga, entregó al Ayuntamiento su acostumbrada Memoria demográfica de la ciudad durante todo el año de 1903. Durante dicho año hubo 1364 nacimientos y 906 fallecimientos, con un aumento de población de 458 donostiarras. Los 906 fallecidos fueron 474 varones y 432 hembras, siendo 557 adultos y 349 párvulos.

El mes en que hubo mayor número de nacimientos fué el de mayo, con 126 y el que menos el de enero, con 89.

El mes de mayores defunciones fué el de marzo con 93 y el de menos septiembre, con 47. Son datos curiosos...

(Continuará.)

Croniquilla vasca

El "balcón de la Rioja"

Arrancó el potente automóvil, teniendo en el volante las manos expertas de un buen chofer, y al llegar a la cuesta sobre la que está enclavado el pueblecillo alavés de Arechavaleta, el conductor metió pie en el acelerador, poniendo el coche a gran velocidad. Como todo el camino era un continuo subir, también continuó la velocidad por aquella carretera apenas transitada e imposible de escalar a los automóviles provistos de motores algo "asmáticos". Pronto dejamos atrás el pueblo de Peñacerrada. De pronto, ya en la cúspide de aquella cadena de montañas, el chofer paró el coche y abrió la portezuela, invitándonos a descender. Habíamos llegado al llamado "Balcón de la Rioja", ante cuyo panorama valía la pena de detenerse.

Mucho he viajado durante mi andariega existencia y he visto verdaderas maravillas de la Naturaleza. Pero nunca sospeché, a pesar de haber vivido durante algunos años en la capital alavesa, que cerca de Vitoria existe este panorama tan maravilloso y encantador, este "Balcón de la Rioja", que en una revuelta del camino aparece repentinamente ante los asombrados ojos del sorprendido viajero, cual una mágica y rápida mutación escenográfica.

Desde el "balcón" se contempla una inmensa llanura, llena de color, en este mes de junio, cuando el campo florido sonríe, pleno de vida y prometedor. ¡Cuántos pueblos, grandes y chicos, que parecen juguetes vistos a tan larga distancia, contemplan nuestros ojos! Imposible contarlos. Allá abajo brilla al sol, como una carretera de plata, el río Ebro, el Ebro famoso de las coplicas, cuyas aguas corren en continuo zig-zag, ante nuestra vista, durante muchos kilómetros.

¿A cuántas provincias supone usted pertenecen los terrenos que ahora vemos?—me pregunta el amigo Dorao.

Y "Gorrocha", que ya conocía esta maravilla, contesta:

—Desde aquí se ven terrenos de las provincias de Zaragoza, Alava, Navarra, Guipúzcoa, Logroño y Soria.

En los países que saben explotar la industria del turismo, como Suiza, Francia, Italia, Alemania y otros muchos, este gran mirador tendría confortables hoteles, que atraerían gran cantidad de turistas.

Volvimos al coche y empezamos el descenso. Mis ojos seguían contemplando aquella maravilla del campo vista desde el "Balcón de la Rioja". Conforme descendíamos, poco a poco iba desvaneciéndose el conjunto de la belleza espectacular. Llegamos al llano. Hemos dejado a un lado la carretera general que conduce a Lagnardía. Arribamos a un pueblo chiquitín, ocupado por labradores. Los edificios, de piedra y edificación antigua, están agrupados en desorden. La fachada de cada uno de ellos, en los pasados tiempos, al ser construidos—y ya han pasado años desde que fueron levantados—, parece tuvieron libertad plena para mirar hacia donde quiso el capricho de cada propietario. Sin embargo, no son casucas de poco más o menos. Al contrario. La mayor parte de ellos son caserones de gran portalón en arcada, sobre la que destaca el pétreo escudo de armas de viejas casas infanzonas. Las gentes, que se asoman curiosas a nuestro paso, dan una sensación de bienestar.

Ha parado el coche y hemos echado pie a tierra. Me dicen que estamos en Leza. Yo sigo al paso de mis amigos, reteniendo aún la grata sorpresa recibida al asomarme al "Balcón de la Rioja". No la olvidaré fácilmente.

Vitoria, junio de 1934.

PEDRO SARASQUETA.